À LA CARTE

Classées	20-21
Constructions	10-11
Décès	23
Féminités	8-9
Finance	18-19
Horoscope	6
Mots croisés	23
Spectacles	5
Sport	13 à 17
Télévision	23

L'ÉVÉNEMENT

97e année — No 226 QUEBEC, LUNDI 10 FEVRIER 1964 PRIX CINQ CENTS

MÉTÉO

Temps clair et très froid
Min. et max.: -20 et 0
(voir détails en page 21)

Conflit entre la Somalie et l'Ethiopie

Sanglants combats

ADDIS ABEBA (Reuter) — Des combats font rage depuis deux jours à la frontière de la Somalie et de l'Ethiopie.

Une centaine de Somaliens ont été tués et 200 autres blessés; par ailleurs du côté éthiopien, on déplore neuf morts et 44 blessés.

Selon un communiqué publié par le ministère de l'Information de l'Ethiopie, "les agresseurs somaliens ont été repoussés". Les Somaliens auraient fui en abandonnant derrière eux des munitions, des armes et des camions.

On déclare toutefois de source autorisée que les Somaliens assiègent des postes éthiopiens et que la bourgade de Tog Uajalev dont une partie se trouve en territoire éthiopien et une autre partie en territoire somalien, a été ravagée.

ETAT D'URGENCE

Entre-temps, le président de la Somalie, M. Aden Abdullah Osman, a décrété l'état d'urgence sur toute l'étendue de ce territoire. Le gouvernement de Mogadiscio a indiqué que cette proclamation a été nécessitée par "une série d'actes d'agression et de provocation perpétrés par l'Ethiopie."

A New York, un représentant de l'ONU a laissé entendre que la Somalie n'avait pas encore

(Suite à la page 4, 1ère col.)

Pour Québec-Montmorency

Créditistes à la recherche d'un candidat

Une réunion pour le choix d'un candidat créditiste dans le comté de Québec-Montmorency aura lieu en avril 1964, a déclaré, samedi, M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes lors d'un dîner causerie. Ce candidat remplacerait le Dr Guy Marcoux dont les yeux et les espoirs se dirigent de plus en plus vers la province de M. Ernest Manning, l'Alberta selon le leader créditiste.

Au cours de causerie, M. Caouette a déclaré que ses députés et lui-même verraient à ce que l'année 1964 soit spécialement "l'année des allocations familiales" qui devraient être majorées conformément à la hausse du coût de la vie en prenant comme base l'année 1945. Le chef créditiste a ajouté que lui et ses hommes feront voter les députés trois fois par jour s'il le faut et les feront siéger aussi longtemps qu'il sera nécessaire pour que les libéraux se rendent "à cette juste revendication".

Par ailleurs, M. Caouette s'est

(Suite à la page 4, 2e col.)



Une troupe de joyeux léopards ont quitté, hier soir, leur jungle native pour venir participer au Bal chez l'Bonhomme, au Colisée de Québec.

Voir nouvelles et photos en page 3

Dans la région de Québec

Quatre morts accidentelles

Quatre morts violentes, dont trois ttribuables à la route, tel était, hier soir, le relevé tragique de la fin de semaine sur les routes de l'Est de la Province. La quatrième victime a péri dans un incendie.

A STE-FOY

M. Hector-Edmond Coelho, 34 ans, du 4055 boulevard Décarie, Montréal a perdu la vie, hier soir, lors d'une collision survenue sur le boulevard Charest-Ouest, à peu de distance du boulevard Henri IV, à Ste-Foy. Sa dépouille mortelle repose sur les dalles de la morgue provinciale.

Les quatre compagnes de la victime ont été blessées. Ce sont Thais Aus Dermaur, 4109 Côtes-des-Neiges, Montréal, Joséphine De Sousa, et Ann Harris, du Foyer de l'Enfant-Jésus, avenue Laurier, Montréal, et Florita Garcia, 4325 rue Bélanger, Montréal. Elles ont été transportées à l'hôpital Jeffery Hale par les ambulances Marceau et Moisan. L'état de Mlle Sousa serait le plus grave.

Ce groupe qui était venu assister au Carnaval et il retournait dans la Métropole quand l'accident est survenu. La voiture de M. Coelho et une autre auto circulant en sens inverse se sont tamponnées. Personne n'a été blessé dans ce dernier véhicule. Une troisième voiture a été impliquée dans le même accident.

A BEAUPRE

Aline Lavoie, 4 ans, de Notre-Dame-des-Monts, comté de Charlevoix, a été mortellement blessée à Beaupré. Elle est morte à l'hôpital de l'Enfant-Jésus vers 2 h. du matin, samedi. L'enquête du coroner a été ouverte à la morgue Guillemette.

L'enfant se trouvait dans une auto avec M. et Mme Laurent Bouchard, 1885 rue Poulin, Giffard, sa soeur Pauline Lavoie, 23 ans, et Roger Pilote, 22 ans, de la même adresse. Ces quatre derniers ont été transportés dans la même institution. Leur état ne serait pas grave.

La PP du poste de Sainte-Anne-de-Beaupre precise que la tragédie s'est déroulée au pied de la Côte de la Miche, vers 8 h. vendredi soir. M. Bouchard se dirigeait vers Baie-Saint-

(Suite à la page 4, 3e col.)

Editorial

Les ravaux d'hiver

Depuis quelques années, soit depuis que l'administration provinciale a décidé de contribuer au coût de la main-d'oeuvre dans une proportion de 40 pour cent alors qu'Ottawa paie 50 pour cent de la rémunération des travailleurs, les travaux d'hiver connaissent une grande popularité. Les municipalités trouvent profit à faire exécuter des travaux pendant la saison froide pour combattre le chômage en vertu du programme fédéral-provincial. Ce nombre s'accroîtrait encore si toutes les municipalités pouvaient contracter des emprunts pour réaliser les projets qu'elles désirent soumettre.

Le ministre des Affaires municipales, M. Laporte, vient de révéler à l'Assemblée législative que plus de 198,000 Québécois ont reçu en salaire $114 millions grâce au programme des travaux d'hiver depuis 1958 jusqu'à 1962-63 et que 7,665 projets ont été acceptés et réalisés. Le coût de ces projets est de l'ordre de $492 millions et les salaires versés se chiffrent à $149 millions.

Il est certain que si le chômage continue à sévir dans la province de Québec, ce n'est pas parce que le gouvernement provincial ne participe pas aux programmes conjoints soumis par Ottawa. Cela veut dire toutefois que les autorités fédérales et provinciales devront chercher de nouveaux moyens pour réduire le chômage à sa plus simple expression.

Elles devraient se demander s'il ne serait pas préférable de réduire les taxes et les impôts afin de permettre aux consommateurs d'augmenter leurs dépenses et aux compagnies ainsi qu'aux hommes d'affaires d'accroitre leurs investissements dans de nouvelles industries et commerces. Pour cela, il leur faudrait réduire leurs dépenses, chercher à mieux équilibrer leur budget afin de moins recourir à des emprunts et de laisser ainsi un plus fort montant de capitaux nécessaires à l'expansion économique du Canada. Il serait aussi temps de se demander si certains armements, outillages et équipements qui viennent de l'étranger ne pourraient être fabriqués au pays. Si nous ne pouvons pas parvenir à promouvoir notre expansion industrielle et commerciale, le chômage demeurera à l'état aigu et l'assistance sociale ne fera que s'accroitre.

Remise à huitaine de l'enquête de Réal Leclairc

TROIS-RIVIERES (PC) — Le juge Maurice Langlois a fixé au 15 février l'enquête préliminaire de Réal Leclairc, jeune homme de 20 ans accusé du meurtre qualifié d'un ecclésiastique étranglé dans un motel de Ste-Eulalie le 3 janvier dernier.

L'enquête devait s'ouvrir samedi, mais elle a été remise après que le procureur de Leclairc, M. Maurice Duplessis, eut représenté au tribunal qu'il venait tout juste de se charger de la cause et qu'il n'avait pas eu le temps de préparer la défense.

Journalier de Bon-Conseil, Leclairc a été trouvé criminellement responsablet de la mort de l'abbé Georges Chouinard le 31 janvier par un jury du coroner à St-Léonard d'Aston.

Ste-Eulalie est située à 75 milles au nord-est de Montréal.

L'enquête du coroner a été tenue à huis-clos sur instruction du Dr Yvon Thibodeau, coroner du district de Nicolet. Celui-ci a précisé que cette mesure s'imposait en raison "de la nature des détails" de l'affaire.

Les élections fédérales à Montréal

Brisera-t-on la tradition?

MONTREAL (PC) — Deux élections partielles fédérales ont lieu aujourd'hui à Montréal. Six candidats briguent les suffrages dans Saint-Denis; cinq dans Laurier.

Les deux comtés ont élu des libéraux depuis leur création, Saint-Denis en 1917 et Laurier en 1935.

Les trois premières semaines de la campagne ont été calmes. Elles se sont terminées en coup de vent hier, les différents partis tentant un dernier effort pour susciter l'intérêt des électeurs.

Les bureaux de votation sont ouverts de 8 heures du matin à 7 heures du soir, heure normale de l'Est. On prévoit un temps froid et clair.

Le nombre des votants dans St-Denis est de 35,402 et de 25,466 dans Laurier.

Les candidats libéraux dans les deux comtés sont MM. Marcel Prud'homme, 29 ans, diplômé en science politique; et Fernand Leblanc, 46 ans, comptable agréé dans Laurier.

Le Ralliement du Crédit social, qui participe pour la première fois à une élection depuis sa rupture avec le crédit social, l'été dernier, est représenté par MM. Henri Paquet, 34 ans, vendeur d'accessoires d'auto, dans Saint-Denis, et Gilles Caouette, 24 ans, dessinateur industriel et fils du chef du parti, dans Laurier.

EN DEUXIEME PLACE

Ces deux candidats se présentent sous l'étiquette du Credit Social à l'élection fédérale d'avril 1963 et se classèrent deuxièmes après les deux libéraux qui avaient remporté la victoire.

Les candidats progressistes - conservateurs sont MM. Rodolphe Sauvé, 42 ans, marchand de confection, dans Saint-Denis, et René Paquin, 50 ans, publiciste, dans Laurier.

Les candidats du Nouveau Parti Démocratique sont Mme Réjeanne Dinelle, 45 ans, ménagère et organisatrice syndicale, dans Saint-Denis, et le chef provincial du parti, M. Gérard Picard, 57 ans, dans Laurier.

Enfin deux autres candidats du parti Rhinocéros, le Dr Paul Ferron, 37 ans, médecin, dans Saint-Denis, et André Goulet, 27 ans, un imprimeur, dans Laurier. M. Henri-Georges Grenier, 55 ans, pose sa candidature dans Saint-Denis sous la bannière du parti de la famille.

RESULTATS DE 1963

Les deux élections partielles ont été occasionnées par la démission comme député de M. Azellus Denis, nommé sénateur,

(Suite à la page 4, 3e col.)

Possibilités du QUÉBEC vues par un Britannique

BIRMINGHAM, Angleterre (PC) — M. William W. Kirk, administrateur d'une compagnie de construction groupant des ingénieurs, à Birmingham, a déclaré que les fabricants britanniques devraient penser davantage aux "grandes possibilités" qu'offre la province de Québec lorsqu'ils envisagent d'étendre leurs entreprises à l'Amérique du Nord.

A la suite de son voyage de deux semaines l'an dernier dans l'Est du Canada, au cours duquel il dirigeait une délégation d'hommes d'affaires des Midlands britanniques, M. Kirk a déclaré au cours d'une réunion de chefs d'entreprise:

"Il est indubitable que le Canada a beaucoup à offrir tant comme marché pour nos exportations que comme lieu d'implantations pour des industries nouvelles. Malheureusement nous, en Grande-Bretagne, ne profitons pas complètement de ces possibilités. Nous envoyons trop souvent au Canada des subalternes qui ne peuvent prendre de décisions sur place et qui ne connaissent pas suffisamment les affaires canadiennes."

Au cours de son dernier voyage au Canada, M. Kirk a été particulièrement impressionné par les grandes possibilités du Québec sur le plan expansion industrielle. Son entreprise envisage maintenant d'établir dans notre province une usine d'incinérateurs pour les déchets. Il a dit: "Je suis heureux de dire que le gouvernement du Québec et les divers groupes d'hommes d'affaires avec lesquels j'ai traité ont collaboré excellemmen avec moi."

MM. Fernand Renault et Frank W. Turner, respectivement directeur de l'Information et conseiller pour l'Industrie à la maison du Québec à Londres, ont également pris la parole lors de la réunion de Birmingham.

Sir Douglas-Home accueilli par le premier ministre Pearson à Ottawa

OTTAWA (PC) — C'est alors que la température était inférieure à zéro que sir Douglas-Home est arrivé hier soir à Ottawa pour s'y entretenir pendant deux jours avec M. Pearson.

Le premier ministre britannique a déclaré, en arrivant, à son homologue canadien qu'il désire "énormément" ces conversations qui engloberaient "tout le domaine des relations Est-Ouest."

M. Pearson a déclaré pour sa part que leurs discussions porteraient sur les problèmes internationaux et sur "la façon dont nos gouvernements peuvent collaborer dans la recherche de la paix et de la sécurité."

Sir Douglas-Home est accompagné de M. R. A. Butler, ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne. Le premier ministre était tête nue lorsqu'il est descendu du Comet à réaction BOAC qui s'est posé, arrivant de Londres, à 9h.50 à Ottawa.

Seul M. Butler, enveloppé d'un lourd manteau à col de fourrure, semblait préparé à faire face à la froide température

(Suite à la page 4, 1ère col.)

Le meurtre de Kennedy

Implication d'un troisième personnage...

FORT WORTH, Texas (UPI) — Mme Marguerite Oswald, mère du présumé assassin du président Kennedy, a déclaré hier que les révélations qu'elle ferait à la commission Warren impliqueraient "un troisième personnage" dans la question du meurtre du président américain.

Mme Oswald est rendue hier à Washington par avion, sous la protection des agents du service secret.

Continuant d'affirmer que son fils était innocent du crime, Mme Oswald a dit qu'elle ferait des révélations "auxquelles la commission n'avait pas eu accès avant aujourd'hui". Elle a cependant avoué qu'elle se rendrait au verdict de la commission.

EVIDENCES

Même si Marina Oswald, l'épouse de Lee Harvey Oswald, a déclaré qu'elle croyait son mari coupable du meurtre, la mère du présumé assassin continue d'affirmer que l'évidence de la preuve "est circonstantielle", et que son fils est innocent.

La protection du service secret au cours de son voyage à Washington lui fut accordée sans qu'elle l'eut demandée.

Mme Oswald a avoué qua sa comparution devant la commis-

(Suite à la page 4, 4e col.)



A LA DEFENSE DE SON FILS — Mme Marguerite Oswald est arrivée, hier soir, à Washington, en vue de témoigner en faveur de son fils, Lee Harvey Oswald, "au nom de la justice et de la démocratie américaine". (Téléphoto PA)

Les représentants du 10e Carnaval reçoivent les présidents de treize grandes compagnies canadiennes

En présence du premier ministre de la province, l'honorable Jean Lesage, les représentants officiels du 10e Carnaval d'hiver de Québec ont reçu, hier, à un déjeuner privé les présidents de treize grandes compagnies canadiennes et leur ont fait la remise officielle du médaillon-souvenir du 10e Carnaval sur lequel étaient gravés les noms de chacun des assistants à cette réunion, la première du genre organisée dans le cadre du Carnaval.

M. Guillaume Piette et le Bonhomme Carnaval ont accueilli leurs visiteurs de marque et ont procédé à la remise de la médaille de bronze à chacun d'eux ainsi qu'à M. Lesage. Le président du Carnaval a souhaité la bienvenue aux visiteurs et le premier ministre leur a rappelé qu'ils seraient toujours les bienvenus à Québec. Le président du CPR, M. N.R. Crump, a remercié au nom du groupe et a félicité les autorités du Carnaval pour le magnifique travail qu'ils accomplissent.

Voici la liste des présidents nationaux qui ont assisté à ce dîner, précédé de l'assistance à la messe à l'église Notre-Dame des Victoires:

M. E. Laughney, de la British American Oil; M. H.J. Lang, du Canada Iron & Foundries; M. Donald Gordon, du Canadian National; M. R.J. Crump, du Canadian Pacific; M. R. E. Sewell, de Coca-Cola Ltée; M. George Donohue, de Donohue Brothers Ltd; M. W.P. Twaits, de l'Impe-

(Suite à la page 4, 2e col.)

Autres nouvelles du carnaval en pages 2 et 3



M. N. R. Crump, M. Jean Lesage, le Bonhomme Carnaval, M. Donald Gordon et M. Guillaume Piette.

Québec a vécu un conte moderne...

Par Monique Deslauriers

Plus de deux cents mille personnes ont envahi les rues du Vieux Québec samedi soir dernier pour assister au grand événement de notre Carnaval d'hiver, le défilé nocturne. Jamais de mémoire de Bonhomme on n'avait vu foule plus considérable, plus enthousiaste, qu'en ce jour de dixième anniversaire.

Le Carnaval a, en effet, connu un triomphe et un succès tels samedi qu'il ne serait pas téméraire de dire qu'il relève son prochain anniversaire en comptant d'abord sens non seulement du Canada et des Etats-Unis mais aussi de plusieurs autres parties du monde.

Alors que M. Fernand André, président du comité de la "parade", tentait remarquer samedi dernier qu'une légère chute de neige pendant le défilé ajouterait à la féerie du spectacle, son souhait fut peu en faveur par Monsieur Temps et ensuite... Car était froid, le vent à peine perceptible et il neigeait... quatre pouces!

Le défilé de jour du 3 février dernier, même s'il fut une réussite, ne possédait pas l'élément spectaculaire du défilé nocturne, les effets de lumières multicolores et de phosphorescence créés par les artistes de l'Atelier du Carnaval, sous la direction de M. Gaston Robert.

Lumières, lumières

Tous les chars, munis de puissantes génératrices, étaient abondamment éclairés de lumières de toutes couleurs et de tous genres, totalisant plus de 350,000 watts. Le char des duchesses, à lui seul, nécessitait une quantité d'énergie électrique étonnante, soit 35,000 watts. Ce char a d'ailleurs suscité des applaudissements nombreux et des remarques élogieuses, puisque, avec ses fines dentelures, ses guirlandes et ses 3,000 ampoules électriques, il présentait sa perles du charme féminin de Québec, les duchesses du Carnaval.

Itinéraire du défilé

Le défilé s'ébranle devant le Manège Militaire à 8 heures précises et accomplit tout le trajet fixé de façon régulière et continue jusqu'à la rue Holland où avait lieu le démembrement.

Venaient en tête, l'ambulance de Prudentia et le constable-marqueur qui avait fixé à 106 à la minute, les pas de marche. Précédé de dix personnages grotesques costumés en boules d'anniversaire, le Bonhomme Carnaval fit son apparition sur le premier char du défilé. Jovial et souriant, il reconnaît cette année de la joie particulière du dixième anniversaire.

Pour la première fois cette année, les spectateurs ont ensuite pu admirer des nouveaux effets de lumière phosphorescente, appelée "lumière noire", sur le deuxième char intitulé "A Québec, on fête". Des jongleurs lançaient lumineux projectiles à l'aide de deux canons de 28 pieds des milliers de confettis sur la foule en liesse.

Les autres chars du défilé suivaient à intervalles réguliers, tous précédés de corps de majorettes, de cliques et de personnages grotesques dont certains roulaient des yeux à la fois terribles et comiques!

Parmi les dix-huit chars du défilé, "Les Mardis-Gras dans la comptes!"

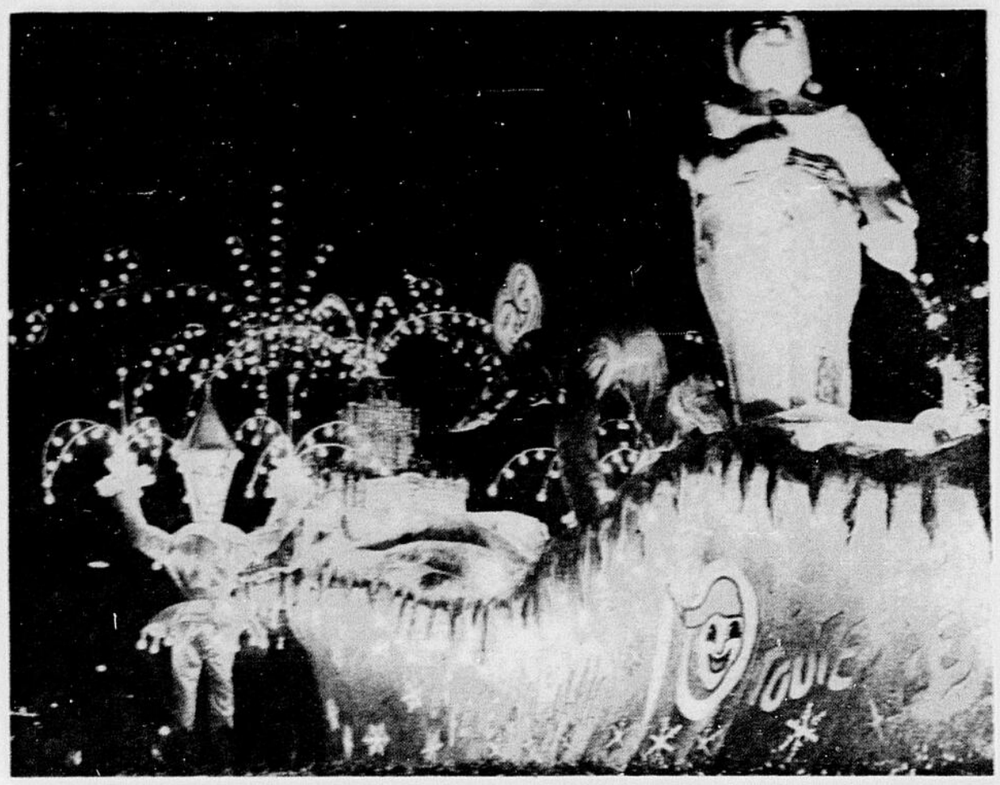
Pêle-mêle ont rappelé à tous les carnavaleurs leur fête du mardi-gras, demain, alors qu'ils seront invités à jeter ensemble une dernière fois avant le Carême... Le cinquième char du défilé a bien fait rire tout le monde, avec ses quatre lurons pullulants donnant la bascule au Bonhomme. Tous les gourmands ont eu l'eau à la bouche et pensé à Pâques immédiatement en apercevant le char "Son affaire est chocolat" présentant un pipanlequin parmi d'appétissants lapins, poules et poussins en chocolat...

Et le rire a continué quand le char suivant présentait une interprétation fantaisiste et amusante de la Fête de la Sainte-Catherine, fort populaire au Canada français. La neuvième séquence offrait aux spectateurs l'occasion de voir à nouveau des effets de phosphorescence réalisés sur des chapeaux-abats et des pulvérisateurs inédits de l'Halloween. Un autre char qui compte parmi les plus réussis était intitulé "La Forêt en Fête", on aurait facilement pu imaginer le sympathique M. de la Fontaine reprendant avec joie ce décor dans lequel les animaux aux traits expressifs formaient un groupe de joyeux amis...

Le dernier char du défilé monde de lumières avait l'honneur de porter la pimpante reine du 10e Carnaval, Pierrette 1ère, souriante et heureuse.

Atmosphère carnavalesque

Le défilé d'un mille de long a circulé sur un circuit de trois milles et quart. La foule, massée tout au long du parcours, a manifesté son enthousiasme et sa gaieté sans pourtant produire de désordres sérieux et, ainsi, nuire aux participants. Le défilé terminé, elle a pris possession des rues de la vieille cité lui redonnant une bouffée de jeunesse, dans le tourbillon des danses, des farandoles joyeuses, des chansons et des "Vive le Carnaval!"...



LA FETE QUI BALAIE TOUTES LES AUTRES — C'est le règne du Bonhomme Carnaval et l'immense Bonhomme le démontrait énergiquement sur ce char particulièrement bien illuminé. La génératrice fournissait 15,000 watts d'énergie pour 3,000 ampoules.



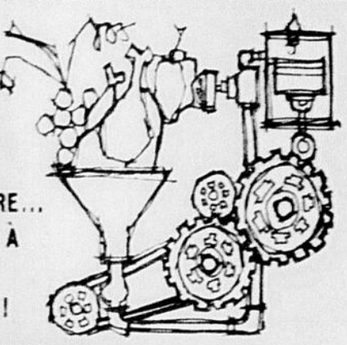
"JE SUIS TOUT PETIT, mais je sais comment faire du bruit", s'est dit ce jeune spectateur qui agitait énergiquement une cloche, pendant le passage du défilé.



SA MAJESTE PIERRETTE 1ère salue la foule de ses sujets.

IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE

SI VOTRE SYSTÈME DIGESTIF A TROP À FAIRE... CONFIEZ-LE À VICHY CÉLESTINS!





C'est une eau de régime légère et agréable qui aide tout le système digestif et convient à tous, aux plus forts comme aux plus délicats.

Méfiez-vous des imitations!!!

Exigez...

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

BUREAUX A LOUER

Bureaux modernes prêts à occuper, meublés si nécessaire — à l'épreuve du feu — conviendraient pour avocats, médecins ou professionnels. Occupation immédiate, situés à 1100 rue Saint-Jean.

MAGASINS A LOUER

aux Galeries Saint-Jean — très modernes — pour tous genres de spécialités. Occupation immédiate.

Les Galeries Saint-Jean - Tél. : 522-6053

LE CENTRE D'INFORMATION CATHOLIQUE

(section française) invite:

Les non-catholiques ainsi que tous ceux qui désirent se renseigner sur la Foi catholique, à une série de dix entretiens répartis comme suit:

B— L'AMOUR DE DIEU LE FILS :

18 février 1964 : Notre union au Christ par l'Eucharistie et la pénitence ;
25 février 1964 : Notre vie dans le Christ par l'Eucharistie et la pénitence ;
3 mars 1964 : Le sacrifice de la Messe.

C— LE MYSTERE DE L'ESPRIT-SAINT :

10 mars 1964 : L'Esprit-Saint et la vie de l'Eglise ;
17 mars 1964 : La croissance du corps mystique du Christ par notre vie personnelle, et par notre participation à la vie liturgique de l'Eglise ;
24 mars 1964 : Le Royaume à venir.

ANIMATEUR : Mgr René Bélanger

ENDROIT: 29, rue Couillard, Québec.
HEURE : 8 heures p.m.

La section anglaise (Inquiry Forum) donnera la même série d'entretiens en anglais le jour précédent chacune des dates ci-dessus.

Pour informations additionnelles, tél.: 524-9212

BIENVENUE A TOUS

Arthur Massé, B.A., A.G., L.F.
Louis Joncas, B.A., SScA., IC., A.G.
Jean-Yves Massé, A.G., L.F.

JONCAS & MASSÉ

INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS

EDIFICE DU BOULEVARD
350 Boul. Charest-Est, ch. 310

SEULEMENT 6 JOURS

DE 3 A 10 HEURES P.M.

6e VENTE annuelle

et

EXPOSITION

par le réputé groupe des

17 ARTISTES EUROPEENS

et leurs collègues,
représentés par H. Darwin

150 PEINTURES A L'HUILE ORIGINALES

Le choix le plus merveilleux encore présenté. Très grande variété de scènes de rues, scènes marines et paysages, forêts, natures mortes, fleurs, scènes d'intérieur et portraits, suivant la technique classique ou contemporaine.

Plusieurs familles recherchent depuis longtemps une peinture à l'huile originale. Voici une magnifique occasion de choisir parmi une ravissante collection à très bas prix.

Ces prix incroyablement réduits résultent d'achats conclus directement avec les artistes.

Format	Prix du catalogue	Prix de vente
15 x 17	$ 55.00	$18.00
24 x 32	$ 85.00	$28.00
24 x 32	$100.00	$34.00
24 x 32	$115.00	$38.00
28 x 36	$175.00	$58.00
29 x 41	$225.00	$75.00
28 x 52	$250.00	$85.00

(PRIX AVEC ENCADREMENTS)

SALLE DES COMITES

CHATEAU FRONTENAC

QUEBEC

Se termine le samedi 15 février
Admission gratuite — Catalogue gratuit

la source idéale

D'ARGENT

dès qu'il vous en faut

Une affaire d'or vous attend chez Beneficial pendant la Célébration de son Cinquantenaire! Venez nous voir ou téléphonez-nous pour obtenir tout de suite l'argent qu'il vous faut immédiatement ..... pour liquider vos comptes impayés ou pour toute autre bonne raison. Les gens de Beneficial aiment dire "Oui"!

BENEFICIAL

FINANCE CO. OF CANADA

Prêts jusqu'à $1000 ou plus
Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie
8 bureaux bien situés — adressez-vous au plus proche!

QUEBEC — 2 Bureaux
• Deuxième étage, 764 rue Saint-Joseph Est 525-6151
• Deuxième étage, 883 rue St-Jean 525-4581
CHICOUTIMI — 2ième étage, 130 rue Racine Est 543-4421
EDMUNSTON — 69 Rue St. Francois ..... REpublic 5-5531
JONQUIERE — Deuxième étage, 102 St. Aime 542-4571
LEVIS — 73 Cote Du Passage ..... TErminus 7-4752
THETFORD MINES — 264 Rue Notre Dame, Nord ... FEderal 5-9129
VICTORIAVILLE — 43 Rue Notre Dame Est 752-4558
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir



"Très bien! Je vous envoie mon chèque"

Aujourd'hui, la plupart des gens paient par chèque, qu'il s'agisse de marchandises ou de services, presque tout le monde ayant un compte en banque. C'est d'ailleurs là, en tout temps, le moyen le plus simple et le plus sûr de remettre de l'argent à quelqu'un.

Le prochain chèque que vous mettrez à la poste ou que vous toucherez à quelque succursale d'une banque à charte fera partie du milliard de chèques qui passe chaque année par le système bancaire. Ces bouts de papier familiers servent aujourd'hui à effectuer 90 pour cent de tous les paiements. Aussi, en les maniant avec rapidité et efficacité, les banques à charte fournissent-elles un service essentiel non seulement à leurs clients, mais à l'ensemble de la nation.

Afin de manier ce torrent de chèques sans cesse croissant et d'en effectuer la compensation avec la même efficacité, les banques à charte ont établi un système de code à l'encre magnétique pour le tri électronique ultra-rapide. Cette nouvelle méthode, désignée par le sigle MICR, assure aux clients un service plus prompt et plus exact et fait de votre compte de chèques l'un des services bancaires de base les plus économiques et les plus commodes.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

selon ses besoins croissants et variables



On a dansé pas mal, pas mal, au Bal du Bonhomme Carnaval...

(Par Thérèse Voisard)

AVIS A LA POPULATION

La Sûreté provinciale demande aux gens qui se rendront, aujourd'hui, au lac Beauport, afin d'assister à la descente aux flambeaux, d'emprunter le Boulevard Laurentien, de préférence à la route 54. Il est à noter que la Côte Bédard sera fermée à la circulation de même que toutes les routes qui y conduisent.

Au lac Beauport, tout stationnement sera interdit sur le boulevard du Lac, sur la route ceinturant le lac Beauport de même que dans le rang du Brûlé. Les automobilistes devront utiliser les terrains de stationnement réservés, pour eux, à différents endroits, notamment, à l'Auberge des Monts, au Manoir St-Castin et au Château du Lac.

Le boulevard du Lac, la route ceinturant le lac Beauport et le rang du Brûlé seront, de plus, à sens unique. La rue Fréchette le sera, elle aussi, du Sud au Nord tandis que la route de l'Auberge des Monts servira de terrain de stationnement aux autobus.

160 skieurs prendront part, cette année, à ce magnifique spectacle qui se déroulera sur les pentes du Relais. Les officiels du Carnaval, la reine, les duchesses et le Bonhomme Carnaval assisteront bien entendu à cette fête de nuit.

BONHOMME CHEZ LES ENFANTS HANDICAPES

Depuis ces dernières années, le Bonhomme Carnaval a presque supplanté, dans l'esprit des petits Québécois, le traditionnel père Noël. Le Bonhomme Carnaval, sensible à cette sympathie, ne manque aucune occasion de rencontrer les enfants. Ainsi, par exemple, après avoir visité plusieurs écoles de la ville, il rendra visite, demain, aux enfants handicapés de la Clinique de réadaptation de Québec.

DES ANCIENNES DUCHESSES AU BAL DE LA REGENCE

La reine et les duchesses du 10e Carnaval d'Hiver ont reçu, dans leurs appartements, le soir du Bal de la Régence, la visite de deux anciennes duchesses. Ces dernières ont aidé la dame de compagnie, Mme Raymond Samson, à mettre la dernière main aux toilettes des jeunes filles qui se préparaient pour ce grand événement. Mme Samson, toujours heureuse de revoir ses anciennes duchesses, nous révéla toutefois qu'une grande nostalgie se lisait sur les visages des deux jeunes filles. En considérant les toilettes somptueuses et l'excitation des duchesses, elles ne pouvaient s'empêcher de songer au temps où elles furent, elles aussi, les héroïnes de cette fête.

LES DEFILES DU MARDI-GRAS

Tous les Québécois, sont invités, à endosser, demain soir, leurs costumes de circonstance afin de participer aux quatre grands défilés du Mardi-Gras qui parcoureront la ville pour se rendre aux Palais de glace saluer le départ du Bonhomme Carnaval.

LES DUCHESSES OUBLIENT LEUR ESCORTE

La reine et les duchesses du Carnaval ne doivent jamais sortir sans escorte, car c'est là, une précaution que leur titre exige. Cependant, après avoir été manger récemment, dans un restaurant québécois, en compagnie de leur escorte, elles sont reparties sans attendre monsieur, qui était occupé à régler l'addition. Et ce n'est qu'en arrivant à destination qu'elles s'aperçurent de son absence. Elles durent donc rebrousser chemin afin d'aller à la rencontre de M. Samson qui était, dit-on, un peu inquiet . . .

UN DEFILE LUMINEUX

Les Québécois et les touristes qui s'étaient rassemblés par milliers, samedi soir, afin d'assister au grand défilé de nuit du 10e Carnaval d'Hiver de Québec ne sont pas près d'oublier le spectacle dont ils ont été témoins. Jamais, l'on avait vu tant de diversité, tant de splendeur et tant de lumière dans un même défilé.

DES COLLABORATEURS SE REUNISSENT

Une réception réunit aujourd'hui, tout ceux qui ont collaboré, depuis dix ans au succès du Carnaval d'Hiver de Québec. M. Guillaume Piette, président du 10e Carnaval d'Hiver de Québec, nous a laissé entendre, récemment, qu'il avait l'intention de former, à cette occasion, "l'Ordre de la Ceinture Fléchée". Nous saurons, demain, s'il a mis son projet à exécution.

Parade de voitures antiques

Avant d'admirer le défilé nocturne du Carnaval, Québécois et visiteurs ont pu précédemment au cours de l'après-midi, assister au défilé des vieilles voitures et des canots participant à la course de canots le lendemain. Les vieilles voitures ont constitué une attraction unique alors qu'elles circulaient par toute la ville au milieu des "derniers modèles". Plus de 15 voitures antiques provenant du Québec, des autres provinces et des Etats-Unis, ont participé à ce défilé à la tête duquel apparaissait le Bonhomme Carnaval et les duchesses dans leur char officiel. Le défilé qui s'était ébranlé à deux heures samedi au Carré Parent, a effectué un long parcours à travers la ville jusqu'au Manège Militaire où les vieilles voitures ont été exposées pendant toute la fin de semaine afin de permettre aux "amateurs" de pouvoir admirer ces voitures admirablement conservées et jalousement soignées par leurs propriétaires. Toutes les voitures exposées, plus de trente, dataient de 1900 jusqu'à 1935. Au cours de la journée de samedi, certaines voitures ont continué de circuler dans les rues, après le défilé officiel. Elles ont beaucoup amusé automobilistes et piétons et laissé ébahis ceux qui ne savaient pas qu'elles seraient là !

Les routes sont plus ou moins glissantes

L'Est de la Province a bénéficié d'un temps à peu près identique au cours de la fin de semaine. La température était assez douce, samedi. Hier, c'était beaucoup plus froid. Le vent s'est maintenu et il soulevait de la poudrerie, ce qui rendait les routes légèrement glissantes et la visibilité mauvaise. La Voirie rapportait, hier soir, que toutes les routes étaient ouvertes.

Des accidents se sont produits à bien des endroits. Les plus graves auraient eu lieu à Sayabec, près de Baie Saint-Paul et à Rivière-Verte.

Deux autos se sont accrochées dans la poudrerie, hier après-midi, sur la route 6 entre Sayabec et St-Moïse. M. Adélard Larochelle, 44 ans, de Dalhousie, N.-B., M. et Mme Paul Larochelle, 47 et 41 ans, de Campbellton, ont été blessés. Ils ont subi des coupures et ils ont été conduits à l'hôpital d'Amqui. M. Gilles Marmen, de Matane, s'en est tiré indemne.

Un fardier est tombé en panne dans la Côte des Matous, près de Baie St-Paul, et il a été impliqué dans une collision avec une auto, vers 3 h. 30 du matin, samedi. M. Jacques Tremblay, professeur à Sacré-Coeur, comté de Saguenay, a subi des blessures assez graves. Il a été dirigé vers l'Hôtel-Dieu de Québec.

Les deux occupants d'un camion-remorque l'ont échappé belle, samedi. Le lourd véhicule a passé droit dans la courbe de la mort, près de Rivière-Verte, à environ cinq mille de Rivière-du-Loup. Plusieurs tragédies se sont déjà produites à cet endroit. Les véhicules ont l'habitude de percuter contre un poteau. Samedi, le camion a passé de justesse entre deux poteaux. Le camionneur et son aide s'en sont tirés indemnes. Le camion tout neuf a subi des dommages estimés à $8,000.

Des pirates, des indiens, des empereurs, des sultans et enfin toute une foule de personnages de tous les temps et de toutes les contrées se sont réunis hier soir, au Colisée de Québec, à l'occasion du fameux bal chez l'Bonhomme, en rapport avec le 10e Carnaval d'hiver de Québec.

C'est avec un enthousiasme débordant que cette foule bruyante et disparate exécuta sous les yeux des spectateurs amusés les danses les plus diverses et les plus originales, après que le Bonhomme Carnaval eut ouvert le bal au bras d'une jolie mexicaine.

Des rondes effrenées s'engagèrent alors au quatre coins de l'immense piste, permettant aux nombreux spectateurs d'admirer tantôt un groupe de cuisiniers et de cuisinières tout de blanc vêtus et qui s'en donnaient à coeur joie autour d'un gâteau anniversaire de dentelle, ou tantôt une troupe de joyeux gitans occupés à exécuter des danses de leur répertoire autour d'un feu de carton.

Mais le clou de la soirée fut sans contredit l'apparition soudaine de la reine et des duchesses du 10e Carnaval d'hiver de Québec, saluée par une avalanche de boule de neige (en plastique) qui s'abattit sur la foule au moment de plus inattendu. Dès lors, l'enthousiasme ne connut plus de borne. Des rires et des cris de surprise fusèrent de tout part, tant chez les spectateurs que chez les participants.

Après que les gens se furent lancé, pendant quelque temps ces boules blanches, venues d'on ne sait où, la fête reprit son cours normal rehaussée, cette fois, par la présence de la reine et des duchesses qui ne se firent pas prier pour accorder quelques danses à ces joyeux personnages.

Les participants et les spectateurs purent entendre aussi certains artistes renommés de Québec, comme Madeleine Lachance et Guy Lepage qui interprétèrent des pièces tout à fait dans l'esprit de la fête.

On procéda ensuite à la remise des prix aux gagnants du concours de costumes qui figurait aussi au programme de la soirée. M. Guillaume Piette, président du 10e Carnaval d'hiver de Québec assistait à la fête en compagnie de certains membres du bureau du Carnaval.

MM. Freddy Grondin et Benoit Thibault agissaient comme maîtres de cérémonie. Les orchestres étaient sous la direction de MM. Guy Boucher et Marius Fleury.



MEMBRES DU CONSEIL DES ARTS CHEZ LE MAIRE: Le séjour du Conseil des Arts à Québec a donné lieu samedi, à une réception à l'hôtel de ville, où le maire Wilfrid Hamel a tenu à s'entretenir avec les quelque 20 membres du Conseil présents. De droite à gauche, sur la photo: M. le maire, le vice-président du Conseil, M. Gérard Filion; le président, le colonel D. B. Weldon, (signant le livre d'Or) ainsi que deux directeurs du Conseil: MM. A. W. Trueman et E. Bussières.



FETE DES MALADES—S. Exc. le lieutenant-gouverneur de la province, M. Paul Comtois, et Mme Comtois, se sont rendus hier à l'Hôpital Général de Québec, à l'occasion du dimanche des malades. De gauche à droite, Me Yvon Sirois, président de la section de Québec de l'Association de la Croix de Lorraine, Mme Comtois, la Rév. Mère Marie-Anne-de-Jésus, supérieure de l'Hôpital Général, M. Comtois, M. l'abbé J.-Antoine Drapeau, aumônier de la communauté, et le R.P. Marcel-M. Veilleux, o.p., conseiller moral de l'Association de la Croix de Lorraine.

Déraillement près de Portneuf

Quatre wagons de marchandises du Canadien National ont quitté la voie ferrée près de Portneuf, hier matin, sur la ligne de chemin de fer reliant Québec à l'Abitibi. Le convoi de passagers venait de quitter la gare de Portneuf. L'essieu d'une roue se serait brisée. Les quatre wagons suivants ont laissé le ruban d'acier et aucun n'a culbuté. Personne n'a été blessé. Une équipe d'urgence a été dépêchée sur les lieux et les réparations nécessaires ont été effectuées au cours de la journée. Aucun convoi n'empruntait cette voie ferrée, hier, et ainsi les réparations n'ont-elles pu se faire sans retarder personne. Le bris s'est produit vers 6 h. et les passagers ont été rendus à destination par autobus.

La bagarre du train

La police a relâché tous les suspects...

La violente bagarre qui a éclaté à bord d'un train spécial du Pacifique Canadien dans la nuit de vendredi à samedi s'est soldée par l'interrogatoire de 7 ou 9 jeunes Montréalais, des coupures légères pour quelques passagers et des dégâts matériels évalués à cinq ou six cent dollars.

M. Jean-Louis Mackay, investigateur au Pacifique Canadien, a déclaré, hier, que tous les jeunes gens interrogés ont été relâchés, et qu'à sa connaissance les blessures reçues par quelques passagers n'ont pas nécessité de traitement dans un hôpital. Aucune décision n'a encore été prise au sujet de poursuites possibles contre les manifestants. M. Mackay a de plus ajouté que sur un train spécial destiné au Carnaval ou à la Coupe Grey, de tels incidents sont susceptibles de se produire.

Chute dans une falaise

M. Bernard Charest, 26 ans, de Cap-Rouge, a plongé dans la falaise du St-Laurent avec son traineau à moteur, vers 6 h. samedi soir. L'ambulance Germain Lépine a dû le transporter à l'hôpital du Saint-Sacrement.

Un bûcheron de 20 ans tenu criminellement responsable de la mort d'un compagnon

Clément Gagnon, 20 ans, de Cap-Size, localité de la Gaspésie, a été tenu criminellement responsable de la mort de Clément Vianeault, 20 ans, de Saint-Paulin d'Alibert, autre municipalité de la Gaspésie. Il est détenu à la prison de Sainte-Anne-des-Monts.

Clément Vianeault est mort dans la journée du 26 janvier dernier alors qu'on le transportait à l'hôpital de Sainte-Anne-des-Monts. Vers 10 h. du matin, il avait été trouvé évanoui et baignant dans son sang dans un camp de bûcherons du Parc de la Gaspésie.

Lors de l'enquête du coroner tenue par le Dr Gaétan Lemire, de Sainte-Anne-des-Monts, le Dr L.-P. Roy, pathologiste de l'hôpital de Gaspé, a révélé le résultat de l'autopsie pratiquée sur le corps de la victime. Il attribue la mort de la victime à quatre enfoncements crâniens. Il a relevé la trace de 12 coups portés à la tête par un objet contondant qui est une clé anglaise.

Huit témoins ont été entendus. Sept se trouvaient dans ce vaste camp lorsque le drame s'est déroulé au cours de la nuit du 25 au 26 janvier. Six n'ont rien vu ni entendu au cours de cette nuit. Le septième est Clément Gagnon.

Ce dernier et la victime étaient de bons amis. Tous deux couchaient dans la même pièce du camp. Le témoin se souvient d'une partie de ce qui s'est produit au cours de la nuit. Il dit que Clément Vianeault s'est levé vers 11 h. pour aller à la salle de toilette située dans une autre pièce.

Clément Gagnon s'est levé à son tour alors que Vianeault n'était pas encore revenu. Il avait bien mal au ventre. En se rendant à la salle de toilette, il a croisé son ami qui lui a donné une tape amicale sur le thorax. Le témoin dit qu'il a vu rouge à ce moment-là et qu'il ne se souvient plus de ce qui s'est passé. Dans ses souvenirs, il revoit son ami appuyé contre le mur.

La clé anglaise qui a été l'instrument du crime a été trouvée par la PP dans un coffre à outils. Elle a été exhibée. D'autres pièces à conviction ont été soumises à l'examen du laboratoire de médecine légale de Montréal et elles ont aussi été exhibées.

Me C. Jourdain, de la Couronne, a interrogé les témoins. Me F. Guérette représentait Clément Gagnon.



Même si les Québécois ont ouvert leurs portes à des centaines de visiteurs, plusieurs n'ont pu trouver un gîte pour la nuit... Ils se sont donc réfugiés dans les gares, et les endroits publics où ils ont somnolé en attendant le train du retour . . . Cette scène a été prise dimanche matin. Souriez, vous êtes à . . . la Gare du Palais !

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Que.
529-3694

HÉMORROÏDES
ET AUTRES MALADIES DU RECTUM
JACQUES TREMBLAY, M.D.
PROCTOLOGISTE
1028 DES ERABLES
Téléphones :
Bur. 681-6424 — Rés. 527-2815

MAISON A VENDRE
Ste-Foy, coin Jean Dequen et Jean Briand, 10 pièces, 2 chambres de bains. Directement du propriétaire. Prix: $22,000.00
Tél: Bur. : 525-7367
Rés. : 527-7624

STENO DACTYLO
demandée
Bonne apparence. Devra être bilingue et posséder expérience.
La Société Delta
653-2793

UNIQUE A QUEBEC !
PHARMACIE LIPPENS
veille sur votre santé...
JUSQU'A 2 HEURES DU MATIN
Centre d'achats Charlesbourg
623-1571

SLEIGH-RIDE
Pour groupe de 40 à 50 personnes.
• EN DILIGENCE ou SLEIGH
• CARIOLES pour 4 personnes



BEAULAC & FRERE, ENR.
573 rue Dollard Tél.: 525-6854

Docteur
REMY BEAULIEU o.d
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL. : 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9h. à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
• Examen de la vue
• Rééducation visuelle
• Choix de lunettes

À VENDRE OU À LOUER
Edifice de 4 étages, 14,000 pieds de plancher, ascenseur moderne, gicleurs automatiques, chauffage à l'huile. Terrain de 70 x 140, laissant bon espace de stationnement. Quartier St-Sauveur. Pouvant servir de fabrique, entrepôt, salle de vente ou d'échantillons, commerce, club social, etc.
S'adresser à MM. Michaud ou Breton à 1085 rue Borne ou en téléphonant à 683-3495 (le soir à 683-0456 ou 683-7824)

Commis-Vendeuse, Pâtisserie
Jeune fille d'expérience demandée pour prendre charge d'un département de pâtisseries françaises au détail, devra fournir références. Bon salaire, assurances sociales.
DEPT 4474 Le Soleil

EN 1964
nous réduisons nos taux d'assurance automobile
Pour plus d'informations venez nous voir à
LES ASSURANCES FEDERATED
Claude Morency, gérant district de Québec
Edifice Place Laurier, Chambre 601
2700 Boul. Laurier, Ste-Foy, Québec 10
653-4921



Nouvelles Résidences
A VENDRE
Bureau rue de Galais, Ste-Foy
(Voisin Bois de Vincennes)
Entrée: voir indications au Rond-Point pont de Québec.
prix à partir de
$15,000
COMPTANT $800.
RABAIS FED. $500.
DEPOT $300.
• Variété de styles
• Livraison immédiate ou pour mai
• Rues pavées bien éclairées
• Ecoles modernes
• Service d'autobus sur place
Consultez M. Bouchard ou M. Lavoie
LÉGARE Construction inc
Pour informations, signalez
653-2272 - 653-1270
N.B. : Projets rue des Bois, Bois de Vincennes, Champ Laval.

La pensée canadienne

M. Lesage et la centralisation

En commentant le financement de l'éducation, le gouvernement Lesage confirme sa démission des compétences provinciales, qu'il prive de leurs sources de revenus, dit "Le Devoir"

Dans le domaine de l'enseignement

A Québec aujourd'hui

Convocations

LUNDI

Cours publics sur le Nord du Québec : Conférence de M. Paul Provencher sur la vie des bois, à 8h., à la faculté d'Arpentage et de Génie Forestier.

Centre espagnol de l'université Laval : Conférence et documentaire sur la musique folklorique espagnole et hispano-américaine, à 8 h. 30, au grand amphithéâtre de la faculté des Lettres. Conférencier : M. Francis Jarque.

Amitiés Belgo-canadienne : Bal travesti, à 8 h. 30, en la salle des Employés civils.

Concerts

Théâtre Lyrique de Nouvelle France : "Les Pêcheurs de Perles". A 8 h. 30 p.m.

Théâtre

Institut Canadien : "Monsieur Masure". A 8 h. 30 p.m.

Sports

CARNAVAL

Lac Beauport : Fête de nuit des skieurs, à 9 h. p.m.

CURLING

Tournoi inter clubs : Autres rencontres à compter de 7 h. 15 p.m.

Cabarets

A La Page Blanche : Daniel Guérard — Danièle Dary. Ce soir : 10 h., 12 h. 30.

A La Porte St-Jean : "Zéro de conduite" avec Dominique Michel — Jacques Desrosiers — Denyse Filiatrault — Donald Lautrec — Piet Coomans — Marius. Ce soir : 10 h., 12 h. 30.

Boite aux Chansons : Les Aventis. Ce soir : 9 h. 30, 11 h. 30.

Au Bal Tabarin : Anne Perri — Jacqueline Turner — Nickie Nantel. Ce soir : 10 h., 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres : Les Nash Sisters — Claude Girard — André De Chavigny — Denis Walsh. Ce soir : 10 h., 11 h. 30 1 h.

Au Coronet : Joe Boatner's "4 Ink Spots" — Joan Jemeison — Marcel Tardif. Ce soir : 10 h., 12 h. 30.

Château Nancy : Revue "Venez rire Québécois" avec Robert Miville — Yuki Jac Gay — Gigi Desrosiers. Ce soir : 10 h. 15, 12 h. 30.

Chez Emile : Lise Duval — Nini — Teddy Varen — Endre Clément. Ce soir : 10 h. 15, 12 h. 30.

Chez Gérard : "Folies avec les "Girls du Carnaval" la "Freddy's Latin Revue". Ce soir : 10 h., 11 h. 30, 1 h.

Lafayette : Day, Dawn and Dusk. Ce soir : 10 h. 15, 12 h. 30.

LouisXIV : Kim Kovac — Gaston Boileau. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Neptune : Esteban — Carola — Jose Merino. Ce soir : 10 h. 30, 12 h. 30.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne, la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

GA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement averti et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral

Capitol : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hrs. "Summer Holiday" (100 min.) à 2.35, 5.55, 9.20 hrs. "Day of the Triffids" (93 min.) à 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Ces deux films sont en CinémaScope et en couleurs.

Cartier : — Carillons sans Joie (A) : 1.00, 4.20, 7.50 hrs. Espionnage à Hong Kong (D) : 2.40, 6.00, 9.35 hrs. Nouvelles : 7.40 hrs. Fin : 11.20 hrs.

Cinéac : — Seul contre Rome (AR) : 1.30, 4.45, 7.55 hrs. Nouvelles : 3.00, 9.25 hrs. Indiscret (AR) : 3.05, 6.15, 9.30 hrs.

Cinema de Paris : — Les Lyciennes (AR) : 12.30, 4.15, 8.10 hrs. Rendez-vous de Septembre (AR) : 2.00, 5.55, 9.50 hrs. Actualités : 4.05, 8.00 hrs.

Classic : — L'Américaine et l'Amour (A) : 1.15, 5.20, 9.10 hrs. L'Ange de la Violence (A) : 3.20, 7.20 hrs. Continuel de 1.15 à 11.00 hrs.

Empire : — Courts métrages : 2.00 et 8.30 hrs. Bébert et l'Omnibus (A) : 2.45, et 9.15 hrs. Sortie à 4.15 et 10.45 hrs.

Impérial : — Les Tartares (AR). Totalscope : 12.35, 3.42, 6.46, 9.53 hrs. Sujet : 1.57, 5.04, 8.08 hrs. Les Bas-Fonds Newyorkais (AR) : 2.03, 5.07, 8.14 hrs.

Lairet : — Carillons sans Joie (A) : 1.00, 4.20, 7.50 hrs. Espionnage à Hong Kong (D) : 2.40, 6.00, 9.35 hrs. Nouvelles : 7.40 hrs. Fin : 11.20 hrs.

Laurier : — Petite tête de Trouffion (A) 1.15, 4.40, 7.50 hrs. Nouvelles : 2.40, 9.15 hrs. It happened at the World's Fair. (A) Panavision, MetroColor : 2.55, 6.05, 9.30 hrs. Fin : 11.15 hrs.

Pigalle : — Actualités : 12.20, 4.13, 8.06 hrs. Les Lyciennes (AR) : 12.30, 4.23, 8.16 hrs. Rendez-vous de Septembre (AR) : 2.07, 6.00, 9.53 hrs.

Princesse : — Le Retour de Robin des Bois (A) Totalscope : 1.00, 6.10 hrs. Sujet : 2.26, 7.36 hrs. Flamme sur l'Asie (A) Cinémascope : 2.42, 7.42 hrs. Histoire de Ruth (AA) Cinémascope : 4.27, 9.27 hrs.

Rialto : — Nouvelles et annonces : 1.00, 4.55, 8.50 hrs. L'Américaine et l'Amour (A) : 1.15, 5.15, 9.10 hrs. L'Ange de la Violence (A) : 3.05, 7.00 hrs. Fin : 11.00 hrs.

Sillery : — J'ai épousé un Francais (AR) : 7.30 hrs. Les Jeunes Loups (AR) : 9.30 hrs. Fin : 11.10 hrs.

Théâtre d'Auteuil : — Le Testament du Docteur Cordelier (AR) : 6.30, 8.30 hres.

Victoria : — Géronimo (AA). Panavision, couleurs : 1.00, 4.35, 7.50 hrs. Le Glaive du Conquerant (A), cinémascope, couleurs : 2.50, 6.05, 9.40 hrs. Continuel de 1.00 à 11.15 hrs.

Cinéma de Lévis : — L'Horrible Docteur Orloff (AR) : 6.05, 9.14 hrs. Nouvelles : 7.34 hrs. Méfiez-vous Fillettes (D) : 7.49 hrs.

Bienville : — La Lame Nue (A) : 6.30, 9.40 hrs. Nouvelles : 8.10 hrs. L'Eper Enchantée (A) : 8.25 hrs. Fin : 11.20 hrs.

Cinéma Lido : — Jeunesse Délinquante (A) (CinémaScope) : 6.20, 9.44 hrs. Nouvelles : 7.45 hrs. Marco Polo (A), (couleurs Scope) : 8.00 hrs.

Quinzième anniversaire de la troupe du Rideau-Vert

MONTREAL (PC) — L'essor marqué dans le domaine du théâtre au Canada, depuis quelques années, ne devrait plus laisser aucun doute quant à sa survivance, malgré certains diagnostics pessimistes.

Il est une troupe montréalaise qui se porte fort bien, ayant atteint l'âge d'adolescence, avec tout ce que cela comporte de fougue et d'ambitions. Le Rideau Vert que dirige Mme Yvette Brind'Amour fête ses 15 ans cette année.

Depuis sa fondation le 30 novembre 1948, jusqu'à maintenant alors que "Le Rideau-Vert" est devenue la seule troupe à présenter des spectacles continus, et récolte des lauriers. Mais la route fut longue et difficile.

Il y a quinze ans, Yvette Brind'Amour réunissait un petit groupe de comédiens ayant comme elle, le feu sacré, pour présenter au Théâtre des Compagnons, "Les Innocentes" de Lilian Hellman, et plus tard, une pièce de Jacques Deval, au même théâtre.

"Les critiques et la réaction du public ayant été favorables, j'ai monté d'autres spectacles durant les saisons subséquentes, et dans différents théâtres, jusqu'au moment où la troupe commença à jouer sur la scène du Théâtre Stella, en 1960", dit-elle. Les propriétaires de cette salle avaient déjà reçu plusieurs demandes d'autres compagnies, mais insistaient pour qu'on y donne des spectacles permanents.

Pour une femme aussi dynamique que la directrice du Rideau-Vert, l'aventure ne devait pas manquer d'attrait, et en fait s'est avérée un succès. Cette comédienne de talent doublée d'une administratrice hors pair, a su mener à bien cette entreprise et utiliser à bon escient les subventions fédérale, provinciale et municipale.

TETES D'AFFICHE

Considérant que le théâtre est un divertissement, et que les spectateurs, à notre époque de "stress" ont besoin d'un moment de détente, les comédies légères prennent souvent l'affiche au Théâtre Stella. Cette politique n'exclut pas cependant la présentation de pièces à caractère plus sérieux, intercalées dans le programme de la saison.

C'est ainsi que des oeuvres de Roussin, Roger Ferdinand, Marc-Gilbert Sauvajon, Sacha Guitry ou Marcel Achard, cèdent la place à de délicieux Marivaux, à la fantaisie de Jean Giraudoux, la poésie de Claudel ou Cocteau, pour ne nommer que ces célèbres dramaturges.

Pour interpréter ces différentes pièces la distribution n'est pas toujours la même ce qui permet aux comédiens de mieux faire valoir leur talent, dans des rôles qui leur conviennent davantage.

"Pour ma part, mentionne Mme Brind'Amour certains rôles me plaisent davantage, notamment celui de "La Reine Morte", d'Henry de Montherland, "Dona Rosita" de Federico Garcia Lorca, et l'héroine de "Partage de Midi" de Paul Claudel."

PROJETS

L'automne dernier, lors de sa visite à l'Exposition française à Montréal, M. André Malraux, ministre des Affaires culturelles de France, a assisté à un spectacle Marivaux, présenté par la troupe du Rideau-Vert. M. Malraux, éminent écrivain qui s'intéresse beaucoup au théâtre, a invité Mme Brind'Amour à présenter des spectacles sur une scène française.

La date de ce voyage n'est pas encore fixée, car auparavant, la directrice doit d'abord assurer la continuité des spectacles au Stella, et organiser la troupe qui jouera en France.

La directrice compte y monter une pièce de Claudel, une autre de Marivaux, et une oeuvre canadienne qui représentera avantageusement le Canada.

L'enthousiasme manifesté par Mme Brind'Amour en parlant de ses projets d'avenir, donne à penser que les trois lustres du Rideau-Vert ne marquent que le début d'une longue existence.



FONDATRICE DU RIDEAU-VERT — Mme Yvette Brind'Amour est fondatrice et directrice de la troupe de théâtre du Rideau-Vert, qui célèbre cette année son quinzième anniversaire.

(Téléphoto PC)

Retour au cinéma

Dominique Wilms, (La môme vert de gris) revient à l'écran. André Hunebelle l'a engagée pour être la partenaire de Robert Hossein et de Kerwin Matthews dans "Banco à Bangkok", dont les prises de vues ont lieu en Thaïlande.

Le capitaine Burl Ives

HOLLYWOOD — Le chanteur Burl Ives a coupé sa barbe pour la première fois en dix ans afin de pouvoir jouer un capitaine dans "Mr. Pulver and the Captain".

"Les règlements de la Marine ne permettent pas aux officiers de porter la barbe", a-t-il expliqué.

Edwige sous les ponts de Paris

Edwige Feuillère, qui joue un rôle important dans "Aimez-vous les Femmes ?", le film que réalise en ce moment Jean Léon (avec Sophie Daumier et Guy Bedos), utilise un canot automobile pour se rendre du studio au théâtre des Bouffes Parisiens, où elle est la vedette du Placard.

Eddie Constantine est grand-père

Eddie Constantine est grand-père depuis quelques jours. Tania, sa fille, que l'on vit dans "L'Homme et l'Enfant", est l'heureuse maman. Comme le temps passe !

Cet événement familial n'a pas empêché le sympathique Eddie de faire la preuve de ses talents... extra-cinématographiques. Habitué d'une élégante station de sports d'hiver française, il a reçu de James Coutet, l'ancien champion du monde, un "ski d'argent" pour ses performances sportives.

Dans son prochain film, J.-P. Le Chanois nous présentera un Gabin souriant

Jean-Paul Le Chanois est un réalisateur éclectique. Ses derniers films en témoignent, de "Papa, maman, la bonne et moi" aux "Misérables", en passant par "Le cas du docteur Laurent" et "Mandrin".

Cet éclectisme, sans doute est-ce à son esprit curieux qu'il le doit et qui, au terme de brillantes études supérieures (il est notamment licencié en philosophie), le poussa à renoncer aux carrières libérales pour exercer les métiers les plus divers: marin, représentant de commerce, plongeur, typographe, garçon de restaurant barman, livreur, ouvrier d'usine, cycliste, ouvrier agricole, journaliste.

Il débuta au cinéma comme figurant et s'initia peu à peu à toutes les questions administratives et financières avant d'aborder la mise en scène. Scénariste, dialoguiste, il écrivit aussi des chansons, notamment pour Edith Piaf et Yves Montand.

Aujourd'hui, Jean-Paul Le Chanois se prépare à tourner "Monsieur", d'après une pièce de Claude Gevel.

Pourquoi ce film, Jean-Paul Le Chanois ?

"L'idée de ce film m'est venue du fait que, depuis un certain temps, on voit sur les écrans un Gabin un peu sévère, pas exactement "grognon", mais préoccupé et grave. Qu'il soit du côté de la police ou de l'autre côté, qu'il défende la société ou qu'il lutte contre elle, c'est à travers ses derniers personnages, un homme préoccupé.

"Or, j'ai remarqué que dans ses moments de détente, Jean Gabin était tout à fait un autre personnage, celui, en tout cas que nous n'avons pas vu depuis un certain temps au cinéma. J'ai donc eu envie de faire une comédie avec Jean Gabin, de revenir à une catégorie de films qu'il avait faits autrefois, mais qui, par rapport à ses derniers rôles, représenterait quelque chose de nouveau. Un Gabin souriant, en somme. J'irai même jusqu'à dire que l'idée n'est pas de moi, mais d'une femme qui m'a dit, un jour : "Jean est tellement charmant quand il sourit. Pourquoi ne fait-on pas de films où l'on verrait Jean sourire ?" Ce Gabin qui a séduit plus d'une femme par son sourire, je l'ai trouvé dans une pièce de Claude Gevel, dont Jean Gabin a aimé le personnage principal, qu'il a eu envie de jouer."

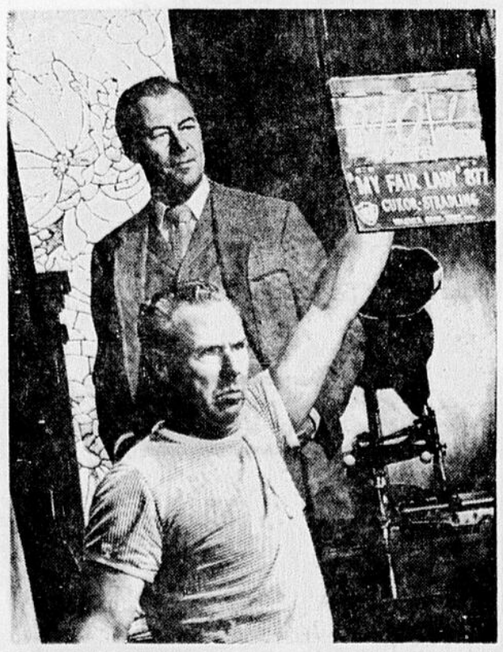
Quel est ce personnage ?

"C'est celui d'un maître d'hôtel, plus exactement d'un ancien banquier qui devient maître d'hôtel. C'est-à-dire qu'il a, jusqu'alors, fait une certaine expérience de la vie et qu'il va dorénavant en acquérir une autre. Ce "Journal d'un valet de chambre" n'aura évidemment rien à voir avec "Le journal d'une femme de chambre" que Bunuel tourne actuellement avec Jeanne Moreau et qui est une histoire noire, à l'humour souvent terrible. Mais le fait que Bunuel tourne ce film nous a fait infléchir davantage notre sujet vers la comédie. Il s'agira d'une comédie complète, dans la tradition française de la comédie, où évoluent des personnages souvent burlesques et, en tous cas, amusants, parmi lesquels se promènera Jean Gabin et dont il tirera les ficelles."

Vous avez eu plusieurs fois Jean Gabin pour interprète. Quels sont vos rapports avec lui?

"Nous avons fait ensemble "Le cas du docteur Laurent" — où il jouait le rôle d'un médecin accoucheur — et "Les Misérables", qui compte pour deux films (puisqu'il est sorti en deux épisodes de deux heures chacun). Notre collaboration a donc déjà un passé. Quand nous avons tourné "Le cas du docteur Laurent", nous ne nous étions jamais rencontrés. Je le connaissais en spectateur. J'étais sensible à tout ce qu'il possède de qualités, de force, de talent, enfin le "cas Gabin", dont Renoir a si bien parlé.

"Cette position de spectateur m'a souvent donné vis-à-vis de lui une sorte d'attitude respectueuse, très différente de ce qu'est souvent la nôtre, dans ce milieu, où tout le monde se connait. J'ai donc abordé un Jean Gabin que je ne connaissais que comme spectateur. Je me suis retrouvé devant un homme qui représentait pour moi une époque prestigieuse du cinéma français. Je ne l'ai jamais tutoyé. Dans le travail, je l'appelle par son prénom, mais je le vouvoie. Ce qui ne m'empêche pas d'avoir avec lui des relations très agréables, car nous avons de nombreux points communs : nous aimons la terre, la campagne, le cinéma, évidemment, et aussi, bien sûr, la bonne cuisine..."



SCENE 310 — Le technicien J.-B. Allin indique ici que le tournage du film "My Fair Lady" en est à la scène 310, avant que Rex Harrison commence à jouer la scène pour la Warner Brothers. Jack L. Warner est producteur du film.

"Si j'avais su, j'aurais venu" !

LE PETIT GIBUS
Vedette de "LA GUERRE DES BOUTONS"
est de retour dans
"Bébert et l'Omnibus"
ENFANTS DE 16 ANS ET PLUS ADMIS AUX MATINEES SEULEMENT
4 DERNIERS JOURS — EMPIRE — MATINEES à 2h. SOIREES à 8h. 30

J'AI EPOUSE UN FRANCAIS
avec Deborah Kerr — Rossano Brazzi — et Maurice Chevalier
LES JEUNES LOUPS
avec Natalie Wood, — Robert Wagner — Susan Kohner — George Hamilton — Peral Bailey
CINEMA SILLERY

PRINCESSE
EN COULEURS : Film spectaculaire, d'inspiration biblique.
"L'HISTOIRE DE RUTH"
Stuart Whitman & Elana Eden
EN COULEURS :
"LES FLAMMES SUR L'ASIE"
Robert Mitchum & May Britt
"LE RETOUR DE ROBIN DES BOIS"
LEX BARKER

★ LAURIER
ELVIS à l'Exposition Mondiale !
"IT HAPPENED AT THE WORLD'S FAIR"
Panavision MetroColor
JERRY LEWIS
"PETITE TETE DE TROUFFION"

IMPERIAL
Film d'aventures, en couleurs :
"LES TARTARES"
VICTOR MATURE, LIANA ORFEI, ORSON WELLES
"LES BAS-FONDS NEW YORKAIS"
CLIFF ROBERTSON & BEATRICE KAY

DEMAIN SOIR SOIREE DE DANSE du MARDI GRAS
Vous êtes tous conviés à notre formidable soirée, bruiteurs, flûtes, chapeaux, ballons.
orchestre JACQUES AUGER
N'oubliez pas CE SOIR de passer nous voir après LA FETE DE NUIT AU LAC BEAUPORT. Nous vous réservons un accueil spécial.
LA TOURNEE DU MOULIN
Orsainville — Face au zoo
Tél. : 623-2361

VICTORIA — CinémaScope et Couleur — A L'AFFICHE
JACK PALANCE — ELEONORA ROSSI DRAGO
"GLAIVE DU CONQUERANT"
AUSSI
GERONIMO!
en Couleurs avec Chuck Connors

BRAD HARRIS (SAMSON-GOLIATH) ET MARIANNE KOCH en COULEURS
ESPIONNAGE A HONG-KONG
DANNY CARREL • ROGER HANIN • RAYMOND PELLEGRIN
"CARILLONS SANS JOIE"
LA 5 9340 — CARTIER et LAIRET — AIR-CLIMATISE — JUSQU'A JEUDI SOIR

CINEMA de PARIS & PIGALLE — A L'AFFICHE
Deux grands films en couleurs
ROCK HUDSON · GINA LOLLOBRIGIDA
SANDRA DEE · BOBBY DARIN · WALTER SLEZAK
LE RENDEZ-VOUS DE SEPTEMBRE
EGALEMENT A L'AFFICHE
Sandra DEE — John GAVIN — LES LYCEENNES — MUSIQUE DE PERCY FAITH

2 GRANDS FILMS A L'AFFICHE
BOB HOPE — LANA TURNER
"L'AMERICAINE ET L'AMOUR"
CinémaScope MetroCOLOR
"Bachelor in Paradise"
RIALTO — CLASSIC
"L'ANGE DE LA VIOLENCE"
"All Fall Down"

SOUPER DANSANT dimanche soir avec spectacle à 10h.
HOTEL-MOTEL NEPTUNE
Rond-Point, Pont de Québec
En vedette : ★ ESTEBAN célèbre guitariste
★ Carola formidable chanteuse — ★ Jose Merimo et son ensemble sud-américain
dans la fameuse Revue Musicale
* FIESTA CARNAVAL *
RES. : 653-4941

CAPITOL — UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
3 JOURS COMM. AUJOURD'HUI à 2h.35, 5h.55, 9h.20
Un film de ROCK-N-ROLL, roulant de GAIETE et de CHANSONS
CLIFF RICHARD
CLIFF chante le sensationnel "BACHELOR BOY" "LES GIRLS "SUMMER HOLIDAY" "SWINGING AFFAIR" "DANCING SHOES" et beaucoup d'autres.
SUMMER HOLIDAY
Superbe en Technicolor et CinemaScope
avec LAURIE PETERS et THE SHADOWS
Second long métrage à 1h.20, 4h.20, 7h.40
Les triffides s'en viennent dévorer l'univers!
HOWARD KEEL — NICOLE MAUREY — Day of the Triffids
CINEMASCOPE ET COULEURS
MATINEES: .75¢; SOIRS: .99¢

je t'envoie ma carte postale...
BY AIR MAIL PAR AVION
de NEW YORK
En voyageant par Air Canada, ça ne m'a pris que 3 hres 30 min. et j'ai été bien servi... à la canadienne!
PS. Il suffit de consulter son agent de voyage ou Air Canada à 683-3685
AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

Trois incendies dont l'origine semblait suspecte se déclarent à quelques heures d'intervalle dans le quartier Saint-Jean-Baptiste — Les dommages sont minimes

Trois incendies dont l'origine semblait suspecte ont éclaté, samedi matin, dans la paroisse Saint-Jean-Baptiste. A 5 h. 24, les pompiers du poste no 2 ont été mandés au 67 rue Latourelle. A 11 h. 30 de la matinée, les sapeurs de la même caserne se rendaient dans la rue Saint-Olivier, près de la rue Sutherland. En même temps, un autre incendie éclatait au 244 rue Saint-Olivier, à quelques maisons du précédent.

Au 67 rue Latourelle, l'incendie a pris naissance dans le plancher d'une écurie appartenant à M. Jules Portugais, 645 rue Colbert. Alertée par téléphone, l'équipe de nuit du poste no 2 a rapidement maîtrisé le feu. Le lieutenant Jacques Garneau dirigeait les opérations.

Le premier incendie de la rue Saint-Olivier a également éclaté dans une écurie à l'arrière de la maison de M. Maurice Gingras, dont le locataire est Mlle L. Breton. Le feu était pris dans le mur dans lequel les pompiers ont pratiqué une brèche. Une lance d'un pouce et demi a suffi pour maîtriser l'élément destructeur.

Le lieutenant Bruneau et le sapeur A. Gagnon ont été blessés par des éclats de verre, à cette occasion. Les secouristes municipaux leur ont fourni les premiers soins qui ont été complétés par le Dr Armand Rioux.

Appelés par téléphone, les pompiers venaient d'arriver à cet endroit quand une femme est accourue pour leur dire qu'il y avait également du feu chez elle, au 244 rue Saint-Olivier. Une boîte d'alarme a été sonnée. Les sapeurs des postes 1, 9 et 12 ont répondu, dirigés par le chef de district Villeneuve.

A cet endroit, le feu avait également éclaté dans un mur, sous un porche. Le foyer d'incendie se trouvait vis-à-vis une garde-robe dans le logement de Mme Pierrette Drolet. Les pompiers ont éventré ce mur pour prévenir toute recrudescence des flammes. Le capitaine G. Drolet dirigeait les sapeurs et un boyau d'un pouce et demi a suffi dans ce second cas. Le tout est rentré dans l'ordre au bout d'une demi-heure.

Comme ces trois incendies semblaient suspects, le Commissariat municipal des incendies a été prévenu. Le capitaine Plamondon et le lieutenant Lafrance ont fait enquête. L'incendie de la rue Latourelle a été provoqué par une chaufferette électrique. Les deux autres ont été causés par des pièces pyrotechniques utilisées par des enfants. Aucune mesure de représailles ne sera prise.

5 adolescents tentent de s'évader d'un centre d'accueil

Cinq jeunes gens ont tenté de s'échapper du Centre d'Accueil, situé sur la rue Muir, à Ste-Foy. Quatre y sont parvenus. Le dernier s'est blessé et il repose dans un état assez grave à l'hôpital Jeffery Hale où l'a transporté l'ambulance Hubert Moisan.

Horoscope

par Francesco Waldner

LUNDI 10 FEVRIER

BELIER (21 mars - 19 avril) Une discussion orageuse risque de compromettre la réussite d'une entreprise. Consacrez plus de temps à votre vie familiale que vous avez quelque peu négligée, ces derniers temps.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Vos bonnes dispositions vous permettront de trouver enfin une solution que vous recherchez depuis longtemps. Vous aurez aussi la possibilité de régler de façon satisfaisante un bon nombre de problèmes.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Faites preuve de tact dans vos rapports avec vos compagnons de travail et vos supérieurs. Excellente journée pour entreprendre des pourparlers.

CANCER (22 juin - 22 juillet) Une proposition requerra toute votre prudence. Prenez garde de ne pas vous engager à l'aveuglette. Votre incompréhension et votre jalousie risquent de compromettre votre bonheur.

LION (23 juillet - 22 août) Le travail vous rendra moins nerveux, aujourd'hui. Une visite aussi inattendue qu'agréable vous rendra très heureux. Mais une grande lassitude s'emparera de vous au cours de la soirée.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vous vous sentirez d'excellente humeur. Evitez, toutefois, de vous montrer trop confiant car vous risqueriez de compromettre le succès d'une transaction importante.

BALANCE (23 septembre - 23 octobre) Cette journée vous fournira l'opportunité de régler avantageusement une affaire d'argent. Efforcez-vous cependant de rester calme car vous devrez faire montre de beaucoup de prudence.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre) Excellente journée en perspective. Vous vous sentirez, en effet, à l'abri des coups ennemis et pourrez résoudre de façon efficace un grand nombre de problèmes.

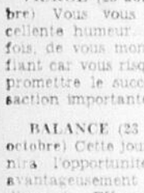
SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre) Votre irritabilité et votre grande fatigue vous empêcheront de mener à bien certaines tâches qui dépassent vos forces. Consultez un ami avant de prendre une décision importante.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) La chance vous favorisera dans plusieurs domaines, au cours de cette journée. Vous pourrez entre autre régler de façon définitive un problème personnel, des plus délicats. Tâchez, toutefois, de vous montrer plus compréhensif envers votre famille.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Cette journée sera particulièrement heureuse. Vos idées originales vous permettront en effet, d'atteindre le succès dans votre travail, dans votre vie familiale et sociale. Soirée agréable et reposante.

POISSONS (19 février - 20 mars) Malgré votre fatigue, vous aurez l'opportunité de régler avantageusement une affaire d'argent. Cette journée vous réserve une heureuse surprise concernant votre travail.

Quel soulagement!



PLUS DE MAL DE DOS!

Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's. 85F



Voici LE PLUS BEAU CHOIX de l'année! C'est le moment d'acheter une voiture d'occasion (OK)!

La vente de voitures neuves bat son plein chez le concessionnaire qui en vend le plus: le concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile. Il reprend dès maintenant la plus grosse partie des meilleures voitures échangées, ce qui vous donne un choix des meilleures voitures d'occasion OK. Les voitures de la qualité la plus avantageuse, une variété jamais atteinte, voilà ce que vous offre le concessionnaire OK Chevrolet-Oldsmobile!

(OK) vous offre des voitures d'occasion du dernier modèle, qualité avantageuse, grande variété.

(OK) met à votre service les installations des principaux concessionnaires de voitures neuves.

(OK) vous donne l'assurance de traiter avec un homme d'affaires dont la réputation est bien établie dans votre localité.

(OK) indique que vous êtes au bon endroit et avec les personnes indiquées pour conclure un achat.

QUALITÉ — VOITURES ET CAMIONS OK D'OCCASION — VARIÉTÉ

En vente uniquement chez les concessionnaires Chevrolet-Oldsmobile, de voitures et de camions d'occasion OK.

OK-1648F

Vendeurs des chars usagés OK à Québec et Ste-Foy

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est, Boul. Charest — Québec — Tél.: 529-4561

ROGER BARRÉ AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière — Québec — Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS Ltée
2500 Quatre-Bourgeois — Ste-Foy — Tél.: 653-2861

NE MANQUEZ PAS L'EMISSION TELEVISEE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR AU CANAL 4

L'objectif de l'Association québécoise des techniques de l'eau est de revaloriser le métier d'opérateur des services d'aqueduc, d'égouts...

L'Association québécoise des techniques de l'eau, de déclarer son président, hier soir, au cours d'une conférence de presse, a pour premier but en 1964, de revaloriser le métier d'opérateur des services d'égouts et d'aqueduc et d'usine d'épuration des eaux.

M. C. Blier, président de l'Association et sous-ministre adjoint au ministère des Affaires municipales, a rappelé qu'à la suite d'une demande de l'Association québécoise des techniques de l'eau, le gouvernement du Québec avait résolu de doter le Québec d'une école technique provinciale pour la formation d'opérateurs des services d'égouts et d'aqueduc et d'usine d'épuration des eaux-vannes.

Cette usine est actuellement en construction à Vaudreuil. Le cours est de trois ans et est donné sur le plan technique et théorique à la fois.

M. Blier croit que cette école permettra d'améliorer considérablement les services d'égouts et d'aqueduc dans le Québec au cours des prochaines années.

Cette association, d'ajouter M. Blier, est une sous-section de la Section Canadienne de l'American Water Works Association, fondée en 1962. Elle a été incorporée dans la province de Québec en 1963 et groupe tous les membres de l'American Water Works qui habitent dans le Québec, soit 217 membres.

Le but de l'Association est l'avancement de la science dans la conception, la construction, le fonctionnement et la gestion des services des eaux et l'encouragement, à l'aide de rencontres sociales parmi ses membres, d'un échange amical d'informations et d'expériences.

Cette conférence de presse marquait en quelque sorte l'ouverture officielle du 2e Congrès de l'Association québécoise des techniques de l'eau qui se poursuivra aujourd'hui et demain.

Formation officielle de l'Association des ingénieurs municipaux du Québec

L'Association des ingénieurs municipaux du Québec a été officiellement formée, hier soir. Le premier président est M. Georges Darveau.

Le but de l'Association est l'amélioration des connaissances et du statut de l'ingénieur municipal. Les moyens que cet organisme veut mettre de l'avant pour atteindre son but, sont l'étude des problèmes techniques, administratifs et autres rencontres dans la pratique du génie municipal; l'échange d'informations et la coopération avec les autres associations dont le but est entièrement ou partiellement relié au travail généralement accompli par l'ingénieur municipal; l'étude des sujets pouvant approfondir les connaissances des membres dans le domaine de la construction, l'administration et l'entretien des services municipaux; l'amélioration du statut de l'ingénieur par une meilleure législation et la promotion des intérêts communs des membres de l'Association.

Le comité administratif de l'Association des ingénieurs municipaux du Québec est formé, outre de M. Daveau à la présidence, de MM. Hervé Aubin, vice-président, Jean Curzé, secrétaire-trésorier, Louis Goulet, assistant secrétaire-trésorier, des directeurs Gilles Chabot, Paul Savard, Roger Houde, Jean Robitaille, de la cité de Ste-Foy, Frank Nascado et Georges Gravel.



INSTITUTEURS DE HAMILTON — L'Alliance canadienne, section de Québec, a reçu la visite d'un groupe d'instituteurs de Hamilton et de Toronto Ont., en fin de semaine. Les visiteurs ont pu ainsi assister aux principales manifestations carnavalesques. On remarque, assis, de gauche à droite, M. Bruce Sitler, Mme Madeleine Foby-St-Hilaire, coordonnatrice de l'Alliance canadienne, Mme Jean Currier, secrétaire de la section de l'Alliance canadienne. Debout dans le même ordre, M. Ross Slate, Mlle Martha McLeod, Mme Dorothy Watson, ainsi que M. Martial Roy, secrétaire général de l'Alliance canadienne.

Vol de marchandises perpétré à Causapscal

Un vol de marchandises estimé à $1,000 a été perpétré à la Coopérative de Causapcal au cours de la nuit de vendredi à samedi. Les mêmes voleurs se seraient emparé de l'automobile du sacristain de cet endroit. Ils auraient tenté d'en faire autant avec le véhicule du vicaire de la paroisse, mais ils n'ont pu y parvenir. La PP fait enquête.

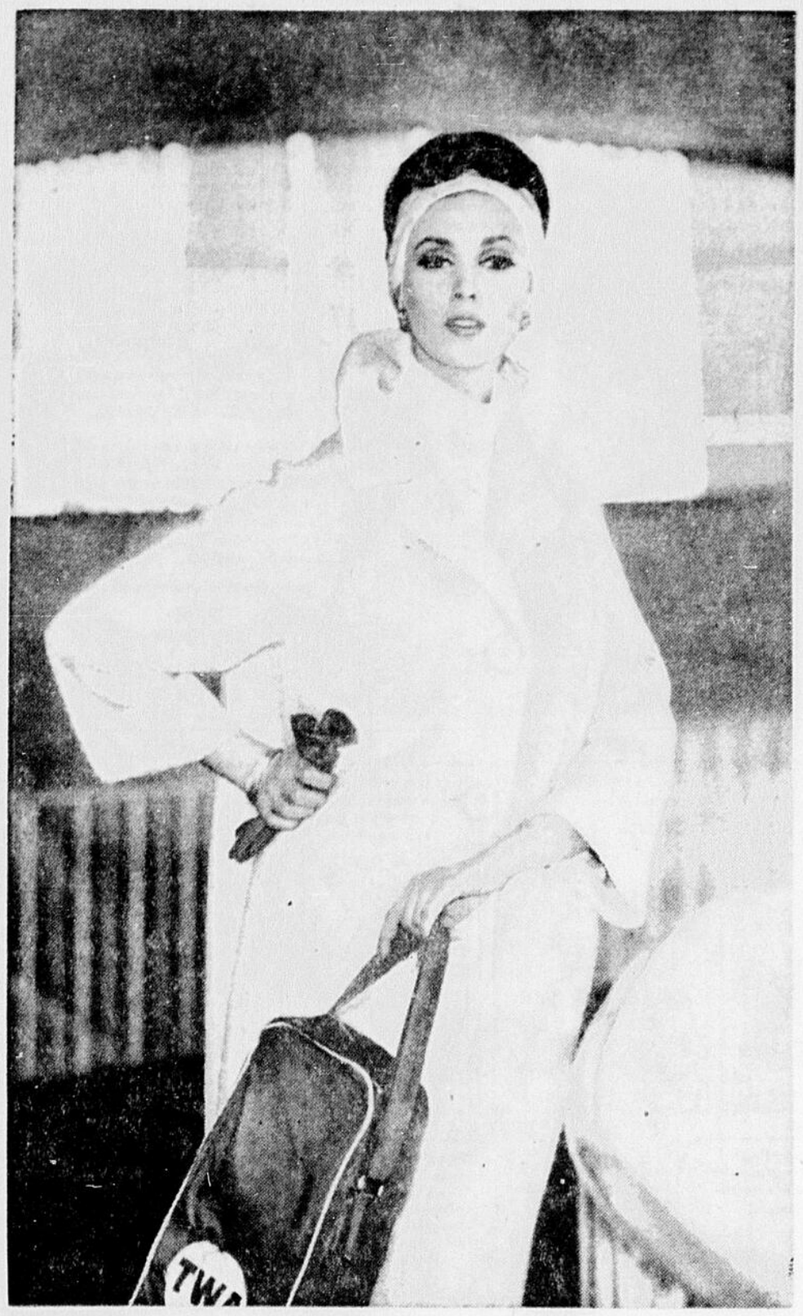




MECANIQUE
Pour un travail de précision — Un service parfait
Mecanique générale
Outillage Soudure
SERVICE SPECIAL de réparations pour 'Jack' hydraulique
ATELIER DE MÉCANIQUE
S. HUOT INC
MACHINE SHOP
990 RUE STE-THERESE
Centre Industriel No 5 — Tél. : 681-4614

Dites Donc Dow
LA BIÈRE DU CARNAVAL
DÉSALTÉRANTE!
DOUCE!
DÉLECTABLE!


DOW EST LA SEULE BRASSERIE DANS LA VILLE DE QUÉBEC



LES TWEEDS anglais savent voyager. Voici un ample manteau de tweed Linton, couleur citron, qui enveloppera la voyageuse et s'adaptera à toutes les circonstances.

Vers les championnats mondiaux de saut en parachute

Edmonton (PC) — Une jolie technicienne de laboratoire, domiciliée à Edmonton, veut concourir pour les épreuves de sauts en parachute, qui auront lieu à Brockville, Ontario, du 15 au 17 mai. Mlle Betty-Lou Archibald, âgée de 24 ans, en charge de la sécurité au Club des parachutistes d'Edmonton qui compte 30 membres, a déjà 78 sauts à son crédit. Elle souhaiterait faire partie de l'équipe canadienne pour le championnat mondial qui se tiendra à Leutkitch, en Allemagne de l'Ouest, au mois d'août prochain.

Le jury comprendra des représentants de l'armée américaine qui seront invités aux épreuves, et leur appreciation sur la technique des parachutistes, servira d'expertise pour le choix de l'équipe canadienne qui se composera de cinq hommes et trois femmes. Le Canada s'est classé quatrième a la dernière compétition internationale tenue à Orange, dans le Massachusetts, en 1960.

Mlle Archibald a de hautes ambitions, considérant que ses performances ne datent que de trois ans, et qu'elle devra concourir avec les meilleurs parachutistes du pays.

Elle était encore étudiante au high school quand elle commença à s'intéresser aux sauts en parachute, après avoir lu un article dans une revue de sport. Mais pour être en loi, elle dut attendre jusqu'à l'âge de 21 ans, pour obtenir son permis de parachutiste.

DES COURS

Entretemps, elle suivit des cours d'aviation pour l'obtention de son brevet de pilote. "Le parachutisme n'est pas dangereux si toutes les précautions sont prises", dit-elle, en ajoutant que ce sport est assez coûteux. Chaque saut coûte au moins $4 ; l'équipement requiert une somme qui peut varier de $60 à $130, plus $20 pour la voiture de secours. Le casque, les bottes, les lunettes et gants, constituent une dépense supplémentaire de $60.

"Le parachutiste effectue les mêmes mouvements qu'un avion, mais pour la descente seulement", d'expliquer Betty-Lou, en précisant que les concurrents sont jugés selon leur habileté dans une série de manoeuvres, pour atterrir au sol dans un endroit spécifique.

Dans le cadre des séries mondiales, les épreuves comprennent 30 secondes de descente libre, au cours desquelles le parachutiste doit faire un virage sur la gauche à 360 degrés, un cercle décrit en verticale, pour revenir sur la droite à la même latitude, le processus des manoeuvres dépendant des signaux en provenance du sol. Le parachutiste doit commencer ces performances en moins de dix secondes pour les compléter en l'espace de 20 secondes, en tirant la corde de commande en moins de 30 secondes depuis le moment où il saute de l'appareil.



DES RAYURES ROMAINES orange vif et chartreuse mettent en vedette ce costume chandail-pantalon. Le chandail à effet de veste est découpé en V sur le col roulé, du même lainage rayé que les manches.

Enfants sur des skis, dès leurs premiers pas

Ottawa (PC) — Les enfants peuvent apprendre à patiner et à chausser des skis, peu après avoir fait leurs premiers pas.

"En fait, le plus tôt, le mieux, à condition d'être dirigés par un bon professeur", mentionne un directeur de culture physique au ministère de la Santé. Les mamans qui voient leurs bambins de cinq ans, faire de nombreuses chutes en apprenant à patiner, ou rouler sur les pentes enneigées en essayant des performances de ski, n'ont pas à s'inquiéter des accidents, si les enfants sont vêtus de façon appropriée, et s'ils ont l'équipement nécessaire.

Telle est l'opinion de M. C.S. Glew, directeur-adjoint à la section de culture physique et sport amateur au ministère de la Santé. Il est important également que les jeunes enfants apprennent le ski et le patinage sous la surveillance des parents.

Bien que plusieurs enfants commencent encore plus jeunes, en général, les filles apprennent à patiner entre cinq et sept ans, et les garçons, entre neuf et onze ans. Ces derniers éprouvent un peu plus de difficulté surtout quand il s'agit d'apprendre le patinage de fantaisie.

Toutefois, de dire M. Glew, les garçons s'adonnent au patinage plus tôt que les filles, à cause de leur intérêt pour le hockey.

CONCENTRATION DIFFICILE

Avant les âges mentionnés, l'enfant normal ne peut se concentrer assez sérieusement aux indications qu'on lui donne, et à la pratique.

M. Glew mentionne que plusieurs enfants canadiens apprennent à faire du ski et à patiner dès l'âge de trois ou quatre ans, et dans plusieurs pays européens, les enfants commencent au moment où ils apprennent à marcher. Les parents doivent s'assurer que leurs enfants aient un équipement adéquat, soit des chaussures et patins, des bottines et skis de la bonne dimension et de style approprié.

Pour ces sports d'hiver, lorsque les parents sont eux-mêmes les professeurs, ils doivent se rappeler que les jeunes enfants sont d'ordinaire fort intrépides, et n'ont pas conscience des dangers qui peuvent survenir. C'est pourquoi une étroite surveillance s'impose jusqu'au moment où ils seront en âge de réaliser que la couche de glace sur l'étang est parfois trop mince pour y courir en patins, et que certaines pentes sont trop escarpées pour un skieur novice.



SAUT — BETTY LOU ARCHIBALD, 24 ans, technicienne de laboratoire, est chargée de la sécurité au Club de parachutistes d'Edmonton. Elle a fait environ 80 sauts, et doit participer au mois de mai à Brockville à un concours qui permettra de choisir les participants canadiens aux championnats mondiaux de saut en parachute. (Photo PC)

Quand on compte les calories



Une tarte au pommes, sans avoir à vous priver.

TARTE A LA CREME RENVERSEE

(minimum de calories)

1½ tasse de sauce aux pommes non sucrée
½ tasse de lait écreme
2 oeufs battus
2 cuillerées à table de solution de saccharine
1 cuillerée à the de jus de citron
1 croute de tarte de 9 pouces non-cuite
Muscade

Bien mélanger la sauce aux pommes, le lait, les oeufs battus, la saccharine et le jus de citron. Verser dans la pâte à tarte non-cuite. Cuire à four chaud (425 degrés F.) pendant une heure ou jusqu'à ce que vous puissiez insérer un couteau au milieu et le retirer propre. Saupoudrer de muscade.

Donne 6 portions. Chacune d'elle contient 167 CALORIES; 4.5 grammes de protéines; 8 grammes de graisse; 19.5 grammes d'hydrate de carbone. Si ce plat était confectionné avec du sucre, chaque portion contiendrait 296 CALORIES.

A la direction de l'Association nationale des Femmes Conservatrices

Ottawa (PC) — Mme H. S. Harrison Smith, de Kelowna, en Colombie - Britannique, a été réélu présiednte nationale de l'Association des femmes progressistes - conservatrices, au congrès tenu récemment à Ottawa. Mme Owen Smith, de Fredericton, au Nouveau-Brunswick, a également été réélue à titre de secrétaire nationale. Deux nouvelles vice-présidentes honoraires ont été nommées : Mme Fred Dreger, de Kitchener, Ontario, et la sénatrice Olive Irvine, de Winnipeg. La présidente honoraire de l'Association est Mme John Diefenbaker.



Votre travail à l'aiguille

817

Accompagnez votre nouveau manteau de l'un de ces jolis chapeaux que vous ferez très facilement vous-même. Vous les tricoterez de mohair ou d'autre laine.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Une femme est l'homme de l'année

Eastview, Ont. (PC) — C'est une femme qui a été proclamée l'homme de l'année à Eastview en banlieue d'Ottawa.

La Chambre de Commerce de cette ville a annoncé mercredi soir qu'elle avait choisi Mme Pauline Charron à cause des inestimables efforts qu'elle déploie pour procurer des loisirs aux adultes d'Eastview et pour sa précieuse collaboration à de nombreuses autres entreprises municipales.



Un questionnaire concernant ces taches qui trahissent l'âge

par Adrian Mitchum

Existe-t-il un produit qui fait disparaître ces taches brunes causées par l'âge, qui déparent le visage, le cou et les bras?

Oui! La crème ESOTERICA, dont la formule a été spécialement mise au point pour cela par un laboratoire de confiance qui fait ses preuves depuis 50 ans.

Comment agit la crème ESOTERICA?

Elle contient un ingrédient médicamenteux qui agit sous l'épiderme pour y effacer les taches sombres formées par les pigments.

Agit-elle rapidement?

Si vous l'utilisez régulièrement au coucher ou durant la journée, vous remarquerez les résultats au bout de quelques jours seulement.

La crème ESOTERICA est-elle recommandée pour les peaux sèches?

Oui, car elle remplace les huiles naturelles qui manquent à l'épiderme et pénètre rapidement sans laisser de pellicule grasse. Elle constitue un excellent fond de teint pour la poudre.

Est-elle recommandée pour les autres imperfections?

Oui. La crème ESOTERICA contient un astringent spécial qui fait disparaître pores dilatés, boutons et comédons.

La crème ESOTERICA est-elle coûteuse?

Elle n'est pas coûteuse si vous considérez son efficacité. Ne donneriez-vous pas volontiers $2.25 pour avoir une peau plus claire et plus jeune? C'est là ce que coûte le pot de 3 oz

P.S. En plus de cette crème ESOTERICA, vous pouvez aussi vous procurer la crème "ESOTERICA Triple" pour les cas les plus rebelles et la merveilleuse crème ESOTERICA, spéciale pour les peaux sèches, qui hydrate si efficacement.

POUR DYNAMISME - VIGUEUR - SANTE

Buvez VOS LEGUMES

"Si le médecin d'aujourd'hui ne devient pas le diététicien de demain, le diététicien d'aujourd'hui deviendra le médecin de demain."
Dr Alexis Carrel

Pour tous renseignements :
RAYMOND DALEX
905 LIENARD - STE-FOY - TEL.: 681-5377





COSETTE

Il est juste un peu serré...Avez-vous une plus petite taille?



Le journal d'une célibataire



La Fête des Coeurs

La Saint Valentin amènera cette année encore une avalanche de souhaits fantaisistes, qui amusent l'expéditeur, autant que celui ou celle qui les reçoit.

Mais à lire entre les lignes, quelles interprétations l'un et l'autre ne peuvent-ils donner à ces pièges du coeur où l'on dit, sans le dire, des choses qu'on aimerait entendre, ou oser exprimer !

Certains ne veulent pas se compromettre, ainsi ce message d'un petit coeur de violettes :

"Des voeux de bonheur, venus du fond du coeur.

Mais deux coeurs, retenus par un ruban rose, osent avancer :

"Quand je t'ai connue, je ne savais pas encore
Combien tes qualités: gentillesse et délicatesse,
Charme et compréhension, seraient douces à mon coeur...

Lapinot offre ses fleurs, et son amitié :

"Jour de Fête, amitié sincère.
"Et voilà un Valentin qui s'en vient... Tends la main!"

Un autre, pour les "grands silencieux".

"Ce n'est pas un Valentin
"Qui dise avec chaleur
"Ce que pense le coeur."

Tendre, amical, vibrant, entreprenant, désarmant, **ou . . .désopilant, le Valentin ouvre la porte à toutes les** fantaisies, dans un échange joyeux où chacun trouve "son content".

Et qui sait si un amour timide ne réussira pas à poindre sous le couvert d'un souhait d'apparence anodine, comme ces deux colombes, qui disent en confidence.

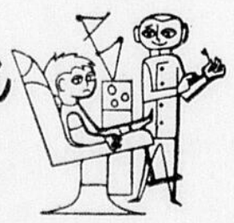
"Il est un être exquis, qui fait battre mon coeur..."
et que battent les coeurs.

Catherine



LE SERPENT est très en vogue cette année et on le voit partout, le jour et le soir. Voici un grand portefeuille en cobra des Indes dessiné comme une pochette française, avec ouverture sur le côté pour les billets de banque, et porte-monnaie à fermoir.

Le courrier du dentiste



Réimplantation

Est-il vrai qu'une dent qui est complètement sortie de la gencive à la suite d'un coup reçu, d'un accident puisse être remise en place sans inconvénient ?

Madame C. M., Québec

La réimplantation de dents complètement extirpées de leurs alvéoles est possible dans certains cas. Les chances de succès sont meilleures lorsque la réinsertion est pratiquée en dedans de 3 à 4 heures après l'accident; l'intervention peut réussir cependant même après 10 ou 12 heures.

Avant de réimplanter la dent, le dentiste enlève la pulpe, c'est-à-dire le nerf, qu'il remplace par un ciment médicamenteux, et ce, dans des conditions parfaites d'aseptie. La dent doit être retenue en position à l'aide de fils métalliques ou encore de support en plastique ou autre. De son côté le patient doit éviter de mordre avec cette dent durant quelques semaines. Au cours de cette période l'on peut suivre l'évolution à l'aide de radiographies. à

Il faut ajouter cependant que ces réimplantations ne sont pas toujours assurées de succès. Il arrive parfois qu'une dent, qui a "repris", redevienne branlante et soit même expulsée de son alvéole; de temps à autre aussi les racines se résorbent.

Une dent réimplantée est aussi exposée à devenir plus foncée. Cette condition peut cependant se corriger à l'aide de traitement de blanchiment.

Paul SIMARD, d.c.d.

N.B. — Les lecteurs sont priés d'adresser leurs demandes à "Courrier du dentiste", Pages féminines, Le Soleil, 590, de la Couronne, Québec (2e).

Un gâteau marbré sucré à la menthe, pour les gourmands



GATEAU MARBRE A LA MENTHE POIVREE : Des bonbons à la menthe poivrée, broyés finement, que l'on ajoute dans une partie de la pâte donnent à ce Gâteau Marbré une texture et une saveur vraiment uniques. A la cuisson, les miettes de bonbon forment des gouttelettes sirupeuses dans les marbrures roses qui sillonnent la pâte jaune clair. La mie de ce gâteau est fraîche et d'un grain assez gros, bien caractéristique des somptueux gâteaux de l'ancien temps. Le gâteau est garni à l'intérieur et entièrement recouvert d'une simple glace au beurre, la pâte étant déjà suffisamment riche et sucrée.

GATEAU-BONBON

Les tons pastellisés de jaune et de rose dans ce beau Gâteau Marbré à la Menthe Poivrée nous rappellent que le printemps n'est pas loin, bien que la température actuelle semble indiquer le contraire. C'est un gâteau à mie fraîche, de finesse moyenne. Par son tendre coloris, il est particulièrement approprié à la Saint-Valentin, mais n'ayez crainte ... il n'est pas "joli joli" au point de décourager l'appétit robuste de ces messieurs !

La mie du gâteau est d'un grain quelque peu inusité, du fait que l'on ajoute à une partie de la pâte de fines particules de bonbon à la menthe poivrée. Elles fondent, à la cuisson, en gouttelettes sirupeuses qui restent "suspendues" dans la pâte; un parfait dosage des ingrédients rend la chose possible.

La glace est une simple glace au beurre, dont la saveur douce fait ressortir le goût très prononcé de menthe poivrée qui caractérise une partie de la pâte. des moules de papier paraffiné; graisser le papier.

Un petit conseil sur la manière de broyer les bonbons. Sur une planche à pain, posez une grande serviette de toile pliée en deux. Placez quelques bonbons sur un côté; ramenez pardessus l'autre côté double de la serviette. Frappez ensuite à l'aide d'un marteau ou d'un pilon. Quelques coups suffiront. Répétez l'opération jusqu'à ce que vous ayez broyé la quantité requise de bonbons.

GATEAU MARBRE A LA MENTHE POIVREE

Pour 1 gâteau rond à 2 étages de 8 pouces

1¾ tasse de farine tout-usage tamisée une fois
OU 2 tasses de farine à pâtisserie tamisée une fois
3 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de sel
⅔ de tasse de margarine ou de beurre
1 tasse de sucre granulé
2 oeufs
⅔ de tasse de lait
1 c. à thé de vanille
Du colorant végétal rouge
½ tasse de "bâton fort" ou autre bonbon dur à la menthe poivrée, broyé finement
Du colorant végétal rouge
⅓ de tasse de margarine ou de beurre
Une pincée de sel
3 tasses de sucre à glacer, tamisé
4 c. à table de lait
¾ de c. à thé de vanille
Autre bonbons à la menthe poivrée (facultatif)

Chauffer le four à 375 degrés F (modérément chaud). Graisser 2 moules ronds à gâteau étagé de 8 pouces. Couvrir le fond de papier paraffiné; graisser le papier.

Tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte et ½ c. à thé de sel. Défaire en crème ⅔ de tasse de margarine ou de beurre; ajouter progressivement le sucre granulé, tout en continuant de travailler le mélange jusqu'à consistance mousseuse. Ajouter les oeufs, un à un, battant bien après chaque addition.

D'autre part, mélanger ⅔ de tasse de lait avec 1 c. à thé de vanille.

Introduire la préparation de farine dans celle en crème, environ un quart à la fois, en alternant avec le lait, pour terminer par une addition de farine. Mêler légèrement après chaque addition.

Prélever la moitié de la pâte et la déposer dans un autre bol. Dans cette moitié de pâte, incorporer de 6 à 8 gouttes de colorant rouge et le bonbon finement broyé, en ayant soin de travailler très vite et de mélanger délicatement.

Déposer les deux pâtes alternativement, par bonnes cuillerées, dans les deux moules préparés; étaler légèrement la pâte pour en égaliser la surface, mais tout en gardant un effet de marbrures roses dans la pâte jaune.

Faire cuire de 25 à 30 minutes dans le four préchauffé. Poser les moules sur des grilles au sortir du four, et les y laisser tiédir 10 minutes; démouler ensuite les gâteaux sur les grilles. Enlever soigneusement le papier; il faudra surveiller surtout les endroits où des miettes de bonbon auraient pu coller au papier. Laisser refroidir complètement les deux gâteaux sur les grilles.

Entre temps, défaire en crème ⅓ de tasse de margarine; y mélanger une pincée de sel. Incorporer petit à petit le sucre à glacer tamisé, en alternant avec 4 c. à table de lait que l'on aura mélangées à ¾ de c. à thé de vanille; battre après chaque addition, jusqu'à consistance mousseuse. Déposer environ ½ tasse de cette glace dans un petit bol; la teinter en rose pâle en y ajoutant 2 gouttes de colorant rouge.

Superposer les deux étages de gâteau en mettant la glace rose entre les deux. Glacer le dessus et les côtés avec la glace blanche. On pourra, au goût, le décorer de bonbons à la menthe poivrée, entiers ou broyés.

Patron mode

par Anne Adams

4558

Pour le printemps, confectionnez ces jolies tuniques, avec ou sans manches, qui accompagneront parfaitement vos jupes, slacks ou bermudas. Choisissez de gais imprimés.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes : 10, 12, 14, 16, 18.



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
L'EVENEMENT
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

HANCHES!



Amenuisez vos hanches chez vous d'un NOUVEAU moyen. Aucune diète ni perte de poids. Servez-vous-en au FOYER durant le REPOS. Amenuisez HANCHES, ABDOMEN, CUISSES. AUCUN EFFORT. Agreable! Perceptible. Charmant. Economique.

QUELQUES CELEBRITES QUI EN FONT USAGE: Doris Day, Eleanor Powell, Jolie Gabor, Lisa Ferraday, Patrice Munsel, Hildegarde, Lola Albright, Helen Grayco et Helen O'Connell.

Nouveau, sans effort

GRATIS ! Documentation illustrée et démonstration CHEZ VOUS. Nous vous MONTRONS SANS FRAIS comment réduire votre taille. POSTEZ LE COUPON — Une CONSEILLERE vous fournira des détails complets.

Tel qu'annoncé dans VOGUE et MADEMOISELLE

Good Housekeeping GUARANTEE

Service d'experte locale en silhouette.

GRATIS—Postez aujourd'hui Relax-A-Cizor of Canada Ltd. Dept. 10-59-07
Suite 316, 57 Bloor Street West Toronto, Ontario.
Envoyez sous enveloppe NON IDENTIFIEE documentation gratuite sur réduction de taille ,hanches, cuisses, abdomen . . Sans frais.
(EN LETTRES MOULEES)
☐ Mme ☐ Mlle ☐ M. 40210
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
ZONE ..... PROV. .....
TELEPHONE .....
☐ J'ai moins de 18 ans. Envoyer documentation spéciale.

ANNONCE

POURQUOI ONT-ILS DÛ AJOUTER DU COLD CREAM AU SAVON

Savez-vous pourquoi tant de savons vous offrent maintenant un supplément de cold cream dans chaque pain? La raison en est simple. Le savon par lui-même peut assécher votre épiderme. Il a besoin de la richesse humidifiante du cold cream. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream riche et merveilleux — le Pond. Le COLD CREAM DE POND nettoie la peau en profondeur. Le COLD CREAM DE POND pénètre profondément dans les tissus et reconstitue l'humidité de la peau. Le COLD CREAM DE POND rafraîchit votre peau la rend douce, pure et propre. Dès ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND.

Cours de chapeaux
COMMENÇANT LE 17 FEVRIER 64
ECOLE
LUCIENNE LEPIRE ENR.
544, rue DOLLARD, Québec
Tél.: 523-8938
Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.

RESTAURANT
BASTOGNE
Salles pour banquets
Réceptions
Mariages
Hôtel Motel des Laurentides
350 Boul. Ste-Anne — 663-7881

PERSONNE DEMANDEE
Personne dynamique et compétente pouvant prendre charge d'un nouveau magasin de confection pour dames. Inutile d'écrire sans expérience.
Ecrire à dept. 4476, Le Soleil

POILS SUPERFLUS
enlevés définitivement par électrolyse à ondes courtes.
CLINIQUE D'EPILATION
Pour rendez-vous:



MLLE L. NOEL
Electrologiste diplômée
597 rue Ste-Hélène, (coin la Chapelle) appt 3
Autrefois 609 Boul. Charest Est.
Tél. : 523-2319

HOTEL-MOTEL
LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne — Qué. 3
• Cocktails • Thé • Réceptions • Banquets de noces, etc.
SALLE A DINER
BAR SALON LICENCIE
• PISCINES
Pour réservations : 661-7701



L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et des souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont :
Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1503
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis — 839-9574

RIOUX'S
VENTE DE VERRERIE
Nous discontinuons la vente de plusieurs modèles courants d'articles de verrerie. Profitez-en pour compléter votre service à prix de rabais ! Coupes à champagne, à sorbets, verres à vin, gobelets, rince-doigts, plateaux et autres articles.
MAINTENANT À MOINS DE MOITIÉ PRIX
Au magasin de Place de l'Hôtel de Ville seulement !
RIOUX'S China Shop LIMITED
12 rue de la Fabrique Téléphone 522-1269

ANNONCE
DOULEURS du RHUMATISME
Cherchez-vous le soulagement contre les douleurs du rhumatisme et de l'arthrite? Des milliers de personnes obtiennent un soulagement rapide à leurs souffrances en prenant T-R-C. Ne soyez plus handicappé par des douleurs lancinantes ou des élancements douloureux. Essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.
T63-6F

RIOUX'S
Rue de la Fabrique
Place de l'Hotel de Ville
Vente LIQUIDATION
DEBUTANT LUNDI A 9 HEURES A.M.
AU MAGASIN DE PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE SEULEMENT !
Chaque année, Rioux's organise une vente de liquidation de tous les articles désassortis provenant de son stock régulier de qualité. Vous épargnerez jusqu'à moitié prix et même davantage en profitant de nos rabais par tout le magasin.
VENEZ TOT LUNDI POUR PROFITER D'UN MEILLEUR CHOIX !
Service de 53 pièces — 8 couverts
SERVICES DE VAISSELLE
Valeurs régulières de $45 à $59.95
Trois catégories de prix facilitant votre choix.
29.98 33.98 39.98
Tous en semi-porcelaine anglaise avec motifs à l'épreuve des détergents. Des aubaines exceptionnelles !
16 pièces — Rég. $9.95
SERVICES A CAFE
Cafetière, sucrier et pot à crème, 6 tasses, 6 soucoupes.
LE SERVICE 4.98
LAMPES Echantillons de plancher RABAIS DE 33⅓ à 50%
Spécial !
THEIERES ANGLAISES IMPORTEES
Sucriers et pots à crème assortis.
Rég. $7.95 le service
LE SERVICE 4.98
TABLE DES AUBAINES
ASSORTIMENT EXCEPTIONNEL D'ARTICLES PLUSIEURS A MOITIE PRIX ET MOINS
Pièces en cristal Dome, Baccarat et Lalique — Cadeaux — Verre taillé — Porcelaine — Figurines — Cabarets — Fromagiers — Plats à hors-d'oeuvre — Cendriers — Verrerie — Nouveautés et quantité d'autres.
• PAS D'EMBALLAGE-CADEAU • TOUTES VENTES FINALES
• PRIERE DE NE PAS TELEPHONER
Ces prix de vente sont en vigueur à notre magasin de Place de l'Hôtel de Ville seulement !
RIOUX'S China Shop LIMITED
12, rue de la Fabrique Téléphone 522-1269

CONSTRUCTION-EMBELLISSEMENT

"La maison de la semaine"

Une maison où il fera bon vivre tant à l'extérieur qu'à l'intérieur

Tout le monde sait que de nos jours les gens disposent d'un plus grand nombre d'heures de loisir que jamais auparavant. Mais quels sont ceux qui font en sorte de pouvoir en profiter pleinement? En prévoyant cet état de chose dans le plan de leur maison, par exemple.

Sans tenir compte des vacances prolongées, la maison est encore l'endroit où la famille passe la majeure partie de son temps libre. Ainsi, pour être en accord avec la vie moderne, une habitation devrait comporter de l'espace pour la détente — pas nécessairement une salle de jeu ou de réception, mais une pièce intime et confortable où il fera bon se prélasser — tout comme elle prévoit de l'espace pour les autres exigences de la famille, tel que les repas et le sommeil.

Dans la "Maison de la semaine" que nous présentons aujourd'hui, une modeste maison-ranch de trois chambres à coucher, l'architecte Herbert W. Neumann a prouvé qu'il était entièrement à la page. Cette maison est le modèle J-60 de la série hebdomadaire.

Ici, l'accent est mis principalement sur la salle familiale, un vaste espace de 17' 3" sur 12', qui est une pièce distincte, c'est-à-dire non combinée à la cuisine. Son point de mire est un imposant foyer angulaire, que l'architecte Neumann veut authentique. "S'il fut uniquement décoratif", explique l'architecte, "il eut été placé dans le vivoir." Et même s'il était seulement décoratif, et il l'est sûrement, il procurerait certe plus d'agrément dans la salle familiale que dans le vivoir, qui est moins fréquenté.

Un porche avant ainsi qu'un porche arrière (ce dernier peut être entouré de moustiquaires ou fermé à l'aide de jalousies) constituent deux autres endroits idéals pour la détente, incorporés à cette maison. Pour compléter le tableau, une immense terrasse pourrait être aménagée à l'arrière sur toute la longueur de l'habitation. Cette terrasse serait accessible du porche, de la cuisine et de la salle familiale par trois entrées distinctes.

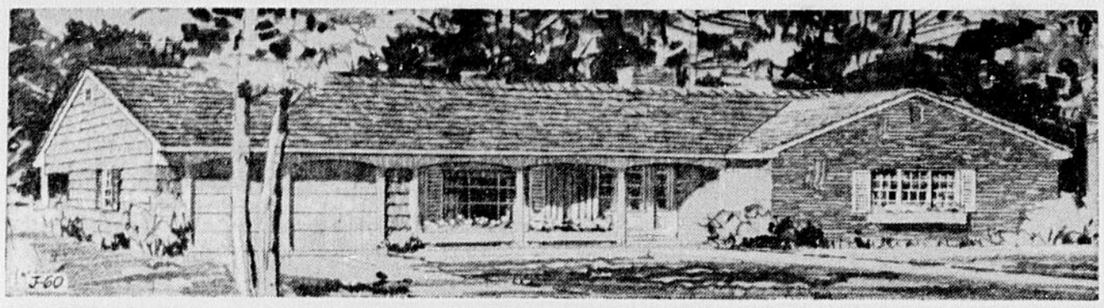
L'aire des chambres à coucher jouit d'un plan bien établi et comporte trois chambres, deux salles de bains et de grandes garde-robes. La chambre principale est dotée de deux garde-robes, sans compter un spacieux placard.

A l'extérieur, la maison offre des lignes harmonieuses et a le cachet du style colonial américain; son revêtement est composé de brique sur contre-plaqué, de bardeaux de bois et de planches posée verticalement, sous le porche avant. Des arches encadrent la fenêtre panoramique du vivoir.

Mis à part le garage et les porches, la surface est de 1,879 pieds carrés et les dimensions hors tout de 76' 6" de longueur sur 38' de largeur.

RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES

Une particularité remarquable de cette maison est l'emploi abondant du verre. Le vivoir, la cuisine-dinette, la salle familiale, la salle à manger et deux des chambres à coucher sont pourvues de fenêtres triples; de plus, la salle à manger a des portes vitrées coulissantes donnant accès au porche arrière. Les larges fenêtres de la cuisine assurent une vue sur toute la cour, facilite l'aération et procure un éclairage naturel diffus. La chambre à coucher située à l'arrière et la chambre principale jouissent d'une double exposition — en fait, la chambre principale peut être exposée sur trois côtés, si on laisse la porte de la salle de toilette adjacente ouverte.



SIMPLICITE ET ELEGANCE — Cette charmante maison-ranch de trois chambres a coucher est destinée à la famille moderne dont les heures de loisir se multiplient. Une vaste salle familiale en est une caractéristique digne d'intérêt, de même que les deux porches avant et arrière. Les matériaux qui composent le revêtement extérieur sont la brique sur contre-plaqué et les bardeaux de bois, rehaussés de planches verticales.

Bien que la simplicité soit la note dominante dans cette maison, l'élégance n'en a pas pour autant été négligée. L'aire du vivoir-salle à manger adopte la forme d'un L dont chacune des branches s'étend sur une longueur de plus de 20'; on y a vue sur le porche avant et la terrasse arrière, ainsi que sur le porche arrière.



A LA FOIS SPACIEUSE ET INTIME — Un attrayant foyer angulaire est le point de mire dans cette salle familiale de 17' 3" sur 12'. Le croquis ci-dessus offre une vue de la pièce et à l'arrière-plan, d'une partie du vestibule. La salle familiale est accessible de la cuisine ainsi que de la terrasse arrière et se trouve à quelques pas seulement de la salle de bains principale.

Le plan de la cuisine a été élaboré en vue d'accommoder la maîtresse de maison; le comptoir de travail a été disposé en forme de U et loge l'évier, le réfrigérateur et le pêle, tous placés à portée de la main. La surface du comptoir est grande et les armoires sont nombreuses. Le coin-dinette se trouve en dehors du va-et-vient, de même que l'aire de travail.

Une autre pièce particulièrement bien aménagée est la salle de bains familiale. Elle est dotée de deux portes, ce qui double son utilité. Bien qu'elle desserve surtout l'aire des chambres à coucher, elle se trouve également à proximité de la salle familiale, de la cuisine et de la cour arrière.

La maison possède un sous-sol à la grandeur, dont l'escalier se trouve à l'arrière près de l'entrée de service. Au sous-sol, peuvent être installées la buanderie, la salle de jeu ainsi que les commodités de rangement, selon les besoins des occupants.

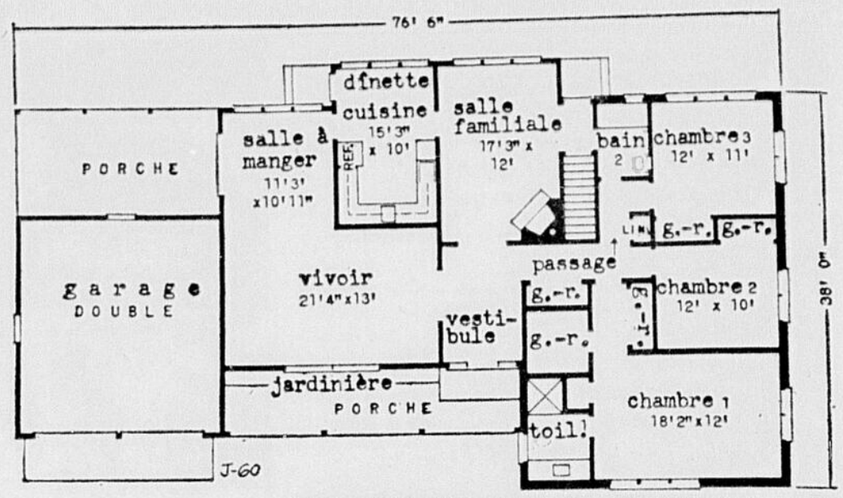
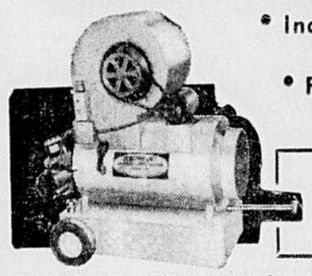


Schéma de la maison J-60

REMARQUEZ LES LARGES SURFACES VITREES — Il y a de grandes fenêtres dans toutes les pièces et des portes vitrées coulissantes dans la salle à manger, donnant accès au porche arrière. La salle de bains principale est dotée de deux portes la rendant accessible de la cuisine, de la salle familiale et de la cour arrière, ainsi que des chambres. La chambre principale possède une salle de toilette particulière avec douche.

FOURNAISE A L'HUILE PORTATIVE



• Industrie • Entrepôt
• Construction
• Ferme • Garage
• Manufacture

ELECTRO-JET
modèle 710
250,000 B.T.U.

Déjà plusieurs entrepreneurs des environs se servent de cette fournaise pour faciliter leur construction l'hiver. Utile à l'intérieur comme à l'extérieur.

Utile pour :
- dégeler machine lourde
- pour enlever l'humidité
- chauffer 2,500 pi. carrés
- chauffer 12 à 15 appartements
- pour sécher le ciment
- contrôlée par thermostat
- le réservoir plein d'huile vous chauffe pendant 20 heures

DEPOSITAIRES DEMANDES A TRAVERS LE CANADA

Boule de feu CHAS. E. LEPAGE CO. DISTRIBUTEUR POUR LE CANADA

QUEBEC : 235, 4e Rue, Limoilou 523-7621

NOM .....

ADRESSE .....

Pourquoi Attendre au Printemps? FAITES-LE MAINTENANT

la PIERRE Pagé

COIN COTES STE-CLAIRE ET DES ERABLES
CHARLESBOURG-OUEST TEL. : 623-9829

BOIS MATERIAUX QUINCAILLERIE J.P. Martineau ENR.
4460 Bd Henri Bourassa 623-1531

N'ATTENDEZ PAS



SPECIAUX

Peinture	4.25	le Gal.
Panneaux Merisier	200.00	le m.p.
Panneaux Mégantic	45.00	le m.p.
Pin 2" No 4 Com.	75.00	le m.p.
Moulures Chromées (3)	.05	le pd

et
Tout ce qu'il faut pour une construction quelconque.

DROUIN & DROUIN LTEE
Bois, Matériaux de Construction
Quincaillerie
2190, 1ère Avenue — (Près du Viaduc) — Tél.: 525-4969

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

LE SOLEIL

Case postale 1547, Québec 2.

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquise du plan de la maison de la semaine modèle J-60.
Ci-inclus mandat postal ou chèque au montant de 50c.

Nom .....
(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....



CENTRE DE LA COLLINE
CHEMIN STE-FOY
BOUL. DUPLESSIS
DES MELEZES
Visibles tous les jours
Près école, église, autobus, centre d'achats

MAISONS MODELES A VISITER
RUE DES MELEZES — STE-FOY
(voisin boul. Duplessis)
Visibles de 2h. p.m. à 5h. p.m. et de 7h. p.m. à 10h. p.m. tous les jours
O. JOLICOEUR 683-0195 653-4693



L'ENDROIT DE L'ÉCONOMIE

Vous pouvez obtenir tous vos matériaux de construction à prix spécial

BOIS de toutes sortes, FENETRES PANORAMIQUES, PORTES intérieures et extérieures, PLOMBERIE de toutes sortes.

Afin de vous donner une idée des prix, voici quelques exemples :
Portes acajou, 1ère qualité. 24" $4.85 30" $5.50
PLANCHE LAMINE Ther-o-bar extérieur, le mille pieds 53.50
PLANCHE LAMINE Ther-o-bar intérieur le mille pieds 51.00
ISOLATION 2" le mille pieds 35.50

Nous vendons aussi les matériaux de construction usagés, BOIS, PORTES, CHASSIS, PLOMBERIE, TUYAUX ½" à 6", ISOLATION, ELECTRICITE, POUTRES de BOIS, BARDEAUX ASPHALTE et AMIANTE, etc.

TUILES ACOUSTIQUES
12" x 12" unies 11c ch. | perforées 12½c ch.
FLINTROCK, le mille pieds 46.00

MODERN PLYWOOD REG'D
74 boul. Pie XI
St-Gérard-Majella
(Chemin du Camp Valcartier)
Ouvert tous les soirs et livraison dans Québec et les environs.

BOIS 2 x 3
le morceau de 8 pieds 32¢
$80.00 le mille pieds
1" x 2" - 1,4¢ le pied long

CONTRE-PLAQUE à l'épreuve de l'eau feuilles 4' x 8'

Sheeting	Select
5.16 2.60	2.90
3-8 3.05	3.35
1-2 4.25	4.55
5-8 5.05	5.35
3-4 6.30	6.60

B.C. Fir ¾" select $189.00 m. p.

TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969 — TEL.: 842-1969

Nous célébrons notre

5ième Anniversaire



Nos sincères remerciements à tous nos clients pour leur coopération. Nous vous assurons de vous faire bénéficier des multiples avantages de systèmes nouveaux. Ceux-ci vous permettront d'enjoliver votre demeure, tout en n'oubliant pas les exigences du confort moderne.

Durant cette semaine de l'électricité nous demandons que toute la population prenne au sérieux les conseils offerts par la Corporation des Maîtres Electriciens.

boileau inc.

Spécialiste en éclairage résidentiel et commercial

60, rue Dorchester, Québec (STATIONNEMENT FACILE)

L'ÉLECTRICITÉ, FACTEUR DE PROGRÈS

SEMAINE DE L'ÉLECTRICITÉ, QUÉBEC, du 9 au 15 février 1964



Ci-dessous, de gauche à droite, assis: MM. L. Maltais, P. Chamberland, G. Furois, P. Boiteau, Mlle A. Vachon, MM. P. Dugas et P. Gaboury. Debout : MM. M. Rompré, qui représentait M. A. Laflamme, J. M. Dionne, qui représentait M. R. Samson, L. P. Routhier, J. Gosselin, H. Roberge, R. Levesque, J.-G. Germain, Compagnie Québec Power, A. Bonneau.

L'ELECTRICITE, FACTEUR DE PROGRES

Un comité a été formé pour organiser et coordonner le programme de cette Semaine. Il est composé comme suit: Président: M. Pierre Boiteau, de Boiteau inc., vice-présidents: MM. Gérard Furois, Le Corporation des Maitres électriciens et Paul Dugas, La Compagnie Bélanger ltée; secrétaire: M. Philippe Gaboury, Compagnie Québec Power. Les autres membres sont: MM. Roger Belhumeur, Gréco ltée, Guy Blain, Alphonse Laflamme et Pierre Samson, La Compagnie d'électricité Shawinigan, Viateur Garneau, Kelvinator; Jean Gosselin, Sylvania Electric, Lionel Maltais, Terreau & Racine ltée Hector Roberge, H. Roberge inc.; L.-P. Routhier, Ls-Philippe Routhier ltée, Albert Bonneau, Pierre Chamberland, René Lévesque et Mlle Arline Vachon, Compagnie Québec Power.

Parmi les projets déjà arrêtés, mentionnons les causeries qui seront prononcées par des personnalités de l'industrie électrique devant les membres de clubs sociaux et autres organismes, à Québec et dans la région. Une démonstration d'art culinaire aura lieu au Palais Montcalm, dans la soirée du 12 février 1964, avec animatrice Mlle France Dufour, diététiste à la Compagnie Québec Power, bien connue des auditrices de la radio par son programme "10 Minutes avec France Dufour"; des appareils électro-ménagers majeurs, donnés par des manufacturiers, seront tirés au sort dans l'assistance. Enfin, la "Jounée sociale" sera le 15 février 1964 et se terminera par un dîner à 6 heures 30, suivi d'une soirée dansante à la salle de bal du Château-Frontenac; un cocktail précédera ces agapes à 5 heures 30 p.m. au Salon Champlain.

Le chauffage électrique domiciliaire

Nos ancêtres se chauffaient au bois et au charbon. Plus tard, les chauffages à l'huile ont fait leur apparition. Depuis quelques années, l'on met l'accent sur les chauffages électriques. Dans ce domaine comme ailleurs, "Dame Evolution" signale sa présence. En un sens nos systèmes de chauffage s'immatérialisent. Ils deviennent moins encombrants et supérieurs du point de vue de leur rendement.

Le chauffage électrique est incontestablement celui de l'avenir. Si l'on tient compte que la puissance en énergie électrique du Québec est quasi illimitée, il n'y a pas l'ombre d'un doute que les développements électriques au profit de l'individu et de la communauté sont presque à leurs origines.

Le chauffage électrique est aussi avantageux que l'éclairage électrique : pas de cendres, pas de pellicule graisseuse, pas de suie. N'est-ce pas, mesdames, que vous en savez quelque chose lorsque vous lavez rideaux et vénitiennes ?

Du point de vue sécurité, le chauffage électrique est bien caractéristique. Il n'y a pas de flamme, pas de fumée et pas de senteur désagréable. Au surplus, les courants d'air sont réduits au minimum et les planchers sont gardés chauds. L'efficacité des appareils électriques de chauffage atteint les 100% de rendement. C'est toute l'énergie qui est convertie en chaleur utilisable là où elle est requise. Un autre facteur a également une grande importance. En effet, tous les appareils de chauffage électrique sont silencieux. La nuit c'est la tranquillité complète, pas de bruit de fournaise qui vous réveille, vous ou vos enfants.

Emplois d'hiver

Qu'il s'agisse de rénovation, peinturage ou décoration intérieure, tous ces travaux peuvent s'accomplir avantageusement pendant les mois d'hiver.

Participez à la campagne en vue d'augmenter l'emploi en hiver, en faisant effectuer dès maintenant les travaux que vous projetez.

"Votre maison"

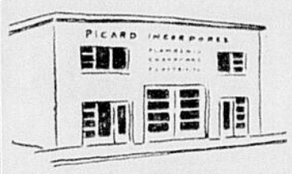
Installation de l'électricité

La canalisation électrique doit être faite par un électricien compétent. Il peut en résulter un danger réel pour le bâtiment et pour la vie de ses occupants, si la canalisation électrique n'est pas faite convenablement. Si le fil employé, par exemple, n'a pas la grosseur ou la résistance voulue, il peut en résulter un danger d'incendie. La surcharge des circuits constitue un autre danger. Rappelez-vous que chacun devrait travailler suivant sa spécialité et qu'un électricien compétent est la seule personne à qui vous devriez confier la canalisation électrique de votre maison. En effet, la plupart des municipalités et autres autorités compétentes insistent sur ce point et n'émettent pas de permis, à moins que le travail ne soit exécuté par un électricien breveté.

CRECO LTÉE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE — AIR CLIMATISE
297 du Pont — Québec — Tél.: 525-4767

MAURICE BINET ENR.
Electricien House Power
PLOMBERIE-CHAUFFAGE
194, 45e rue ouest — Québec 7 — Tél.: 623-9157

ODILON COUTURE ENR.
Plombiers-Electriciens
577, rue Lavigueur, Québec
Tél.: 525-8073

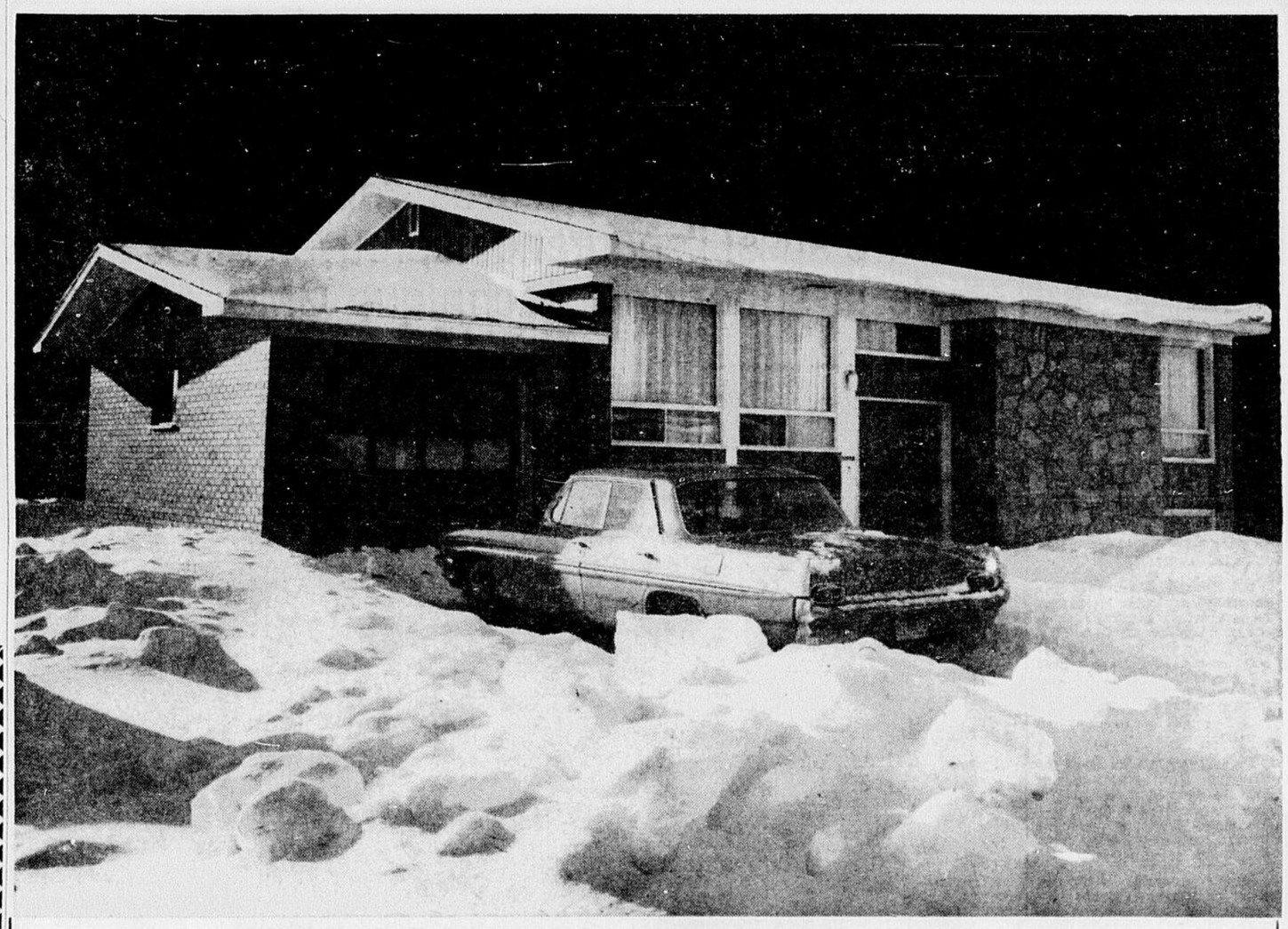
PICARD INCORPOREE
365 RUE BOUFFARD, QUEBEC
ENTREPRENEURS


ÉLECTRICITÉ
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
SERVICE JOUR ET NUIT
Tél.: 681-4136

R. Chiquette & Fils INC.
416, rue de la Reine,
Québec 2
Tél. : 529-1781
Entrepreneur en Plomberie, Chauffage et électricité.

Tél.: Bureau 529-4986
Tél.: Privé 527-8271
P. PARADIS ENR.
ETABLIE EN 1896
ALBERT ROCHETTE, Prop.
FERBLANTIER, PLOMBIER ET COUVREUR
INSTALLATION DE CHAUFFAGE A VAPEUR
EAU CHAUDE ET AIR CHAUD
Electricien licencié
326, RUE D'AIGUILLON, QUEBEC

SEMAINE de L'ÉLECTRICITÉ
du 9 au 15 fév. 1964
Vous êtes cordialement invités durant cette semaine à venir visiter nos départements d'appareils et d'accessoires électriques à nos magasins.
LA CIE
CHINIC



"Un seul moyen d'aménager deux logements de même grandeur dans une maison unifamiliale" (M. Claude Dion)

M. Claude Dion, propriétaire de Dion Construction Ltée, possède une maison unifamiliale sur la rue Sainte-Marguerite, à Ville Les Saules. Il désirait une maison avec un sous-sol fini. Mais un sous-sol pleine grandeur . . . **avec le même nombre de pièces qu'au rez-de-chaussée.** Comme tout le monde, il a pensé placer la fournaise et le réservoir d'huile dans un coin . . . En traçant ses divisions, il arrivait toujours à un logement plus petit qu'au rez-de-chaussée. Des spécialistes lui conseillèrent le chauffage électrique : pas de fournaise, pas de réservoir d'huile et même pas de cheminée, s'il ne tenait pas au foyer. Mais le chauffage électrique, c'est nouveau ! Nouveau ? Au-delà de 1,400 foyers se chauffent à l'électricité dans la région de Québec. M. Dion se renseigne. Il fait des comparaisons. Pour aménager deux logements de même grandeur dans une maison unifamiliale, une seule solution : **CHAUFFER A L'ELECTRICITE.** Pourquoi payer, lors de la construction, pour l'espace occupé par un dessous de fournaise et de réservoir d'huile sans pouvoir l'utiliser. Chez M. Dion, toute la surface de son plancher de sous-sol peut servir. Il a pu aménager son bureau où il voulait. Clients et amis sont les bienvenus.

Comme tous les abonnés de chauffage électrique, M. Dion bénéficie d'un nouveau tarif réduit et peut répartir ses factures d'électricité sur une période de 12 mois.



TRANSFORMEZ VOTRE SOUS-SOL EN SALLE DE JEUX

Visitez le sous-sol modèle aménagé chez Louis Canac-Marquis Ltée, 25, rue Marie de l'Incarnation. En plus de différents modèles de finition, des plinthes électriques ont été installées en démonstration par la maison Turgeon & Jobin Ltée.

HEURES DE VISITES : lundi au vendredi de 8 h. a.m. à 5 h. p.m. — samedi de 8 h. a.m. à 12 h. (midi)

Compagnie QUEBEC POWER

FILIALE DE L'HYDRO-QUEBEC
DIVISION DE LA MISE EN MARCHE
Tél. : 529-8761 poste 251

L'ÉLECTRICITÉ, FACTEUR DE PROGRÈS
SEMAINE DE L'ÉLECTRICITÉ, QUÉBEC, du 9 au 15 février 1964

Dans la foule immense de la fin de semaine

Les policiers et ambulanciers n'ont pas chômé

Par Lucien LATULIPPE

La population de la ville de Québec a doublé au cours de la fin de semaine marquée par la parade nocturne du 10e Carnaval. La présence d'autant de monde ne devait pas se dérouler sans anicroches ni incidents ou accidents. Heureusement, la police ne rapporte rien de grave. Aucune personne n'a perdu la vie à Québec et personne n'a été gravement blessé.

Les esprits et les coeurs étaient à la joie, mais il y avait un peu trop de stimulant dans les veines, c'est ce qui a provoqué certains incidents. Dès vendredi soir, l'effervescence a commencé à se faire sentir. Après l'épisode à bord d'un convoi de chemins de fer, des policiers ont eu maille à partir, vers 2 h. samedi matin, avec des jeunes gens qui, malgré l'heure tardive, festoyaient sur la Place d'Youville.

L'inspecteur F. Martineau précise que l'affluence à cet endroit paralysait la circulation. Des automobilistes ont manifesté en klaxonnant, ce qui a eu pour effet d'irriter les fêtards. Il y a eu échange de mots. Des jeunes gens ont passé à l'action. Ils ont commencé à soulever des autos pour les verser sur le côté. Des policiers qui étaient en devoir à cet endroit ont mandé du renfort. Plusieurs voitures de patrouilles sont accourues. A l'aide de son micro, l'inspecteur Martineau a parlé pour calmer les esprits. Certains jeunes gens n'ont pas voulu se soumettre et quatre ont été arrêtés. Au bout d'une heure, la situation était redevenue normale.

Près de 150 jeunes gens et quelques jeunes filles ont trouvé refuge dans les corridors de l'hôtel de ville, samedi soir. La majorité ont dormi sur le plancher ou assis par terre et appuyés sur le mur. Un certain nombre ont pu trouver quelques heures de repos sur un banc ou sur les filières qui se trouvent dans le corridor du quartier général de la police municipale.

Quelques-uns ont fait du tapage. Après avoir été priés de cesser, deux ont trouvé refuge dans une cellule. Quelques autres ont été forcés de quitter les lieux et d'aller s'abriter ailleurs.

Interrogés, certains des jeunes gens venant de Montréal ont laissé entendre qu'ils n'avaient pas assez d'argent en poche pour aller coucher à l'hôtel ou on leur réclamait $5 par tête pour la nuit. D'autres semblaient parfaitement à leur aise sur le plancher du corridor et ils dormaient à poings fermés pendant que d'autres devisaient tout bas. Certains avaient prévu cette nuit et ils s'étaient munis de sac de couchage.

BLESSES DE LA CIRCULATION

Une bonne partie de l'affluence venant de toutes les parties de la Province, d'autres provinces et même des Etats-Unis, est arrivée par les transports publics, trains, autobus et avions. De nombreux automobilistes se sont aussi amenés dans la Vieille Capitale. Il va sans dire qu'il y a eu des accrochages en quantité.

La collision la plus grave est survenue vers minuit, samedi soir, au croisement de l'avenue des Braves et de la rue Père-Marquette. L'un des automobilistes a omis de faire son arrêt obligatoire.

Six personnes ont été blessées à cet endroit et elles ont été transportées à l'hôpital du St-Sacrement par les ambulances Germain Lepine Ltée et par le constable Edmour Giguère. Cinq des blessés sont de Montréal, ville bien représentée en fin de semaine.

Les blessés sont Mlle Jacqueline Brisson, 22 ans, 4460 rue Ontario-Est, qui a eu une jambe fracturée; M. et Mme Gilles Morin, 20 et 18 ans, 1954 rue Bellechasse, blessés aux jambes; Mlle Murielle Cantin, 22 ans, 431, 17e Avenue, Lachine; Gérard Duguay, 22 ans, 6235 rue Chambord, ainsi que Mlle Danièle Moreau, 16 ans, de Neuville.

Mlle Lise Savard, 10565 rue Papineau, a été blessée lors d'une collision au croisement de la rue De Fondville et Bardy. Mme Rosaire Tremblay, de la rue Saint-Vallier, a aussi été blessée dans un accident de rue au croisement de la rue Marie-de-l'Incarnation et du boulevard Charest.

René Dubé, 49 ans, 134A, 104e Rue, Ville-Montmorency, a été heurté par une auto, vers 2 h. hier matin. L'ambulance Lepine l'a conduit à l'Hôtel-Dieu.

M. et Mme Marcel Bonenfant, du v79 rue Richelieu, ont été blessés au cours d'une collision sur le boulevard des Capucins, hier soir. L'ambulance Bouchard les a dirigés vers l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

MAUVAISES CHUTES

Une dizaine de personnes ont fait des mauvaises chutes, au cours de la journée de samedi, et elles ont dû être hospitalisées. La majorité sont des gens de la Métropole.

M. Nick Thomas, 26 ans, 500 Grande-Côte, Rosemère, Montréal, a glissé dans la rue Saint-Louis, et il s'est fracturé une jambe. L'ambulance Lepine l'a conduit à l'Hôtel-Dieu.

Mme René Drolet, de Limoilou, a glissé en descendant d'un autobus, sur la 4e avenue, et elle s'est aussi fracturée une jambe. L'ambulance Bouchard l'a dirigée vers l'hôpital Saint-François d'Assise.

Mlle Danièle Bizier, 21 ans, 48 rue de la Fabrique, Trois-Rivières, a fait une chute à la Gare Centrale d'autobus et elle s'est blessée à une jambe. L'ambulance Lepine l'a transportée à l'hôpital St-Sacrement.

Claude Gareau, 26 ans, Motel des Cascades, à Mont-Gabriel, Montréal, s'est fracturé une jambe en débarquant d'un véhicule. La même ambulance l'a conduit à l'Hôtel-Dieu.

Léo Lanteigne, 21 ans, 126 rue Maillot, Trois-Rivières, s'est disloqué une épaule, à la Gare du Palais. Il a été dirigé vers l'Hôtel-Dieu par l'ambulance Lépine.

Roland Mouton, 22 ans, du 5240 rue Mountain, Montréal, s'est fracturé un bras à la Gare du Palais, hier soir. L'ambulance Lépine l'a conduit à l'Hôtel-Dieu. Cette institution, située tout près des lieux du grand défilé de samedi soir, a été achalandée par les blessés. Les autorités avaient été prévoyantes. Quatre médecins et des infirmières ont été de service à la clinique externe durant toute la fin de semaine.

ANNONCE

Portez confortablement
VOTRE DENTIER

Voici un moyen agréable de supprimer la gêne causée par un dentier trop grand. FASTEETH, une poudre améliorée dont vous saupoudrez légèrement vos dentiers, en rendra le port plus confortable. Ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Formule alkaline (non acide) qui ne durit pas, assainit l'haleine. Demandez FASTEETH dès aujourd'hui, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

MANGEZ
Quand même de tout!



ORAFix®
affermit le dentier
...toute la journée!
ORAFix

Voici la toute nouvelle

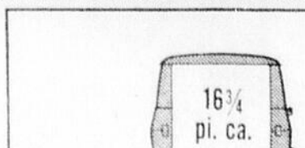
HANDI-VAN GMC

Sans rivale en capacité, volume de chargement, et puissance!

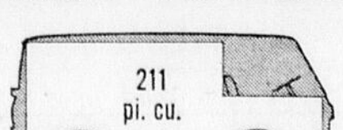
La Handi-Van, avec 211 pieds cubes d'espace de chargement, peut transporter 2000 lb sur un plancher plat de 7½ pieds de longueur. Les deux moteurs au choix sont super-économiques (un quatre-cylindres de 153 po. cu. et 90 CV, et un six-cylindres de 194 po. cu. et 120 CV). Facilité de chargement maximum: ouverture des portes de 16¾ pieds carrés rien qu'à l'arrière. Facilité de manoeuvre et variété d'utilisation supérieures, robuste construction intégrée. La Handi-Van vous offre aussi l'endurance éprouvée des camions GMC et la réputation constante de la supériorité technique GMC. Allez voir la Handi-Van dès aujourd'hui!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS — HANDI-VAN GMC D'UNE TONNE

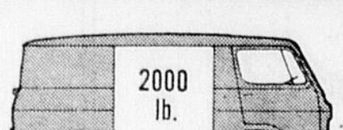




OUVERTURE DES PORTES ARRIÈRE DE 16¾ PI. CA.
Chargement facile des objets volumineux. Le plancher n'est qu'à 22 pouces du sol.



211 PI. CU. D'ESPACE DE CHARGEMENT
Convient à toutes sortes de charges! Plancher plat à surface dégagée.



2,000 LB DE CAPACITÉ DE CHARGE
La Handi-Van peut porter une tonne facilement et sa capacité de transport est durable.

CAMIONS GMC
SUPÉRIORITÉ TECHNIQUE

G-464AP

Voyez votre concessionnaire de camions GMC

Boulevard GMC Limitée

2125 ouest, boul. Charest — Québec — Téléphone: 683-4955

Voyez l'émission "Rue de l'Anse" au réseau français de Radio-Canada. Consultez votre journal local concernant l'heure et le poste.

Les As ont gagné à Hershey, 5-1

L'ÉVÉNEMENT

Québec, lundi 10 février 1964

Les Sabourinades sportives



avec Roland Sabourin

UN SOUVENIR PEE-WEE INOUBLIABLE

Un autre Tournoi International de hockey pee-wee vient de se terminer. Nous croyons bien que tous les Québécois savent qu'il a été couronné d'un autre succès fantastique qui a fait honneur à la Vieille Capitale.

Les félicitations ont été faites aux champions, et même si tous les jeunes ne sont pas repartis avec des trophées, nous croyons qu'ils ont amené avec eux une chose encore plus importante, un précieux souvenir de l'hospitalité de la Ville de Québec.

Après avoir suivi le tournoi depuis cinq ans, nous en sommes venu à la conclusion qu'un tel tournoi fait plus pour l'unité nationale et le biculturalisme que toutes les commissions formées par le Gouvernement du Canada. En tout cas, nous croyons que les résultats sont plus concrets, sans oublier qu'ils ne coûtent pas un seul sou au Trésor.

Ce matin, tout en rendant hommage aux équipes qui ont eu la chance de gagner des trophées et aux organisateurs qui ont assuré la bonne marche du tournoi, nous tenons à remercier toutes les familles qui ont vu à loger avec eux des joueurs du tournoi. Sans votre concours, il serait impossible de songer à présenter un tel tournoi dans les cadres du Tournoi.

Le 5e tournoi est terminé depuis moins de 48 heures, mais nous savons que des milliers de Québécois songent déjà au 6e, car pour eux le Tournoi Pee-Wee représente la distraction par excellence du programme de notre Carnaval d'hiver.

AUTRE ANNEE QUI AIDERA A L'AMELIORATION

Devant l'enthousiasme qui a entouré ce tournoi, il ne faudrait pas croire que tout a été parfait. Cependant, nous croyons qu'il y a eu amélioration et que cette nouvelle expérience servira même à apporter d'autres changements l'an prochain.

Les dirigeants du tournoi ont eu toujours l'oreille très attentive aux suggestions qui leur ont été faites depuis le début de ce tournoi. Elles ont été étudiées à leur mérite, et la situation sera la même au cours des prochains mois.

Personnellement, nous avons regretté l'incident qui a entouré l'enregistrement du club Rimouski. Un autre incident de mauvais goût fut l'enquête qui aurait été faite par des détectives privés à Leaside, Ont., auprès des parents des jeunes joueurs qui représentaient cette ville dans le tournoi. Nous savons que le Dr Murray, instructeur de l'équipe, n'a pas aimé ces démarches.

Les organisateurs du tournoi n'en sont pas plus heureux, pouvons-nous affirmer, car ils n'ont eu rien à voir dans cette affaire. Le président du tournoi, Gérard Bolduc tentera de recueillir les renseignements sur toute l'affaire afin de l'étudier à son mérite.

A part cela, tout a bien fonctionné. Le comité d'organisation est très satisfait, mais ses membres ne cachent pas que le tournoi est avant tout l'affaire de la population de Québec et que l'on ne ménagera aucun effort possible pour le rendre encore plus agréable à tous ceux qui y participent de loin ou de près.

EN ATTENDANT LE RETOUR DES AS...

Inutile de dire qu'il y a lieu d'être très satisfait de cet autre voyage que les As viennent de compléter aux Etats-Unis... Deux victoires, une nulle et trois défaites, pour cinq points sur 12, voilà ce qui donne un bon coup de main... Cette victoire à Hershey, samedi soir, a eu son pesant d'or, car c'est elle qui fait la différence de quatre points entre les deux clubs, ce matin... Et dès maintenant, on peut voir que les joutes de dimanche et mardi, 16 et 18 février, au Colisée, représenteront la "série du championnat"...

Nous avons l'impression que le choix de Guy Lafleur comme gagnant du trophée "Red Storey" a rencontré l'approbation unanime des habitués du tournoi pee-wee... En tenant leur scrutin, les membres de la Galerie Sportive en ont profité pour nommer le joueur de leur choix dans chaque catégorie... C'est ainsi que Gary Crosby, des Torrids, a gagné dans le "AA"; Marcel Dionne, de Drummondville, dans le "A"; et Roddy MacDonald, du Leaside, dans le "B"... Aucun prix n'était attaché à ces choix... Lafleur a réussi 17 buts en cinq joutes.

Après leur défaite de l'an dernier, dans la course en canots, les frères Lachance avaient promis à René Lemyre qu'ils allaient se reprendre en 1964... Ils ont tenu leur promesse, hier, et l'ami Lemyre était fort heureux quand il nous a téléphoné à la maison, hier soir, question de s'informer comment était notre santé après une semaine dans le "tourbillon" pee-wee... Nos plus sincères félicitations aux membres de cette équipe ainsi qu'à ceux de l'équipe qui a remporté les honneurs dans la catégorie des amateurs...



CHAMPIONS DU QUEBEC: Le club de curling Howick, représentant du Sud-Ouest du Québec, a conservé la meilleure fiche avec 9 victoires et un seul échec, pour triomphé de 9 équipes, au championnat provincial de curling qui s'est terminé samedi dans la Vieille Capitale. On aperçoit ici les gagnants avec le trophée emblématique. De gauche à droite, le lead William Ness, le deuxième Oakley McRae, le troisième John Logan et le skip Elmer Black.

Curling provincial

Le Howick est champion

Les représentants de la région Sud-Ouest de la province de Québec, le club de curling Howick, a eu besoin d'une ronde supplémentaire pour disposer samedi après-midi du Outremont, et se mériter les honneurs du tournoi pour le championnat provincial et le trophée British Consols.

Les hommes du skip Elmer Black représenteront maintenant la province de Québec à Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard, où aura lieu le championnat canadien de curling.

Outremont et Howick s'étaient trouvés sur un pied d'égalité avec 8 victoires une défaite chacun, samedi matin, après les 9 rondes du tournoi. Outremont rejoignit Howick en tête grâce à un gain de 7-6 obtenu de justesse contre le Greystone. Pendant ce temps, l'excellente équipe de Arvida du skip Bill Tracy infligeait aux représentants du Sud-Ouest du Québec leur seul échec du tournoi en les écrasant par 14-5.

Dans la ronde supplémentaire présentée au Club de Curling Jacques-Cartier, samedi après-midi, Outremont du skip réputé Larry Janis, prit une avance de 2-1 au quatrième bout, avance que le Howick devait combler avec un point au 8e bout après trois bouts d'affilée où il ne fut marqué aucun point pour un fait inusité.

Howick brisa ensuite une égalité de 2-2 avec 4 points au 9e bout pour s'assurer un avantage décisif qui devait le conduire à une victoire de 9-4 et au championnat de la province de Québec.

L'équipe de Howick est composée du lead William Ness, du deuxième Oakley McRae, du troisième John Logan et du skip Elmer Black.

Les représentants du Saguenay-Lac-St-Jean, le Saguenay Country Club de Arvida a fait excellente figure dans cette compétition pour se mériter la troisième place avec une fiche de 7 victoires et 2 échecs.

Les porte-couleurs de la région de Québec, le club de curling Etchemin du skip Roger St-Hilaire, ont remporté une troisième victoire samedi matin, 14-6 sur Sherbrooke, pour s'assurer le septième rang dans le groupe de 10 équipes.

Neuvième ronde

Outremont 7, Greystone 6
Howick 5, Arvida 14
Knob Lake 8, Louiseville 7
Etchemin 14, Sherbrooke 6
Lachine 9, Sigma 12

Ronde supplémentaire

Outremont 4, Howick 9

Classement FINAL

	G	P
Howick,	9	1
Outremont,	8	2
Arvida,	7	2
Lachine,	5	4
Sigma,	5	4
Knob Lake,	4	5
Québec,	3	6
Louiseville,	2	7
Sherbrooke,	2	7
Greystone,	1	8

Detroit gagne 3-2 à Boston

BOSTON (PA) — Alex Faulkner, du Detroit, a compté le but victorieux avec six minutes à jouer dans le match, samedi, en donnant un gain de 3-2 aux Red Wings sur les Bruins de Boston.

DETROIT 3, BOSTON 2

Première période

1—Boston: Bolvin (8e), (Oliver) 2:25
2—Detroit: MacDonald (12e), (Martin, Howe) 13:34
3—Boston: Dornhoefer (8e), (Bucyk, Bolvin) 16:51
Puns: A. Pronovost 3:43, Bolvin 7:43.

Deuxième période

4—Detroit: Smith (9e) 2:23
Pun: Dornhoefer 8:33.

Troisième période

5—Detroit: Faulkner (5e), (A. Pronovost, MacGregor) 13:46
Puns: Bucyk 3:41, MacDonald et Bolvin 4:18.

ARRETS —

Sawchuk,	10	14	8—32
Johnston,	16	15	9—40

Mais Providence les a défaits 4-1, hier

Par LEONCE JACQUES

HERSHEY, Penn., — Les As de Québec ont gâché la soirée de 8,160 partisans des Bears de Hershey samedi — environ 400 de moins que le record d'assistance de tous les temps à Hershey pour une partie de hockey — quand ils l'ont emporté par 5-1 aux dépens de leurs plus sérieux adversaires dans la course au championnat de la Section Est.

Les Bears furent dans la lutte au cours de la première période seulement. Par la suite, les As prirent l'initiative du jeu et donnèrent une véritable leçon de hockey à leurs adversaires durant la balance de la rencontre.

Jim Morrison, Bill Dineen, Ed Hoekstra, Wayne Hicks, avec son trentième but de la saison, et Cliff Pennington réussirent les buts des vainqueurs tandis que Wayne Rivers priva Lorne Worsley d'un blanchissage, qu'il aurait bien mérité, avec l'unique but des Bears à la troisième période alors que les As avaient déjà une avance de 4-0.

Les As prirent une avance de 1-0 à la fin de la première période et l'augmentèrent à 4-0 dans la deuxième. A certains moments des deux dernières reprises, les Bears ne savaient plus où donner de la tête.

Morrison ouvrit le pointage à la dernière minute de la première période quand il surprit Chadwick avec un lancer d'une quarantaine de pieds. Il avait reçu la rondelle de Martin à la suite d'un beau jeu de la part de Burchell, derrière les filets des Bears.

VICTOIRE ASSUREE

Au début de la deuxième période, Hoekstra alla chercher la rondelle dans un coin de la zone des Bears et la donna à John Hanna à la ligne bleue. Ce dernier lança et Dineen fit dévier la rondelle derrière Chadwick pour le deuxième but des As.

Worsley, qui avait sauvé avec brio contre Ubriaco à la première période, "vola" deux autres buts à ce dernier après le but de Dineen. A la quinzième minute de jeu, Hoekstra enleva la rondelle à Ralph Keller, devant les buts de Chadwick, et ce dernier n'eut aucune chance. Les As prenaient une avance de 3-0. Moins de deux minutes plus tard, Wayne Hicks s'empara du retour d'un lancer de Dineen pour surprendre Chadwick avec un lancer de près.

PLUS AUCUN ESPOIR

Le seul moment intéressant de la partie pour les partisans des Bears survint après cinq minutes de jeu dans la troisième période quand Rivers fit dévier derrière Worsley un lancer de Marc Réaume, après une mise au jeu dans la zone des As.

Mais les visiteurs ripostèrent six minutes plus tard, quand Pennington, après avoir reçu la rondelle de Blackburn, perça Chadwick avec un boulet qui quitta à peine la glace. Les As prenaient une avance de 5-1 avec moins de dix minutes à jouer et les amateurs commencèrent lentement à quitter les lieux. Ils n'avaient plus aucun espoir de voir les Bears remonter la pente.

La partie ne fut pas rude même si l'arbitre Bob Sloan décerna douze punitions, y compris des majeures à Ed Stankiewicz et Kene Mortson pour une bataille vers la fin de la troisième période.

Avec des arrêts de toute beauté, Worsley avait découragé les Bears à la première période et ses coéquipiers se chargèrent de donner le coup de grâce aux Bears dans les deux dernières reprises.

QUEBEC 5, HERSHEY 1

Première période

1—Québec: Morrison, (Martin, Burchell) 19:16
Puns: Mortson 2:26, Keller 5:25, Mortson et Conacher 11:21, McCreary 15:32.

Deuxième période

2—Québec: Dineen, (Hanna) 1:33
3—Québec: Hoekstra, 14:29
4—Québec: Hicks, (Hoekstra, Dineen) 15:52
Puns: Keller 8:28, Rochefort 17:27, Hoekstra 19:22.

Troisième période

5—Hershey: Rivers, (Reaume, Ubriaco) 8:13
6—Québec: Pennington, (Blackburn) 11:40
Puns: Morrison 8:24, Stankiewicz et Mortson (majeures) 13:43.

ARRETS —

Worsley,	11	10	9—30
Chadwick,	7	10	8—25

ECHEC A PROVIDENCE

PROVIDENCE, R.I. — Les Reds de Providence ont mis fin hier soir à une série de trois parties sur la route sans défaite des As de Québec en l'emportant par 4-1 contre les détenteurs de la première place de la Section Est de la ligue Américaine.

En arrière 1-0 après une période de jeu, les Reds effectue-

(Suite à la page 16, 1ère col.)

Hockey Junior "A"

Victoriaville et As Juniors gagnent

Les buts et les punitions ont été abandonnés au programme double de la Ligue de Hockey Junior "A" Provinciale au Colisée, hier après-midi, et il a fallu de l'excellent travail des arbitres Robert Légaré, dans la première joute, et Henri-Paul Mercier, dans la deuxième, pour éviter des incidents désagréables.

Les Bruins de Victoriaville, assurés depuis longtemps du championnat de la saison régulière, ont porté leur avance à 21 points quand ils ont déclassé les Citadelles, 9-2. Dans la deuxième joute, les As juniors ont eu l'assurance de terminer au troisième rang quand ils ont disposé des Reds de Trois-Rivières, 9-3.

Chaque équipe du circuit a encore deux joutes à son programme, avant l'ouverture des séries éliminatoires dimanche prochain.

L'incident le plus sérieux de l'après-midi d'hier est survenu à 14:59 de la troisième période, juste à la deuxième joute, quand Pierre Gagné des As s'est attaqué au gardien de buts Denis Maurais, des Reds. Il s'en est fallu très peu pour une véritable bataille générale.

Huit joueurs se partagèrent les buts du Victoriaville. Roger Ouimet en enfila deux. Les autres allèrent à Normand Pépin, Réal Boisvert, Jean Pronovost, Maurice Hurtubise, Claude Marcotte, Donald Marcotte et Réal Cournoyer. Les deux compteurs des Citadelles furent Gilles Carignan et Pierre Roy.

VICTORIAVILLE 9, CITADELLES 2

Première période

1—Victoriaville: Pépin, (D. Marcotte) 3:16
2—Victoriaville: Boisvert, (Ouimet, D. Marcotte) 12:59
3—Citadelles: Carignan, 13:07
4—Victoriaville: Pronovost, 14:07
5—Victoriaville: Hurtubise, 14:42
Puns: Pelletier 2:45, 11:35, Hurtubise 7:03, Ouimet 8:03, Laroche 13:48, Beaulé 14:32, Cournoyer et St-Laurent (majeures) 12:31.

Deuxième période

6—Victoriaville: Ouimet, (Gaudreault) 8:27
7—Citadelles: Roy, (Pelletier, Pageau) 10:04
8—Victoriaville: J.-C. Marcotte, (Pépin) 12:39
9—Victoriaville: D. Marcotte, (Cournoyer, Beaulé) 13:57
Puns: St-Laurent (min., maj. et match extrême) 3:54, J.-C. Marcotte (maj.) 3:24, Beaulé 3:39, Pelletier 3:39, Deschamps 5:02, Gardner (banc Victoriaville) 5:02, Ouimet (min. et mauv. cond.) 6:03, Roy 12:36.

Troisième période

10—Victoriaville: Cournoyer, 8:00
11—Victoriaville: Ouimet, (Deschamps, Gardner) 9:01
Puns: D. Marcotte 3:54, Deschamps 11:08, Roy 11:08, Pelletier 12:05, Boisvert 14:44, 16:44, Pageau 14:44.

TROIS-RIVIERES 3, AS JUNIORS 9

Première période

1—As: Hamel, (Laroche, Bégin) 2:22
2—As: Laroche, (Hamel, Fortin) 11:49
3—T.-Rivières: Thibeault, (Lupien, Mongrain) 13:04
4—As: Labrecque, (Renaud, Poirier) 14:15
Pun: Aucune.

Deuxième période

5—As: Labrecque, (Renaud) 1:15
6—T.-Rivières: Hinse, (Lupien, Durocher) 3:10
7—As: Labrecque, (Renaud) 4:58
8—As: Renaud, (Fortin) 8:36
Puns: Gauthier 2:11, Hamel 2:11, Laroche 6:43, Gauthier (mauv. cond. de match) 6:43, Thibeault 6:43, Durocher 8:13, Chouinard 13:19, Thibeault 14:31.

Troisième période

9—T.-Rivières: Hinse, 9:59
10—As: Hamel, (Laroche, Bégin) 10:27
11—As: Pelletier, (Labrecque) 13:55
12—As: Hamel, (Laroche, Bégin) 14:18
Puns: Thibeault 7:14, Robinson 10:40, Gagné (min et mauv. cond.) 14:59, Maurais et Hamel (mauv. cond.) 14:59.

Bègue ?

Traitement rapide du bégaiement et de l'hésitation avec l'oreille électronique du Docteur Tomatis de Paris.

CENTRE AUDIO VOCAL
655 rue St-Jean, Québec 4
Tél. : 522-2524
Sur rendez-vous seulement
Fondé par Lucie de Vienne



TUILES - PRELARTS ET TAPIS
tuiles en bas du prix du gros, estimé gratuit, ouvrage garanti, 25 années d'expérience.
Vous adresser à
614 Christophe Colomb ouest.
Salle d'échantillons à votre service
représentant chaque compagnie "le couvre-planchers."
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS : TEL.: 683-0462
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER
Tél. : 683-0462

DEVENEZ PATRON
✓ Finis les petits salaires
✓ Finie l'insécurité d'emploi
✓ Gagnez de $150 à $300 par semaine



COURS DE VENTE SPECIALISE PAR CORRESPONDANCE
- Peu importe votre âge ou votre sexe
- Où que vous demeuriez
- Il vous est possible de réaliser ce que des milliers d'autres ont réussi.

APPRENEZ à inspirer confiance
— à développer votre personnalité
— à vaincre votre timidité.
Lancez-vous en affaires.
Pour tous détails gratuits postez ce coupon aujourd'hui.
SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT POUR NOS DIPLOMES

Institut Maisonneuve
1208 EST, RUE BEAUBIEN — SUITE 102 — MONTREAL 10, QUE.
NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE D-4

avec FUME-CIGARE ou à BOUT UNI



à vous de choisir!
SEULEMENT 5 CENTS
...et vous aimerez son fin goût de havane!
DÉCOUVREZ le plaisir de fumer le *doux* cigarillo Ricardo
CIGARILLOS RICARDO
5¢ CHACUN • 25¢ LE COMMODE ÉTUI DE 5
(prix suggéré)

OUVERT!
Vous êtes invités au plus grand
CENTRE "OK" D'AUTOS USAGÉES
725 boul. Hamel TEL.: 529-4561
(opposé à la Place Fleur de Lys)
LA PORTE AUTOMOBILES LTEE
Venez voir le choix varié de marques et modèles; le plus complet de la ville... avec la fameuse GARANTIE "OK"



J. ROCHON
gérant



A. NADEAU
Représentant



F. VILLENEUVE
Représentant



J. SOULARD
Représentant



R. BLANCHET
Représentant

Consultez l'un de nos représentants, qui saura vous guider sur le choix du modèle que vous désirez. Fiez-vous à eux en toute confiance...

HOCKEY

Boston et Canadien font match nul, 4-4

BOSTON (PC) — Un but de Pierre Gary Dornhoefer, lors de la mêlée à deux minutes de la fin du match, a permis aux Bruins de Boston d'annuler 4-4 avec les Canadiens de Montréal, hier soir, dans une joute de la ligue Nationale de hockey marquée par une bataille sur le banc des pénitenciers.

Les Bruins, qui avaient comblé un déficit de 2-0 avec trois échappées dans la seconde période, furent de nouveau obligés de revenir à la charge après que Claude Provost eut redonné une avance de 4-3 au début du dernier engagement.

Jean-Claude Tremblay, des Canadiens, avait égalé les chances à 3-3 juste avant la fin de la deuxième reprise.

La bataille éclata au deuxième engagement alors que Billy Hicke des Canadiens, usa un coup de hockey à la tête de Leo Boivin. Ce dernier tenta de repliquer avec ses poings, mais rata la cible. Les deux hommes écopèrent de punitions et c'est alors que Boivin passa outre deux policiers pour s'en prendre à Hicke. Les deux joueurs continuèrent la bataille dans l'allée jusqu'à ce qu'ils soient séparés. L'arbitre leur imposa une mauvaise conduite.

Johnny Bucyk, Forbes Kennedy et Murray Oliver ont surpris les Canadiens à trois reprises en donnant une avance de 3-2 aux Bruins dans la deuxième reprise.

Jean Béliveau avait ouvert le pointage après 50 secondes de jeu.

MONTREAL 4, BOSTON 4

Première période

1—Montréal, Béliveau (4e), (Lapointe, Provost) 0:50
1—Montréal, Hicke (4e), (Richard, Ferguson) 16:43
Punis: Mahaffy 7:50, Balon et Green 12:16.

Deuxième période

3—Boston, Bucyk (2e), (Johnston, Kennedy) (6e) 3:27
4—Boston, Oliver (4e), (Leduc) 3:03
5—Boston, Oliver (5e) 12:45
6—Montréal, J.-C. Tremblay (3e), (Lapointe, Richard) 18:32
Punis: Hicke (mêlée et match) 19:01, Boivin (mêlée et match) 19:01, Balon et Green 17:32.

Troisième période

7—Montréal, Provost (9e), (Béliveau, Balon) 1:36
8—Boston, Dornhöfer (2e), (Oliver, Mahaffy) 17:34
Punis: Aucune.

ARRETS —

Hodge,	7	14	8—29
Johnston	9	13	13—35



DEUX JEUNES HEUREUX: Le gardien de buts Claude Ouellet et le joueur d'avant Michel Weelhouse, qui a réussi trois des buts, manifestent leur joie après la victoire du club Amos contre Boston, dans la série Canada contre les Etats-Unis.

Tass critique les Suédois

MOSCOU (PA) — L'agence de nouvelles soviétiques Tass accuse aujourd'hui un dirigeant de l'équipe de patinage de vitesse suédoise d'avoir délibérement endommagé la surface de la glace lors d'une épreuve aux Jeux olympiques d'hiver afin d'assurer la victoire d'Ionni Nieliaon, de Suède.

Tass dit que l'ancien champion mondial soviétique, Viktor Kosichkin, n'a pu de ce fait que se classer au sixième rang.

VENDEURS

Voici un programme de succès pour 1964

1- SECURITE
Salaire hebdomadaire garanti. Revenus annuels à volonté.

2- OCCASIONS
Bonis mensuels basés sur résultats obtenus.

3- AVENIR
Territoire exclusif dans Québec Métropolitain comprenant clients satisfaits. Pourcentage élevé du chiffre d'affaires à faire chez clients déjà établis. Pas de sollicitation.

4- SATISFACTION PERSONNELLE
A l'emploi d'une compagnie de bonne réputation, spécialistes dans le domaine de l'amélioration aux propriétés depuis au-delà de sept ans.

5- SANS TRACAS
Bénéfices sociaux.

POSSEDEZ-VOUS LES QUALIFICATIONS NECESSAIRES!

1—Etes-vous âgé de 25 à 55 ans et en bonne santé?
2—Possédez-vous une automobile de modèle convenable?
3—Pouvez-vous soumettre un bon record d'emploi?
4—Pourriez-vous vous adapter à un programme de travail bien planifié?
5—Etes-vous déterminé à augmenter vos revenus en 1964?

Si votre réponse est "OUI" à toutes ces questions, veuillez communiquer avec nous à 661-4123, entre 9h. 30 et midi tous les jours, pour rendez-vous.

GUY N. MICHAUD LTEE
3016 Boul. Ste-Anne, Giffard.

Chicago l'emporte contre Toronto, 2-1

CHICAGO (PA) — Les Black Hawks de Chicago sont remontés sur un pied d'égalité avec les Canadiens de Montréal en première place de la ligue Nationale de hockey, hier soir, en vertu d'un gain de 2-1 sur les Maple Leafs de Toronto.

Ces derniers sont maintenant à 10 points des meneurs.

Chico Maki a réussi le but victorieux sur le retour d'un lancer d'Eric Nesterenko à 7:18 de la dernière période. C'était seulement son quatrième but de la saison.

Ken Wharram avait ouvert le score à mi-chemin du match en prenant John Bower en défaut avec l'aide d'Ab McDonald, mais Ron Stewart, des Leafs, avait égalé les chances au début du premier engagement en déjouant Glenn Hall sur le retour d'un lancer de Carl Brewer.

Toronto a remplacé sans succès son gardien de but par un autre ailier dans la dernière minute de jeu.

Hall a brillé avec 37 arrêts contre les 28 de son rival.

TORONTO 1, CHICAGO 2

Première période

Aucun but.
Punis: McKenzie 8:54, Fleming 16:07.

Deuxième période

1—Chicago, Wharram, (2e), (McDonald, Hillman) 9:24
Punis: Nevin, 3:54, Horton, 6:27, McKenzie 11:22, MacNeil, 17:36.

Troisième période

2—Toronto, Stewart, (6e), (Brewer, Pulford) 1:06
3—Chicago, Maki, (4e), (Mikoyy, Nesterenko) 7:48
Puni Stanley 2:41.

ARRETS —

Bower,	11	5	12—28
Hall,	10	15	12—37

Russie 3, Canada 2

RUSSIE 3, CANADA 2

Première période

1—Canada, Swarbrick, (Johnston) 8:57
Puni: Dineen 11:58.

Deuxième période

2—Russie, E. Maloroy, (B. Maloroy) 13:43
3—Canada, Forhan, (Belling) 13:39
4—Russie, Starshinov, (E. Maloroy) 13:22
Puni: Zaitsev 14:30, Conacher 16:18.

Troisième période

5—Russie, Alexandrov, (Almetov) 1:36
Puni: O'Malley 3:40, Davidov 14:40.

ARRETS —

Broderick	12	8	
Martin			19—39
Konovalenko	4	6	7—17

Un vrai gros GIN du pays



UN PRODUIT DU QUÉBEC par Les Distillateurs du Québec Ltée., Valleyfield

Les Rangers subissent un quatrième échec d'affilée

NEW YORK (PA) — Dave Balon, échangé aux Canadiens par les Rangers, a compté deux buts, dont le point victorieux, en conduisant les Montréalais à un gain de 3-2 sur les Newyorkais dans la ligue Nationale de hockey, samedi après-midi.

Les locaux en étaient à leur troisième échec consécutif et leur pire débâcle de la saison.

Bikon a porté son total de buts à 21 pour la saison, tandis que Gilles Tremblay, des Canadiens, atteignait la vingtaine. Les autres compteurs des vainqueurs furent Bernard Geoffrion Claude Provost, Bill Hicke, Henri Richard et Red Berenson.

Andy Bathgate et Don McKenney ont réussi les buts des vaincus, qui accusent un retard de trois points sur Detroit, installé en quatrième place du circuit.

MONTREAL 3, NEW YORK 2

Première période

1—Montréal, Geoffrion (12e), (Lapertiere, Balleau) 5:43
2—New York, Bathgate (14e), (Howell, Gogetas) 8:14
3—Montréal, Provost (8e), (Balon) 14:43
Punis: Bathgate 3:12, Hicke 8:09, Pontbyne 10:44, Rousseau 12:53.

Deuxième période

4—Montréal, Balon (20e), (Provost, Belliveau) 5:59
5—Montréal, G. Tremblay (2e), (Richard) 14:26
6—Montréal, Hicke (7e), (Backstrom, Ferguson) 14:50
7—Montréal, Richard (12e), (Rousseau, Lapertiere) 17:24
Punis: Richardson 5:28, Balon 19:26.

Troisième période

8—Montréal, Balon (21e), (Richard, Rousseau) 5:42
9—Montréal, Rousseau, 2694959
9—Montréal, Berenson (7e), (Geoffrion) 13:31
10—New York, McKenney (9e), (Bathgate) 14:55
Puni: Aucune.

ARRETS —

Hodge,	14	12	6—31
Plante,	6	11	13—30

Dans la boxe cette semaine

NEW YORK (UPI) — Voici le programme des principaux combats qui sont à l'affiche pour cette semaine, dans le monde de la boxe:

CE SOIR: Sydney, Australie — Emile Griffith vs Ralph Dupas (non pour le titre). Paris — Gaspar Ortega vs François Pavilla. Worcester, Mass. — Dick French vs Carl Jordan.

MARDI: San Jose, Calif. — Hank Casey vs Roger Rouse. New York (Sunnyside) — Freddie Martinovich vs Tommy Garrison.

MERCREDI: Rien au programme.

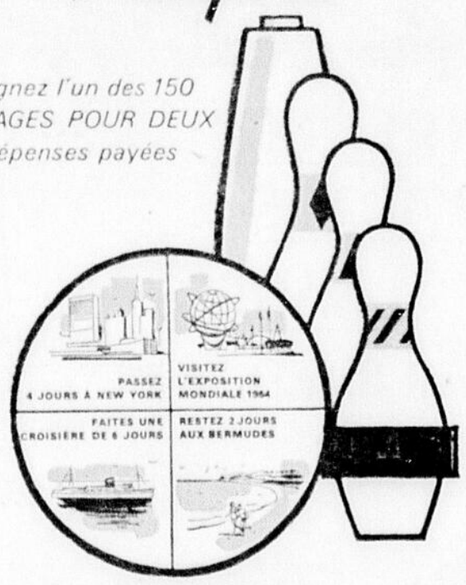
JEUDI: Los Angeles (Olympic) — Ernie Cudras vs Sergio Gomez.

Gagnez aux quilles un merveilleux voyage!

INSCRIVEZ-VOUS AU FESTIVAL DE QUILLES

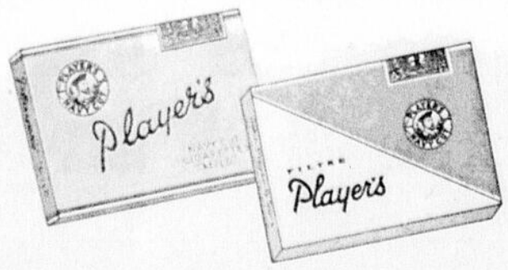
Player's

Gagnez l'un des 150 VOYAGES POUR DEUX dépenses payées



TOUT QUILLEUR DE LIGUE PEUT GAGNER

Renseignez-vous auprès de votre secrétaire de ligue ou propriétaire de salon de quilles



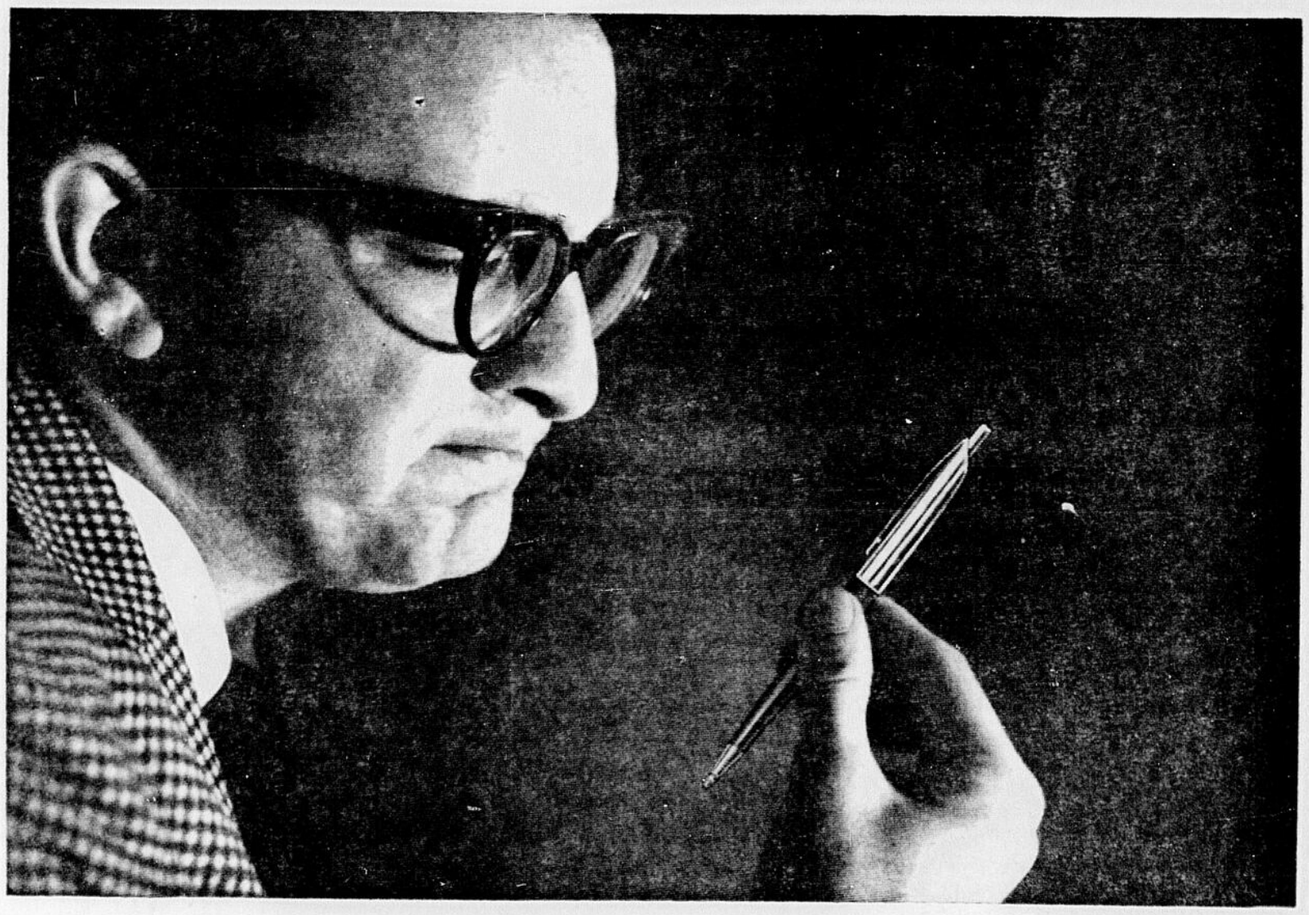
Player's ET Plaisir... L'ACCORD PARFAIT!

RESSORTS D'AUTOMOBILES



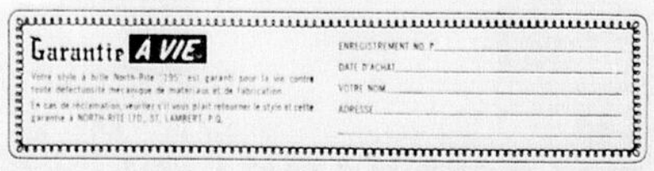
VOS SPECIALISTES
VENTE-REPARATION ET POSAGE
SPÉCIALISTES DEPUIS 1917

LEON DROLET
& FILS INC.
483 CARON
(PRES GARE CENTRALE D'AUTOBUS)
TEL. : 523-0979



Ma foi! Comment peut-on garantir un stylo pour la vie?

alors qu'il coûte seulement $1.95?



Voici le *North-Rite '195'*. Le seul stylo à bille garanti à vie. Et par écrit!

Vous vous y attendriez d'un stylo de $5 ou $10. Ce qui est étonnant, c'est que le nôtre ne coûte que $1.95 partout au Canada.

Comment y arrivons-nous?

C'est simple. Nous ne croyons pas que l'on puisse avoir d'ennuis avec ce stylo. Nous le fabriquons avec les meilleurs matériaux, avec l'outillage le plus perfectionné et les facilités de fabrication les plus modernes au Canada.

Regardez-le, prenez-le, écrivez avec. On a vraiment l'impression que c'est un stylo dispendieux.

La prochaine fois que vous acheterez un stylo, essayez-le et comparez avec des stylos à $5.00. C'est le nôtre que vous acheterez.

Incidemment, même la cartouche de rechange est garantie un an . . . si elle fait défaut avant ce temps on la remplace gratuitement.

North-Rite '195'
VRAIMENT GARANTI POUR VOTRE VIE

Grand championnat aux Torrids



Les Torrids posent avec tous leurs trophées

Guy Lafleur choisi le joueur le plus utile à son équipe

par Roland SABOURIN

Le grand championnat du Tournoi International de hockey pee-wee du Carnaval d'hiver est retourné dans la région de Toronto, après une absence d'un an, quand les Torrids ont réussi deux victoires de 3-0 au cours de la journée de samedi. Ces deux gains leur ont mérité les trophées Cité de Québec et Carnaval de Québec, en plus de celui qu'ils avaient déjà reçu pour leur championnat de la catégorie "AA", vendredi soir.

Pendant que les Torrids balayaient les honneurs d'équipes, le trophée "Red Storey", remis au joueur choisi le plus utile du tournoi, est allé à Guy Lafleur, du Thurso, club champion de la classe "C". Rappelons que Guy avait gagné le même trophée il y a deux ans, alors qu'il jouait pour le club Rockland, Ont. Gilles Duclos, des Castors de Québec, avait été choisi à la fin du tournoi de l'an dernier.

LE "SOO" PLIE

Dans la joute de clôture du tournoi, samedi après-midi, la victime des Torrids fut justement le club Sault Ste-Marie, grand champion de l'an dernier qui avait réussi à conserver son titre "A" cette année.

L'équipe du "Soo" avait atteint la grande finale en disposant du Thurso par 7-3, samedi matin. Quelques instants plus tard, les Torrids avaient blanchi les Lions de Leaside, Ont., champions de la section "B", par 3-0.

UNE FOULE RECORD

Le programme de samedi, agrémenté par un spectacle musical de la fanfare du Royal 22e Régiment et du "Optimist Junior Pipe Band de Vancouver", a enregistré aux guichets pas moins de 24,658 admissions payantes, soit un nouveau record pour une seule journée. Et l'assistance totale pour la semaine a été portée à 137,702 en comparaison de 105,525 pour l'an dernier. On sait que les profits de la semaine seront remis au Patro Roc-Amadour afin d'aider à la construction d'un nouvel édifice.

AMOS TRIOMPHE

Deux autres joutes de hockey ont été présentées. Dans la serie Canada contre les Etats-Unis, le club Amos, Que., a réussi à ramener au pays le trophée de la ligue de hockey Progression en enregistrant une victoire de 5-1 contre le Boston. Le trophée fut remis à l'équipe gagnante par Gilles Côté, président de la ligue Progression.

Dans la consolation "B", match opposant deux clubs battus en ronde semi-finale de leur section, le Richmond Hill, Ont., a eu la tâche facile contre le Charlottetown, I. P.-E., l'emportant par 6-1.

LA GRANDE FINALE

L'équipe de Sault Ste-Marie, Ont., a fait un bel effort dans l'espoir de conserver son grand championnat, mais ne put rivaliser avec la rapidité et le jeu d'ensemble des Torrids.

Il n'y eut aucun but à la première période, mais Doug Marrett et Gary Crosby comptèrent au second engagement et Bruce Parson completa le pointage tôt dans la troisième période. Les

(Suite à la page 17, 1ère col.)



Lafleur reçoit le trophée "Storey"

Tableau pee-wee

SAMEDI

Thurso 3, Sault Ste-Marie 7
Leaside 0, Toronto Torrids 3
Canada (Amos) 5, E.-U. (Boston) 3
Charlottetown 1, Richmond Hill 6
Sault Ste-Marie 0, Toronto Torrids 3

Compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
Mikita, Chic.,	30	40	70
Hull, Chic.,	33	31	64
Béliveau, Cdns,	19	41	60
Bathgate, Rang.,	15	42	57
Wharram, Chic.,	28	26	54
Oliver, Bost.,	19	31	50
Gilbert, Rang.,	20	29	49
Goyette, Rang.,	17	32	49
Howe, Det.,	16	31	47
Hay, Chic.,	17	28	45
Rousseau, Cdns,	19	24	43
Henry, Rang.,	24	18	42
Mahovlich, Tor.,	20	22	42
Richard, Cdns,	12	27	39
Bucyk, Bost.,	12	26	38
Keon, Tor.,	14	23	37
McDonald, Chic.,	13	24	37
Pulford, Tor.,	14	22	36
Balon, Cdns,	20	15	35

Victoire du Canadien Jr

TORONTO 1, MONTREAL 6

Première période

1—Montréal: Charlebois, (Bordeleau) 1:05
2—Montréal: Bordeleau, (Lemieux, Savard) 6:48
3—Montréal: Cournoyer, (Boudrias, Thiffault) 7:54

Puns: McKenny 3:31, Lacroix 17:38.

Deuxième période

4—Toronto: Carleton, (Stemkowski) 3:30
5—Montréal: Hébert, (Boudrias, Charlebois) 14:22

Puns: Stemkowski 14:00, McKenny 18:54.

Troisième période

6—Montréal: Thiffault (Cournoyer) 14:04
7—Montréal: Lacroix, (Leisemer, Droiet) 19:07

Pun: Harbaruk (maj.) 17:08.

MEILLEUR ACHAT... MEILLEUR PRIX...
COMET ANGLIA CONSUL MONTCLAIR METEOR MERCURY PARK LANE LINCOLN MODELES SPORTS CAMIONS-ECONOLINE CONTINENTAL
Montcalm Automobiles Inc
Votre garage de confiance
VENTE - SERVICE
PIECES FORD
901, 1ère Ave
TEL.: 529-2131
GARANTIES ECRITES - LEGER COMPTANT ET TERMES DES PLUS FACILES
POUR TOUS LES VEHICULES NEUFS ET USAGES.
SERVICE ET PIECES: OUVERT JUSQU'A 3h.30 LA NUIT
TAUX DU JOUR.

TABAGIE A LOUER
(concession)
dans motel de luxe à Ste-Foy, au rond-point du pont de Québec. Pour plus de renseignements.
653-2793

MAGASIN A LOUER
situé a 330 de la Couronne — coin La Salle
(Edifice Turcotte & Létourneau)
LIBRE IMMEDIATEMENT - ENDROIT IDEAL !
5,000 pi. ca. de plancher
Pouvant servir comme magasin de détail ou salle d'échantillons etc., comprenant aussi le sous-sol de même dimension.
S'adresser a
Turcotte & Létourneau - tél.: 681-6071

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere'
et plusieurs autres en bon ordre
JOHN DEERE
Modèles 40 - 420 - 440 - 1010
GASOLINE ET DIESEL
prix à partir de
$1,000 jusqu'à $6,000
TRACTEUR
"720" John Deere
avec souffleuse
Choix très complet dans les souffleuses à neige
PRIX défiant toute compétition.
Consultez
DORÉ
EQUIPEMENT LTEE
2225, 1ère AVENUE
TEL. : 529-5775

CARRÉ D'YOUVILLE
tailleur fashionable
Roger De Blois
CARRÉ D'YOUVILLE
Québec Tél: 522 2587
présente sa fameuse
VENTE
COMPLETS SUR MESURES
Les années d'expérience ne s'achètent pas!
Roger De Blois
et ses vendeurs expérimentés:
• Jean-Yves Lapointe
• Bernard Richard
• Jean-Guy Daigle
• Simon Bélanger
• Claude Jobin
Mettent gracieusement à votre disposition leurs talents et compétence. Chaque vêtement est ajusté sur les lieux par MARCEL FOURNEL, tailleur d'expérience.
Valeurs de $90.00 à $105.50 pour
$74.50
ainsi que des valeurs de $110. à $125. pour
$79.50


c'est derrière la cravate qu'une
LAURENTIDE


commence à faire plaisir.
Comme bière douce, y a pas mieux!
LAURENTIDE
UN PRODUIT MOLSON





VAINQUEURS DES COURSES EN CANOTS: Sur la vignette supérieure il s'agit de l'équipe des frères Lachance de l'Ile aux Grues qui a remporté les honneurs dans l'épreuve professionnelle avec un temps de 23 minutes, 42 secondes. Nous voyons Noël, Jean-Marc, Marcel, Anselme et Paul Lachance aux côtes de Paul Foisy de la compagnie commanditaire. Sur la photo du bas, les rameurs de l'équipe victorieuse chez les amateurs, photographiés avec John H. Devlin de Toronto, président de la compagnie commanditaire. Les hardis canoteurs sont Paul Bégin, Paul Roy, Bernard Gagné, Raymond Lachance et Jean-Claude Bacon. Ils ont gagné en un temps de 26 minutes, 26 secondes.

Courses en canots

Les frères Lachance gagnent chez les pros

Par François ROY

Le quintet des frères Lachance de l'Ile aux Grues, s'est assuré une revanche éclatante hier après-midi en gagnant la fameuse course en canots de classe professionnelle, avec une détermination évidente et en un temps record de 23 minutes, 42 secondes. Portant les couleurs de la brasserie Dow, les réputés frères Lachance qui avaient été décisivement battus l'an passé après plusieurs années de succès, ont fait preuve d'une énergie sans pareil couvrant le fleuve entre les rives Québec et Lévis avant de revenir à l'entrée du bassin Louise bons premiers.

Ils ont triomphé de leurs plus proches rivaux portant les couleurs de Northern Electric Co. Ltée et pilotée par Lauréat Fortier, qui se sont classé deuxième avec un temps aussi impressionnant de 26 minutes, 42 secondes. Le troisième rang est allé à l'équipe de Christie Brown Ltée dirigée par le capitaine Carmel Labbé et qui la obtenu un temps de 30 minutes, 24 secondes. L'équipe de la Davie Shipbuilding a fini 4e en 38:12 tandis que le canot de la Galerie Sportive a terminé bon dernier en cinquième position avec un temps de 43:28.

Chez les amateurs, la victoire est allée pour une troisième année consécutive à l'équipe valeureuse du capitaine Paul Bégin qui courait à nouveau pour la compagnie Craven "A" et dont le président John H. Devlin, de Toronto, a lui-même accueilli ses rameurs victorieux au terme de leur épreuve qui a duré 26 minutes, 26 secondes. De par sa 3e victoire d'affilée, cette equipe s'alignera chez les professionnels l'an prochain.

AMATEURS

CRAVEN "A" — Paul Bégin, cap., Paul Roy, Bernard Gagné, Raymond Lachance, Jean-Claude Bacon.
Temps: 26.26

LEO T. JULIEN INC — André Goulet, cap., Raymond Lachance, Yvon Lavoie, Lorenzo Lachance, Xavier Vézina.
Temps: 27.01

TRI-BEC INC — Gilles Pouliot, cap., Noël Lachance, Pierre Lachance, Jacques Toulouse, Jean-Marie Lavoie.
Temps: 27.55

RAYMOND MARTIN LIMITEE, Raymond Martin, cap., Eugène Morissette, Simon Lepage, Julien Beaudoin, Arthur Roberge.
Temps: 28.30

BUFFET DE LA TRAVERSE, André Lessard, cap., Yvon Gingras, André Parisé, Claudes Desbiens, Georges Dion.
Temps: 30.23

ALEX COULOMBE LTEE, Roland Doré, cap., Jean-Marie Doré, Brian O'Connor, Albert Doré, Johnny Hughes.
Temps: 30.40

THE BORDEN COMPANY LTD, André Jeffrey, cap., Jean-Claude Dubé, Emmanuel Lavoie, Rosaire Laroche, Paul-Eug. Vézina.
Temps: 32.08

SEIBERLING RUBBER CO. LTD, Claude Gagné, cap., Georges Gagnon, Gilles Dubé, Eugène Gagné, Marc Côté.
Temps: 32.55

O'KEEFE (Geo. Labrecque), Gaston Clermont, cap., Jean-Pierre Morissette, James Hodgson, Yvon Morissette, Gaston Gaudet.
Temps: 38.21

PROFESSIONNELS

BRASSERIE DOW LIMITEE, Noel Lachance, cap., Jean-Marc Lachance, Marcel Lachance, Anselme Lachance, Paul Lachance.
Temps: 23.42

NORTHERN ELECTRIC CO. LTD, Lauréat Fortier, cap., André Potvin, Lucien Chevalier, Alphonse Huron, Maurice Potvin.
Temps: 26.42

CHRISTIE BROWN LIMITED, Carmel Labbé, cap., Jean-Guy Labbé, Gilles Labbé, Robert Boulay, René Boulay.
Temps: 30.24

DAVIE SHIPBUILDING CO., André Lefebvre, cap., Henri-Noël Paquet, Roger Bilodeau, Jean Vézina, Emile Vézina.
Temps: 38.12

GALERIE SPORTIVE DE QUEBEC, Isidore Gosselin, cap., Michel Gosselin, Valère Gagnon, Simon Giguère, Herman Gaudet.
Temps: 43.28

Les As ont gagné à . . .

(Suite de la page 13)

rent un retour sensationnel dans la deuxième reprise pour égaler les chances et prendre une avance de 2-1 avec deux buts rapides dans la dernière minute de la deuxième reprise. Le jeu fut beaucoup mieux partagé dans la troisième période mais les As furent incapables d'empêcher les reds de réussir deux autres buts pour une victoire bien méritée.

Eddie Mazur, Serge Boudreault, Stan Baluik et Pierre Brillant marquèrent les buts des vainqueurs après que Terry Gray eut ouvert le pointage en faveur des As. Lorne Worsley, qui ne peut certainement être tenu responsable de la défaite, sauva les As d'un revers encore plus humiliant alors qu'il fut bombardé de tous les côtés, et sans arrêt, dans les dix dernières minutes de la deuxième reprise. Il donna une exhibition qui tenait du miracle mais il fit face à une pluie de lancers contre laquelle même un mur n'aurait pu résister.

Cette défaite laisse aux As une avance de quatre points en tête de la Section Est puisque les Bears de Hershey l'ont emporté hier soir à Rochester. La rencontre d'hier fut disputée devant une assistance de 5,278 amateurs.

AS EN AVANT 1-0

La première période donna lieu à du jeu rapide du commencement à la fin et les deux gardiens de buts furent tenus très occupés, Worsley effectuant les meilleurs arrêts, spécialement contre Baluik à la septième minute et plus tard contre Marshall alors que Dineen était au banc des punitions.

Alors que les deux clubs étaient à court d'un homme chacun, Larry Leach fut malchanceux quand l'un de ses lancers s'arrêta sur le poteau des filets. Ce fut ensuite au tour de Mazur de rater une belle chance quand son lancer frôla la partie supérieure des filets.

A la dix-septième minute, Gray ouvrit le pointage en faveur des As au moyen d'un lancer de près, sur le retour d'un lancer de Gauthier. Ce dernier avait reçu la rondelle de Burchell à la ligne bleue des Reds Giacomin n'eut aucune chance.

Le trio Dineen-Hoekstra-Hicks garda ensuite la rondelle dans la zone des Reds et les As passèrent à un cheveu de prendre une avance de 2-0.

UN BOMBARDEMENT

Au début de la deuxième période, un lancer de Dineen frappa le poteau des filets et Harvey prit ensuite le chemin du pénitencier pour avoir retenu Ravlich qui se dirigeait seul vers Worsley. Les As se défendirent bien durant cette punition.

Rochefort rata ensuite une belle chance sur le retour d'un lancer de Gauthier. Par la suite, Martin sauva à bout portant devant Mazur, et Ravlich en fit autant contre un boulet de Hicks.

Au milieu de la période, les Reds envahirent la zone des As pour soumettre Worsley à un véritable bombardement qui prit fin seulement quelques secondes avant la fin de la période mais les Reds terminèrent la reprise avec une avance de 2-1.

C'est Mazur qui réussit finalement à venir à bout de Worsley après 19:01 minutes avec un dur lancer d'une trentaine de pieds Quelques secondes plus tard, Harvey retourna au cachot pour interférence et dès la mise au jeu, Serge Boudreault prit le retour d'un lancer de Leach pour le deuxième but des Reds.

Dans cette période, Worsley repoussa pas moins de dix-huit lancers et c'est grâce à lui si les Reds ne prirent pas une avance de cinq ou six buts. Les As furent tout simplement déclassés au cours de cette attaque-éclair des Reds et Worsley a probablement connu sa période la plus mouvementée depuis son arrivée avec les As.

Quelques secondes avant la fin, une bataille éclata entre Gray et Boudreault. Gray se battit aussi avec Leach. Boudreault et Leach écopèrent de chacun une mineure tandis que Gray s'en tira avec quatre minutes.

TROISIEME PERIODE

Jouant avec l'avantage numérique d'un homme au début de la troisième période, les As firent un effort pour égaler les chances mais un effort qui tourna contre eux.

Un dur lancer de Doug Harvey, bloqué par Giacomin alla rebondir jusqu'au centre de la glace où Baluik s'en empara pour se présenter seul devant Worsley qu'il déjoua avec un lancer d'une dizaine de pieds.

Vers la fin de la période, Brillant compléta un beau jeu de passes entre Mazur et Marshall pour compléter le pointage.

Les As eurent l'avantage numérique à deux reprises dans cette période mais ne purent en profiter. Giacomin effectua son meilleur arrêt de la période contre Blackburn qui arriva seul devant lui.

QUEBEC 1, PROVIDENCE 4

Première période

1—Québec: Gray, (Burchell, Gauthier) 17:23
Punis: Dineen 8:13, Kraftcheck 10:24, Leach 11:32, Baluik 18:18.

Deuxième période

2—Providence: Mazur, (B. Blackburn, Corcoran) 19:01
3—Providence: Boudreault, (Ottenbreit, Leach) 19:20
Punis: Harvey 3:42, Hoekstra 13:31, Harvey 19:18, Boudreault et Leach 19:43, Gray (deux mineures) 19:43.

Troisième période

4—Providence: Baluik, (Giacomin) 1:24
5—Providence: Brillant, (Marshall, Mazur) 16:23
Punis: Flaman 1:44, Leach 9:30.

ARRETS —

Worsley,	9	13	11	—33
Giacomin,	6	6	12	—24

Slalom du Carnaval

Jean Lebrun et Lise Plamondon brillent

(Par Jacques ARTEAU)

Deux membres du club de ski du Lac Beauport ont pris la vedette chez les hommes et les dames, dans le slalom annuel du Bonhomme Carnaval, tenu samedi après-midi au centre de ski Montmorency, à Boischatel, et auquel ont participé un nombre sans précédent de 73 compétiteurs.

CLASSEMENTS

HOMMES

Classe "A"

	Temps
1—G. Bernard, U. Commerciale	33.4
2—P. Bédard, U. Commerciale	34.8
3—G. Dubuc(tier, Lac-Beauport	34.8
4—Jean Rochette, Montagnards	35.1
5—F. Desmeules, Redskins	35.4
6—J. V. Bouchard, Lac-Beauport	37.6
7—Peter Otto, Lac-Beauport	38.9

Classe "B"

1—Jean Lebrun, Lac-Beauport	35.6
2—Lucien Mathel, Redskins	36.0
3—A. Rochefort, U. Commerciale	36.2
4—Yves Hébert, Lac-Beauport	36.7
5—J.-Claude Marquis, Castor	36.8
6—Jean Giguère, Redskins	41.3
7—André Mathieu, Redskins	41.5
8—Andrée Côté, Redskins	41.5
9—J.-C. Arvit, Lac-Beauport	44.2

Classe "C"

1—Yves Guérette, Faucon	36.0
2—Paul Tremblay, Faucon	37.9
3—Gérard Delage, Redskins	37.4
4—Denis Cloger, Lac-Beauport	38.5
5—André Corbeil, Castor	38.5
6—Yvon Bouchard, Faucon	38.5
7—Gilles Ethier, Lac-Beauport	40.4
8—J.-Pierre Carrier, Redskins	40.4
9—M. Boulanger, Faucon	41.0
10—J.-L.-G. Bouchard, Castor	41.4
11—R. Morrissette, Montagnards	43.1
12—J.-M. Cliche, Mont Ste-Anne	43.5
13—J.-E.-G. Beaulieu, Castor	44.9
14—J.-M. Lamoine, Castor	45.9
15—Jacques Gilbert, Castor	46.3
16—G. St-Pierre, Castor	46.5
17—Richard Ruel, Castor	46.3
18—J.-M. Gélinas, Castor	47.0
19—Patrice Lariviere, Castor	47.6
20—Louis Cliche, Redskins	51.2
21—Yvon Dupont, Castor	51.2
22—Yves Landry, Castor	52.2
23—Raymond Samson, Faucon	52.7
24—G. Plante, Castor	54.3
25—Alain Verret, Redskins	55.8
26—François Mouat, Redskins	57.5
27—Pierre Léger, Castor	62.0
28—Pierre Verret, Montmorency	81.6
29—Evariste Lavoie, Montagnards	92.2

DAMES

Classe "B"

1—L. Plamondon, Lac-Beauport	36.5
2—Diane Leclanc, Montagnards	37.8
3—Nina Pelletier, Lac-Beauport	38.9
4—Danielle Boutet, St-Castin	39.9
5—L. Desobeaux, Montagnards	40.7
6—Nicole Maltru, Redskins	41.5
7—Noni Lallamme, Redskins	49.6
8—Lorie Tremblay, St-Castin	59.7
9—Anny Terreau, Redskins	59.8
10—Marie Jacques, Montagnards	67.2

Classe "C"

1—Thérèse Donaldson, Redskins	40.8
2—Hélène Brown, Lac-Beauport	41.4
3—Lucette Larochelle, Redskins	48.0
4—Lucie Pelletier, Redskins	49.1
5—Claude Jacques, Montagnards	57.7
6—Lise Boulanger, Faucon	60.2
7—Tremblay, Lac-Beauport	67.1
8—M. Desrochaux, Montagnards	77.2
9—France Jacquet, Montagnards	83.8
10—Oline Montpetit, Redskins	87.5

Avertissement

CLEVELAND (PA) — Le gérant général Gabe Paul, des Indiens de Cleveland, a déclaré que l'équipe devrait éventuellement déménager dans une autre ville à moins que les amateurs et les maisons d'affaires démontrent un plus grand intérêt. La saison dernière, l'équipe a attiré sa plus faible assistance depuis 1954.

PIÈCES d'AUTOS USAGÉES
• SPECIAL: RECENTS MODELES •
(Assortiment complet)
Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée
265, 91e RUE est, CHARLESBOURG — MA 3-9843

VENDEUR DU MOIS



M. HENRI LACROIX

Giguère Automobile Ltée a le plaisir d'annoncer à tous les clients et amis de Monsieur Henri Lacroix qu'il a été le meilleur vendeur du mois de janvier dans la vente des automobiles usagées.

Il vous invite à le consulter pour achat d'automobiles Pontiac - Buick et Acadian.

Nos félicitations.

VENDEUR DU MOIS



M. ANDRE GAGNON

Giguère Automobile Ltee a le plaisir d'annoncer à tous les clients et amis de Monsieur André Gagnon qu'il a été le meilleur vendeur du mois de janvier dans la vente des automobiles neuves.

Il vous invite à le consulter pour achat d'automobiles Pontiac - Buick et Acadian.

Nos félicitations.



Mieux vivre et plus sainement avec les jus de fruits et de légumes riches en vitamines...
EXTRACTEUR DE JUS CONTINUE
—EJECTION AUTOMATIQUE DES RESIDUS
—RENDEMENT SURPRENANT
—EMPLOI TRES FACILE
—NETTOYAGE SANS PEINE
UN PRODUIT DE QUALITE "ROTEL"
"Pour dynamisme, vigueur, vitalité, buvez vos légumes".
Dr Kirschner, M.D.

PRESSE-JUS AUTOMATIQUE "ROTEL"
Une construction toute nouvelle au monde
PIECES DE RECHANGE et SERVICE ASSURES — GARANTIE
Pour tous renseignements, s'adresser:
Giner Electro Juicer Ltd.
97 Mgr Grandin, Ste-Foy — 653-2636

Jusqu'au 15 février seulement
GRANDE VENTE D'AGRANDISSEMENT
Escomptes de 10% à 50% sur tout le stock régulier

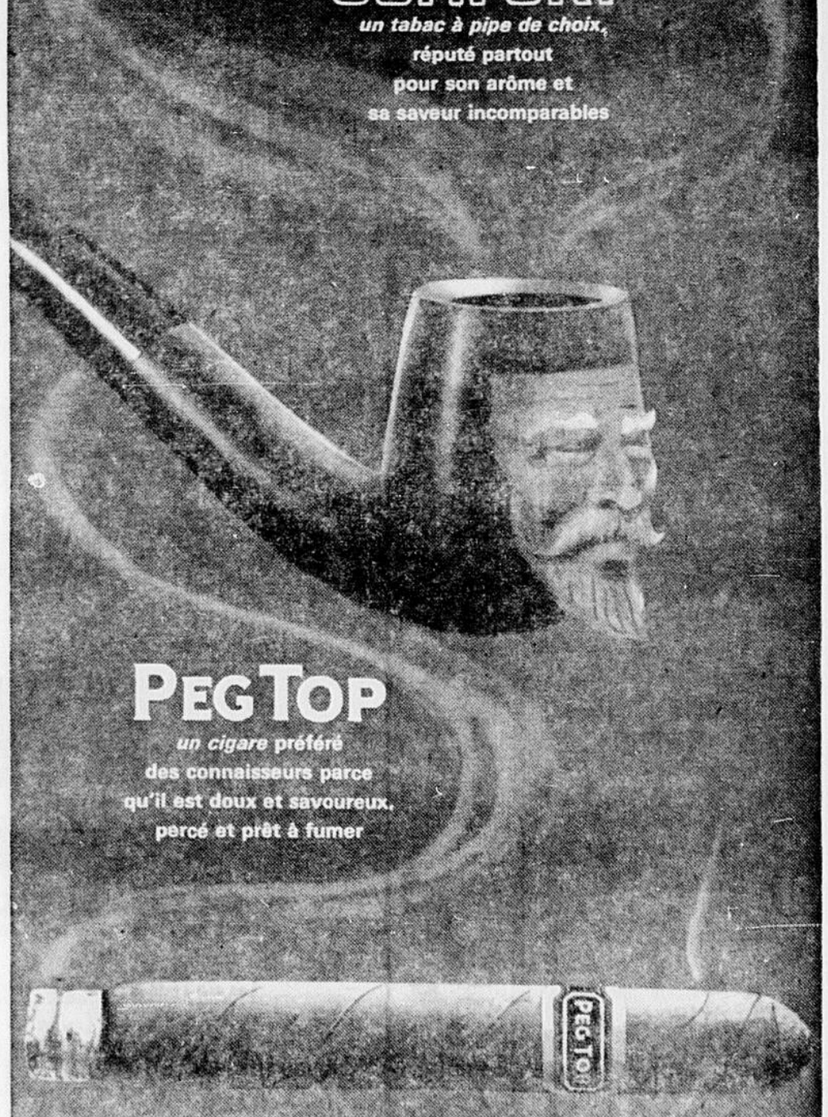
COMPLETS SUR MESURES
Val. rég. jusqu'à $105.
EN SPÉCIAL
$69.50
Doré & Lemay LTEE
410 – 412 – 414 boul. Langelier,
Tél.: 524-6955

GENIEVRE GIN
VEUVE SEVERY
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy
HERDT & CHARTON INC.
MONTREAL

Etablie au Québec depuis plus de 120 ans
la maison des bons tabacs
B. HOUDE & GROTHÉ LIMITEE
vous offre
les tabacs les meilleurs pour tous les vrais fumeurs

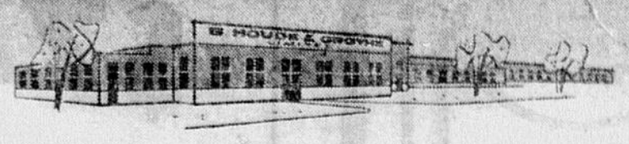
ALOUETTE
un tabac à pipe renommé,
fait d'un mélange soigné des meilleurs tabacs naturels

COMFORT
un tabac à pipe de choix,
réputé partout pour son arôme et sa saveur incomparables



PEG TOP
un cigare préféré des connaisseurs parce qu'il est doux et savoureux, percé et prêt à fumer

La Salle
un tabac à cigarettes sans égal, pour les fumeurs qui aiment bien rouler eux-mêmes leurs cigarettes



PRODUITS DE
B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

L'U.R.S.S. gagne encore les JEUX

INNSBRUCK, Autriche (PC) — Les 9e jeux olympiques ont pris fin, hier soir, alors que l'Europe s'est assure 34 des 36 médailles d'or et que l'équipe canadienne de hockey etait fort désappointée de ne pas avoir recolté une médaille.

La Russie s'est meritee les grands honneurs au cours des jeux de 12 jours en amassant 11 médailles d'or, dont celle du hockey olympique, huit en argent et six en bronze.

Les Russes ont, de plus, remporté leur troisième championnat non-officiel des jeux olympiques en autant d'essais avec un total de 195½ points, suivis des Norvegiens avec 98 points et des Autrichiens avec 91.

Le Canada a amassé 24 points et a fini au neuvième rang sur un pied d'egalite avec l'Italie au nombre des 36 pays concurrents. Les Canadiens se sont assuré une medaille d'or dans le bobsleigh à quatre hommes ainsi que deux médailles de bronze dans le patinage artistique en simple et en duo.

SKI

Le Norvegien Toralf Egan a gagné la médaille d'or avec deux sauts de 207 et 297 pieds dans le dernier tournoi des jeux hier.

Kaare Lien, de Vernon, C.-B., a terminé au 45e rang, suivi de John McInnes, de Revelstoke, C.-B., en 50e place.

Les Américains ont remporté leurs premières médailles olympiques de ski, samedi, dans la slalom, remporte par l'Autrichien Pepi Stiegler. Billy Kidd et Jim Heuga ont merité les médailles d'argent et de bronze aux Etats-Unis.

Il n'en reste pas moins que la Russe Lidia Skoblikova s'est mérité les honneurs individuels des jeux en remportant les quatre médailles d'or dans le patinage de vitesse pour dames.

FIN

En tout, 36 pays, représentés par un total de 1,311 personnes, dont 928 athletes, ont pris part aux jeux.

On a signalé deux morts lors de la période d'entrainement. Par ailleurs, on a noté plusieurs affrontements entre la police locale et les visiteurs ainsi que les athletes étrangers.

Enfin, on n'a pas été sans souligner certains problemes politiques sans compter les nombreuses discussions lors du tournoi du hockey.

On a éteint la flamme olympique hier soir, mettant ainsi fin aux jeux officiellement.

A cette occasion, huit gagnants de médailles d'or ont transporté le drapeau olympique à l'exterieur du stadium, ou avait lieu la ceremonie finale.

On le gardera à Innsbruck jusqu'en 1968, alors que seront présentés les prochains jeux d'hiver à Grenoble, France.

Hockey olympique

RUSSES champions

Le Canada finit quatrième

INNSBRUCK (PC). —La tentative du Canada dans le but de de recouvrer la gloire du hockey olympique est venue à deux points du succès, samedi soir, lorsque les Russes ont vaincu les protégés du Révérend Père Bauer par 3-2 en se méritant la médaille d'or au hockey.

Ainsi, le Canada a dû se contenter du quatrième rang et c'était la première occasion où le pays n'a pas remporté au moins une médaille de bronze dans ce tournoi olympique.

Par ailleurs, la Suede est montée au deuxième rang et s'est mérité la médaille d'argent en déclassant la Tchécoslovaquie par 8-3 dans la dernière partie de ce tournoi.

Enfin, les Tchèques ont récolté la médaille de bronze, même si les Canadiens, dont les dirigeants ont employé un système autre que celui décidé à la dernière minute par la Fédération internationale de hockey sur glace, croyaient avoir remporté cette dernière médaille.

SYSTEME

Pour leur part, les Russes sont demeurés à l'écart de toute dispute en vertu de leur gain sur les Canadiens. Ils ont ainsi présenté une fiche de 7-0 et de 14 points au classement final, soit quatre de plus que les Suédois, les Tchèques et les Canadiens.

Quant aux Suédois, leur différence entre les points comptés et alloués, 31, leur a donné la deuxième place et la médaille d'argent selon le système utilisé par la FIHG.

Les Tchèques se sont mérité la médaille de bronze en raison de leur différence de 19 buts en comparaison de celle de 15 des Canadiens.

Les dirigeants canadiens croyaient que l'egalité en deuxième place devait être brisée sur la base des buts réussis lors des parties impliquant seulement les quatre premières équipes, ce qui leur aurait assuré la médaille de bronze à la place des Tchèques.

Mais la FIHG, en prenant une décision finale pendant la partie Suède-Tchécoslovaquie, a décidé de considérer les sept parties au tournoi.

L'équipe canadienne s'était présentée au stadium dans le but de participer à la cérémonie des médailles et c'est alors que le Père Bauer a appris la décision de la Fédération. Il a alors dit à ses gars : "Sortons d'ici, car nous ne recevrons rien."

IRONIE DU SORT

Les résultats finals ont pris une tournure ironique pour les Canadiens. En effet, à la suite de leur échec de 3-1 aux mains des Tchèques vendredi soir, les Canadiens avaient encore des chances de se mériter la médaille d'or en l'emportant sur les Russes, samedi, alors que les Suédois devaient vaincre les Tchèques ou les tenir à un verdict nul.

Alors, le Canada l'aurait emporté en vertu de sa dernière victoire sur les Russes, selon un règlement de la FIHG.

Les Suédois ont fourni leur contribution par leur gain sur les Tchèques, mais les Canadiens n'ont pu dominer les Russes, si bien que le gain des Suédois a privé le Canada d'une médaille.

On a critiqué la tenue des arbitres lors de la joute Russie-Canada, mais le Père Bauer n'a eu rien à y faire. Il a, par ailleurs, déclaré : "Je suis fier de mes gars. Je crois que nous avons affiché une belle tenue et c'est ce qui compte.

Grand championnat aux . . .

(Suite de la page 15)

perdants écopèrent de quatre des cinq punitions du match, situation qui n'aida pas leur cause même si elles coûterent un seul but, soit le dernier.

Cette victoire des Torrids était leur septième de la semaine, y compris leur troisième blanchissage. Après avoir fait leur entrée avec une victoire de 11-1 contre London, Ont., ils avaient eu le meilleur 2-0 contre Scarboro, 15-2 contre Lakeshore; 5-1 contre Toronto Ted Reeve et 2-1 sur les Shopsy's, en finale "A". Ils ont réussi 41 buts en comparaison de cinq pour leurs adversaires.

Dans la matinée de samedi, les Torrids avaient dû repousser une forte opposition du Leaside, champion "B", dans une joute très mouvementée. Leur avance après deux périodes était de 1-0, grâce à un but de Brian Thorne. Brian McBratney et Gregg Garrigan ont compté au dernier engagement.

QUATRE POUR BIRON

Au cours de l'autre semi-finale, Gilles Duguay donna bien une avance de 1-0 au Thurso, à la première période, mais le Sault Ste-Marie répliqua avec quatre buts dans la deuxième période. Maurice Biron fut le gros atout des gagnants avec quatre buts. Au grand plaisir de la foule, Lafleur a compté deux buts en quinze secondes à la troisième période pour réduire l'avance du "Soo" à 5-3.

Michel Weelhouse fut le héros de la victoire du club Amos contre Boston, enregistrant trois buts. Le populaire Robbie Ftorek avait réussi à donner l'avance au club bostonnais, à 5:55 de la première période. Michel Labrecque et Yves Bergeron compterent une fois chacun pour Amos.

Pour le Richmond Hill, Gerald Methe et Ricky Thompson ont contribué à deux buts chacun; Phil Clark et Larry Young ont réussi les deux autres. D'Arcy Murphy a évité le blanchissage au club de l'Ile du Prince-Edouard, avec le seul but de la deuxième période.

D-B dustbane
MAISON CANADIENNE
POUR LES PRODUITS ET LE MATÉRIEL
D'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

Nouveau vendeur
chez
ARMAND FOURNIER AUTOMOBILES INC.



M. Rosaire Morin

Le garage Armand Fournier Automobiles Inc. est heureux d'annoncer qu'il s'est acquis les services d'un nouveau vendeur en la personne de M. Rosaire Morin, bien connu au Rond-Point à Lévis dans la vente des produits Chrysler. Il possède de nombreuses années d'expérience en ce domaine. Vous êtes tous invités, clients et amis de M. Morin à venir le consulter pour tout achat d'autos neuves ou usagées. —

Tellement différente qu'elle est unique!

Seule sa saveur prouve combien la bière trois X est différente

de tout ce que l'on vous a offert jusqu'à maintenant!

Seule la bière trois X a un goût different
Seule la bière trois X a une couleur différente
Seule la bière trois X est différente

Essayez la nouvelle bière différente trois X! Le nom Labatt et le baril doré symbolisent sa qualité.



La bière XXX ...c'est dans les 3X!

ENTIEREMENT NOUVEAU... ENTIEREMENT 'JEEP'

KAISER JEEP '64



La voiture '64 la plus révolutionnaire sur le globe terrestre . . .

"JEEP" FORCE MOTRICE SUR 4 ROUES

Vous présente :
- 7 MODELES DE STATION WAGON (4W-D)
- 15 modèles de Panel et Pick-up ½ tonne, 1 tonne, 2 tonnes avec force motrice sur 4 roues et 2 roues, alternatif, ou sur 2 roues seulement.
- 29 EQUIPEMENTS FACULTATIFS
- 26 COULEURS AU CHOIX

LE SEUL VEHICULE AU MONDE AVEC FORCE MOTRICE SUR LES 4 ROUES EQUIPE D'UNE TRANSMISSION AUTOMATIQUE "POWER STEERING" ET "POWER BRAKES" SI DESIRE

VOICI QUELQUES CARACTERISTIQUES DE LA STATION WAGON 1964 JEEP avec force motrice sur 4 roues

- Alternateur 40-60 amp. (régulier: 35 amp.)
- Transmission automatique (aux 4 roues motrices)
- Suspension avant indépendante
- Surmultiplication
- Servo-freins
- Servo-direction
- Frein à main sur arbre de transmission
- Différentiel "Power-Lok". (essieu arrière)
- Epurateur d'air à bain d'huile (1 chopine)
- Bouchon réservoir essence fermant à clef
- Treuil monté à l'avant (4 roues motrices seulement)
- Bouchon de vidanges aimanté
- Prise de force motrice
- Régulateur
- Compteur kilométrique
- Glace d'abattant fonctionnant électriquement
- Essuie-glaces et lave-glaces électriques 2 vitesses
- Chaufferette d'air frais et dégivreuse
- Montre électrique
- Feux de marche arrière
- Radio à boutons poussoirs
- Signal indicateur de freins de stationnement
- Compas (2-WD)
- Feux de boite de transfert (4)
- Miroir rétroviseur extérieur chromé
- Tableau de bord rembourré
- Courroies de sécurité
- Verre de pare-brise "Ez-Z-Eye"

NOUVELLE RÉALISATION REMARQUABLE!

"JEEP" WAGONEER

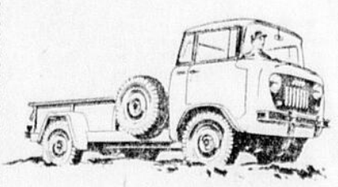


La première station-wagon construite pour offrir le confort, la vitesse et le roulement souple d'une voiture à passagers en plus de la sécurité et de la traction à 4 roues motrices. ● La 'Jeep' Wagoneer est la seule voiture canadienne avec un moteur à arbre à cames en tête comme équipement standard. C'est la seule station-wagon à 4 roues motrices avec transmission automatique facultative et suspension avant indépendante. Cette voiture possède aussi le plus d'espace utile de bagages . . . en hauteur et en largeur. Des modèles à deux roues motrices sont aussi disponibles . . . et de styles de carrosseries avec 2 et 4 portes.

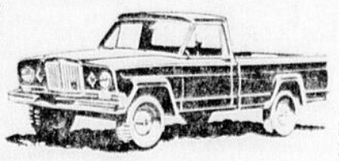
Quelques-uns des 20 MODELES de 'Jeep'

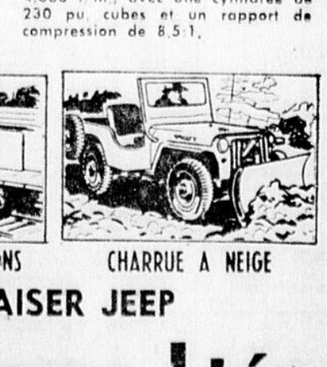
l'assortiment le plus complet de véhicules à 4 roues motrices au monde!


Tout nouveau 'JEEP' WAGONEER


'JEEP' FC-170 À COMMANDE AVANT


'JEEP' UNIVERSAL


Tout nouveau 'JEEP' GLADIATOR



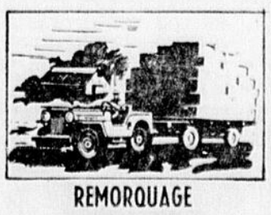
MOTEUR "64"
"Tornado - Ohc. Jeep"
6 CYLINDRES
150 chevaux-vapeur

La plus grande nouveauté de la technique automobile en 1962 a été l'annonce du moteur "Jeep" TORNADO-OHC . . . le plus gros "6" en tête, son vilebrequin "Tufftrided" ses chambres de combustion sphéroidales, son carter ventilé et ses soupapes particulièrement grandes, aucun fabricant d'automobile concurrent n'a encore pu égaler le moteur TORNADO-OHC. Ce moteur est l'ami puissant de tout propriétaire de "Jeep" Wagoneer.

Détails du moteur

Le moteur 6 cylindres TORNADO-OHC produit 210 lbs au pied de couple à 1,750 t/m 140 C.V. à 4,000 t/m., avec une cylindrée de 230 pu. cubes et un rapport de compression de 8.5:1.


MARTEAU PNEUMATIQUE


REMORQUAGE


ACCOUPLEUR DE WAGONS

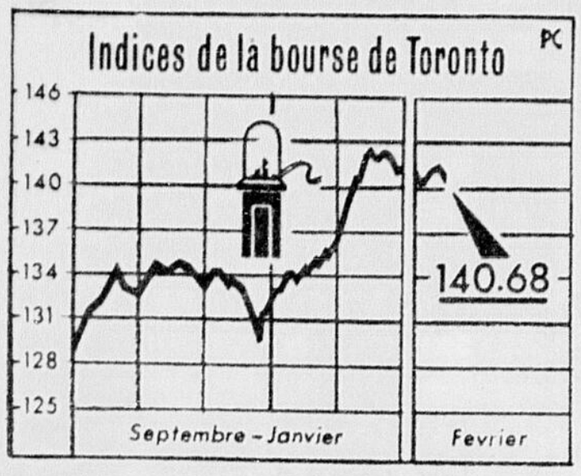
CHARRUE À NEIGE

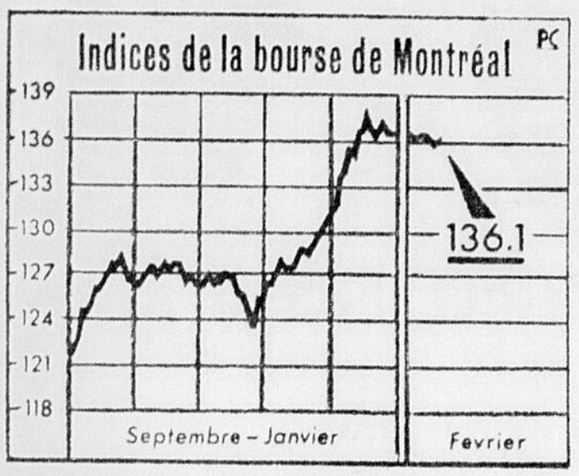
VENTE — SERVICE — PIECES — KAISER JEEP

POUR VOTRE ACCOMMODATION
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30
SAMEDI INCLUS

Auto Moderne Ltée
CANADIAN AUTO CORPORATION
LUCIEN TRUDEL, propriétaire

480-498 de la Couronne – 529-5381 et 720 Blvd Hamel – 523-5384-85





LEGERE BAISSE DES INDICES BOURSIERS: Les moyennes des bourses de Toronto et de Montréal ont enregistré de légères baisses à la fermeture des cours vendredi dernier. L'indice de la Bourse de Toronto a baissé de 0.68 point à 140.68 points et celui de la Bourse de Montréal de 0.4 à 136.1 points.

Le président de la Mutual Life croit le séparatisme dangereux

LE PRESIDENT DE LA MUTUA

Le président de la compagnie d'assurance Mutual Life, M. E.-A. Rieder, a déclaré en fin de semaine dernière que "notre coefficient de rendement industriel et notre niveau de vie seraient en danger si notre marché domestique, relativement restreint, devait se subdiviser suivant des préférences régionales et raciales; ce qui rendrait difficile aux industriels canadiens la tâche de faire face à la concurrence, tant au pays que sur les marchés mondiaux".

Parlant à la 94e assemblée annuelle des détenteurs de polices d'assurance de la Mutual Life, M. Rieder avait mentionné auparavant que "vue à travers le contexte historique canadien, la croissance persistante des forces régionales un peu partout au pays ne saurait nous surprendre, encore moins nous alarmer indûment."

"Chaque génération se doit d'établir elle-même un équilibre pratique entre les courants de pensée régionaux et le point de vue canadien. Advenant toutefois que les forces régionales continuent de progresser sans aucune modération, il pourrait arriver que le Canada cesse d'exister comme une entité politique et économique qui soit profitable à l'ensemble de ses habitants," a-t-il rappelé.

M. Rieder a ensuite fait remarquer aux assurés que "le plus grand défi que les Canadiens ont à relever présentement, est de créer, par delà les liens de la région et de langue, un sentiment d'appartenance commune à un même état national que nous ayons à coeur de conserver et de développer. Il est permis de croire qu'une saine confrontation des problèmes qui nous divisent puisse servir à l'unité que nous désirons tous."

"Toute entreprise d'envergure nationale se ressentira de la façon dont nous relèverons ce défi, et les principes directeurs de telles entreprises influenceront le résultat final dans un sens ou dans l'autre."

M. Rieder voit d'un bon oeil que certaines compagnies d'assurance canadiennes-françaises élargissent leur champ d'action en dehors des frontières du Québec.

Au cours de cette réunion annuelle, on a annoncé que les ventes de la Mutual Life avaient enregistré, en 1963, une augmentation de 6 p. c. sur celles de 1962.

Les affaires nouvelles se sont chiffrées à $459 millions, y compris $108 millions d'assurance-groupe. L'encours a augmenté de $270 millions et excède, maintenant, $4 milliards. L'assurance-groupe en vigueur est d'environ $1 milliard.

Le président de la compagnie, M. Rieder, a souligné que le taux de déchéances, qui donne la proportion des polices devenues périmées durant leurs premières années, continue d'être le plus bas de toutes les sociétés d'assurance-vie au Canada.

Les primes se sont élevées à $87.3 millions, soit 6.3 p.c. de plus qu'en 1962. Les paiements aux assurés et aux bénéficiaires ont atteint $70.5 millions, un accroissement de $5.8 millions sur l'année précédente. Le surplus s'est établi à $20.7 millions. On a versé $16.9 millions en dividendes aux détenteurs de polices. Une nouvelle augmentation des dividendes vient d'être annoncée pour 1964; c'est la neuvième en onze ans.

L'actif s'est accru de $56 millions pour atteindre un total de $830 millions. Les obligations et les placements hypothécaires représentent 88 p.c. de l'actif global. L'intérêt net sur les placements fut de 5.47%, à comparer à 5.35% en 1962.

La répartition régionale des primes et du placement de l'actif s'établissait comme suit: Colombie-Britannique, 10 p.c. des primes, 9 p.c. de l'actif; les Prairies, 12 p.c. et 15 p.c.; l'Ontario, 54 p.c. et 51 p.c.; le Québec, 17 p.c. et 18 p.c.; les Maritimes, 7 p.c. et 7 p.c.

En 1963

23.1 p.c. plus d'expéditions d'automobiles

Grâce à l'augmentation des expéditions à tous les mois de l'année 1963 sauf août, sur 1962, les expéditions de véhicules fabriqués au Canada en 1963 ont augmenté de 23.1 p. 100 pour atteindre un sommet de 630,411 (512,047 en 1962). Les envois de décembre ont grossi de 36 p. 100 à 70,177 (51,607). Les expéditions de véhicules importés des Etats-Unis ont considérablement diminué, durant l'année, soit 7,820 contre 18,371, mais ont augmenté en décembre (1,338 contre 855).

Les expéditions de voitures de tourisme fabriquées au Canada ont augmenté à 531,960 (430,660) durant l'année; il y en a eu plus destinées à la vente au Canada (515,746 contre 416,640) et plus qui étaient destinées à l'exportation (16,214 contre 14,020). Les expéditions de véhicules commerciaux ont augmenté à 98,451 (81,387) durant l'année; les véhicules pour la vente nationale ont augmenté à 93,997 (77,455) et ceux destinés à l'exportation, à 4,464 (3,932).

En décembre, les expéditions de véhicules fabriqués au Canada ont augmenté de 36 p. 100 à 70,177 (51,607). Les expéditions de voitures de tourisme ont passé à 60,486 (44,370), dont 58,425 (43,172) destinées à la vente au pays et 2,061 (1,198) destinées à l'exportation. Durant le mois, les expéditions de véhicules commerciaux ont grimpé à 9,691 (7,237), dont plus pour la vente au Canada (9,130 contre 6,691) et plus pour l'exportation (561 contre 546).

La production métallurgique

La production de nickel, de plomb, et de zinc a diminué en novembre et janvier-novembre 1963 sur un an plus tôt, tandis que celle de cuivre et d'argent a augmenté durant le mois, mais diminué durant les 11 mois. Voici les chiffres de novembre: cuivre, 42,71: (41,932) tonnes; nickel, 18,073 (20,842); argent, 2,886,673 (2,600,833) onces de fin; plomb (mines), 17,774 (20,577) tonnes; et zinc (mines), 38,377 (44,792). Et voici ceux de janvier-novembre: cuivre, 425,493 (426,315) tonnes; nickel, 205,426 (216,337); argent, 27,573,129 (27,956,038) onces de fin; plomb (mines), 181,917 (191,699) tonnes; et zinc (mines), 443,504 (461,713).

MOULAGE ET REFOULAGE DES METAUX

Les expéditions de 77 entreprises s'occupant principalement de la fabrication de barres, tiges, plaques, tôles et moulages, et du moulage mécanique sous pression de métaux non ferreux ont atteint $57,067,000 en 1960, baisse de 4.2 p. 100 sur les $59,571,000 de 73 entreprises un an plus tôt, selon le rapport annuel du Bureau fédéral de la statistique sur l'industrie. Le nombre d'employés a baissé de 2,660 à 2,636, tandis que la rémunération a monté de $10,799,000 à $10,950,000. Le coût des matières et fournitures a diminué de $38,551,000 à $36,551,000. Les principaux produits en 1960 comprenaient du métal antifriction des soudures de toutes sortes, et des caractères et alliages pour caractères d'imprimerie.

LES LINGOTS D'ACIER

La production de lingots d'acier au cours de la semaine terminée le 1er février a totalisé 162,931 tonnes contre 160,738 une semaine plus tôt, augmentation de 1.4 p. 100. Un an auparavant, la production avait atteint 144,371 tonnes. L'indice de la production établi sur la moyenne hebdomadaire de 1957-1959 (96,108 tonnes — 100), a atteint 170 au cours de la semaine observée, contre 167 la emaine précédente et 160 un an plus tôt.

Au Québec :

Hausse de 42 p.c. de la production du miel en 1963

Le Bureau de la statistique du Québec, section agricole, publie l'estimation définitive de la récolte et de la valeur du miel dans la province de Québec, en 1963.

Les chiffres sur le nombre d'apiculteurs et de ruches nous sont fournis par le Service de l'horticulture du ministère de l'Agriculture du Québec. Les estimations de la production et de la valeur du miel sont basées sur les rapports reçus de 995 apiculteurs et couvrent 50 pour cent du nombre total de ruches dans la province de Québec.

Le nombre d'apiculteurs dans la province de Québec, en 1963, était de 2,009 contre 1,993 en 1962. Estimé à 49,700 en 1963, au regard de 48,300 en 1962, le nombre de ruches montre donc une légère augmentation.

La récolte de miel est estimée à 4,125,000 livres en 1963 contre 3,140,000 livres en 1962, et la production moyenne par ruche s'établit à 83 livres au regard de 65 livres l'année précédente.

La production totale de 1963, se répartit comme suit: miel blanc, 80 pour cent, miel foncé, 16 pour cent et miel en rayon, 4 pour cent.

La valeur de la récolte de miel, en 1963 est de $1,031,000, contre $722,000 en 1962. Le prix moyen pondéré payé aux producteurs par livre de miel (n'incluant pas le prix des contenants) a été de 25 cents la livre contre 23 cents en 1962. La valeur globale du miel et de la cire estimée à $1,053,000 en 1963 montre une augmentation de 42 pour cent sur celle de 1962 qui était de $740,000.

Le commerce des fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture la liste des prix payés aux agriculteurs par les grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Betteraves: $1.25 à $1.50 les 50 livres.

Carottes: $1.10 à $1.25 les 50 livres; $1.90 à $2.00 les 24 cellos de 2 livres; $1.75 à $1.90 les 10 cellos de 5 livres.

Choux: $1.35 à $1.50 les 50 livres.

Choux rouges: $2.00 à $2.50 le cageot.

Choux de Savoie: $2.00 à $2.50 le cageot.

Navets: No 1, $1.40 à $1.50; No 2 $1.00 les 50 livres.

Oignons: jaunes, No 1, $1.30 à $1.40 les 50 livres; No 2, $1.00 les 50 livres; rouges, $1.75 les 50 livres.

Panais: $2.50 à $3.00 le minot; $2.25 les 12 cellos de 2 livres.

Poireaux: $0.50 à $0.85 la douzaine.

Pommes: McIntosh, $2.50 à $2.75; à cuire, $1.25 à $1.75; Cortland, $2.25 à $2.50 le minot.

Pommes de terre: Pas d'approvisionnement.

Bonne semaine au

M. C. Bertrand



M. Henri Thibault, gérant de la succursale de la ville de Québec de The Pilot Steel & Tool Company Limited, est heureux d'annoncer la nomination de M. Camil Bertrand au poste d'assistant-gérant.

Des obligations pour un montant de $438,410,045 ont été émises en janvier

Les nouvelles émissions d'obligations représentaient un chiffre plus élevé en janvier qu'un an auparavant, révèlent les statistiques publiées par la maison Wood, Gundy & Co. Ltd. En effet, le fédéral, les provinces, les municipalités et les sociétés ont emprunté la somme de $438,410,045 par voie d'obligations le mois dernier alors que le chiffre n'était que de $378,436,930 pour la même période l'an dernier.

Le gouvernement fédéral a lancé au cours du même mois $170,000,000 d'obligations à court terme et $180,000,000 d'obligations à échéance moyenne et longue.

Les émissions lancées et garanties par les provinces se sont élevées à $123,000,000 comparativement à $62,000,000 seulement un an plus tôt. Deux émissions au total de $95,000,000, ont été placées sur le marché canadien alors qu'une émission hydroélectrique du Manitoba a été vendue sur le marché américain. Les deux émissions vendues sur le marché canadien ont été lancées par la Commission hydroélectrique de l'Ontario, au montant de $75,000,000, et celle de la Nouvelle-Ecosse, au montant de $20,000,000.

Les obligations émises par les municipalités au cours de janvier ont été de $47,235,045. La plus importante a été négociée par la ville de Montréal au montant de $35,000,000. Les émissions négociées par les municipalités de la province ont totalisé $45,562,000.

Les obligations émises par les grandes sociétés ont atteint $88,175,000 en janvier, somme qui représente une hausse de 115 pour cent environ sur les émissions du mois correspondant de 1962. Les plus importantes parmi ces émissions furent celle de RoyNat, au montant de $15,000,000. Laurentide Finance Corporation a vendu sur le marché américain une émission de $14,000,000. Voici un tableau comparatif pour les différentes émissions :

Mois de Janvier	1964	1963
Emissions fédérales	$180,000,000	$225,000,000
Emissions provinciales	123,000,000	62,000,000
Ontario municipal	831,045	7,744,930
Québec municipal	45,562,000	37,655,000
Autres municipales	842,000	4,912,000
Grandes sociétés	88,175,000	41,125,000
Total	$438,410,045	$378,436,930
Payables en fonds canadiens	396,410,045	300,676,930
Payables en fonds américains	42,000,000	77,760,000
Total	$438,410,045	$378,436,930
Court terme fédéral	870,000,000	800,000,000
Court terme provincial	8,000,000	10,000,000

Bonne semaine au marché canadien des obligations

Les prix étaient légèrement à la hausse et les transactions, nombreuses, au cours de la semaine dernière au marché canadien des obligattions.

Le marché des obligations provinciales a généralement monté de ¼ à ½ point et il a été caractérisé par une émission de $50,000,000 de l'Hydro - Québec. Cette émission a reçu bon accueil et $40,000,000 de ces obligations à échéance de 20 ans étaient rendues entre 97⅛ et 87⅝ points à la fin de la semaine.

Les obligations fédérales à longue échéance et les obligations de sociétés ont généralement augmenté de ¼ à ½ points tandis que les obligations municipales demeuraient inchangées mais fermes.

Le taux de rendement sur les bons du Trésor a marqué peu de changement et les bons du Trésor d'une durée de 91 jours se vendaient à 3.77 pour cent. L'argent au jour le jour a fini la semaine à 3½ pour cent; c'est le même taux que celui de la semaine dernière.

A New York, les prix des obligations de sociétés ont continué leur mouvement haussier, pour la cinquième semaine consécutive.

D'après l'indice de 60 titres de la Presse Associée, la dernière hausse a été la plus considérable depuis un an.

Tous les secteurs du marché des sociétés ont fini la semaine avec ¼ à ½ point de plus que la semaine précédente.

Les titres industriels de la moyenne de la Presse Associée ont atteint des sommets sans précédent en 1963-1964 mercredi et jeudi derniers, mais ils ont fléchi vendredi.

Un aperçu des prix de gros

MONTREAL. — Voici les prix de gros dans la métropole tels que transmis par la Presse Canadienne.

Blé Northern No 1	$2.08
Blé Northern No 2	2.05
Blé Northern No 3	2.02
Blé Northern No 4	1.95
Blé Northern No 5	1.89
Blé Northern No 6	1.84

Prix aux commerçants pour de grandes quantités.

Farine de blé

Première patente	7.50
Enrichie le sac de 10⁰ lbs	
Seconde patente (farine à boulanger)	5.95

Grains moulus à engrais

Son, sac de 100 lbs	2.5250
Gru blanc, extra	3.2750
Gru rouge	2.7750
Foin en lot d'une tonne	35.00
Paille	30.00
Avoine de l'Ouest "CLEAN" No 1 en sac de 100 lbs	3.50

Volailles (éviscérées)

Dindes, catégorie "A" (légère)	0.47
(lourde)	0.44
Dindes, catégorie "B" (légère)	0.44
(lourde)	0.42
Poulets	
Catégorie "A" 2 à 3 lbs	0.40
Catégorie "A" 3 à 4 lbs	0.41
Catégorie "A" 4 à 5 lbs	0.45
Catégorie "A" et plus	0.48
Volailles "A" 3 à 4 lbs	0.39
Volailles "A" 4 à 5 lbs	0.44

OEUFS (EN CARTONS)

Catégorie A Extra-Gros	0.48
Catégorie A-Gros	0.46
Catégorie A-Moyens	0.42
Catégorie A-Petits	0.35
Catégorie B (en vrac)	0.39
Catégorie C	0.33

Augmentation de la rémunération horaire

La rémunération horaire moyenne dans la fabrication a monté à $1.97 en novembre dernier ($1.96 en octobre), la rémunération hebdomadaire moyenne, à $81.95 ($80.93) et la semaine moyenne de travail, à 41.5 (41.4) heures. En novembre 1962, les moyennes étaient de $1.90, $78.09 et 41.2 heures, respectivement.

Dans la fabrication de biens durables, la rémunération horaire moyenne a atteint $2.15 en novembre ($2.13 en octobre), la rémunération hebdomadaire moyenne, $90.90 ($88.96) et la semaine moyenne de travail 42.2 (41.8) heures. Beaucoup de surtemps et une rémunération accrue dans l'industrie automobile ont contribué fortement à l'avance des heures et de la rémunération.

Dans la fabrication des biens non durables, la rémunération horaire moyenne a monté à $1.80 en novembre ($1.79 en octobre) et la rémunération hebdomadaire moyenne, à $73.35 (73.26), tandis que la semaine moyenne de travail a baissé à 40.8 (40.9) heures. La hausse de la rémunération horaire moyenne est attribuable en grande partie aux mises à pied saisonnières des employés moins bien rémunérés dans l'industrie de la préparation des aliments.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

TITRES	Off.	Dem.
Anglo-Can. Tel. "A"	54	56
British Nfld. Corp.	7.30	7.50
Consolidated Theatres "A"	6	—
Corp. d'Expansion fin.	10	14½
Crown Life	260	270
Great West Life	700	725
London Life	350	—
Maritime Telephone Do. Pfd.	—	13½
Montreal C. & D. Bank	18½	19½
N. B. Telephone	13¾	14¼
Brazilian Trac.	4¾	1970	72	—
B. C. Telephone	5¼	1983	96	98
Calgary Power	3¼	1972	86	—
Canadian Elec.	4	1968	91½	—
Cda. W. Nat.	5¾	1982	100	—
Consumer's Gas	5¾	1977	100½	—
East L. & Pwr.	4	1969	90	—
Gat. L. Pw. W.	5¾	1975	100	102
Maritime El.	4	1975	84	—
Nfld L. & P.	4½	1979	95½	—
Nfld L. P.	4½	1974	89	—
N. Ont. N. Gas	5¾	1982	99	101
N. Telephone	6	1981	100½	102
Power Corp.	5½	1977	97½	99
Que. Nat. Gas	5¾	1975	91	92½
Québec Tele.	6	1977	100½	—
Union Gas	5	1977	94	96
Union Gas	5¾	1981	100	101½

IMMEUBLES

Brant. Cr. Realty		1978	94	—
Eaton's Realty 3½		1968	93	94
Eaton's Realty 5		1978	94	96
Loh. Leased Pro 5½		1988	98½	100
Steinberg Prop		1982	100	—

Cours des titres à revenu fixe

Cours fournis par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (IDAC) ; ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

FONDS D'ETAT CANADIENS

			Off	Dem
Canada 15 déc.	3¼	1964	99⅛	99⅜
Canada 1 sept.	3¼	1965	99	99¼
Canada 15 déc.	4½	1966	103⅜	103¾
Canada 15 juin	2¾	1968	93	94
Canada 1er avril	5½	1969	102½	103½
Canada 1 sept.	4½	1972	94	95
Canada 1 octobre	5½	1975	102	103
Canada 1 juin	3¾	1978	82½	83½
Canada 1 sept.	4¾	1983	91	92
Canada 3% perp.			66	68
C.N.R. 15 déc.	5½	1964	102½	103½
C.N.R. 1 avril	4½	1967	99	100
C.N.R. 1 fév	4	1981	85	86½
C.N.R. 1 janv.	5¾	1988	105	106
C.N.R. 1 oct	5	1987	96	97

EMPRUNTS PROVINCIAUX

Alta Mun. Fin.	5½	1983	99	101
B.C. Electric	5¼	1988	93	95
B.C. Electric	3¼	1967	94	96
B.C. Electric	3¼	1969	93	94
B.C. Electric	5¾	1977	100	102
B.C. Pow 15 sept.	5	1982	93½	93½
Manitoba 15 janv.	5¾	1981	100⅝	101¼
N.B. 15 sept.	5½	1963	97	98
N.B. 15 déc.	5¼	1966	94½	95½
N.-Ecosse 15 juin	3¼	1965	97½	98½
N.-Ecosse 1 sept.	5¼	1982	99¼	100¼
Terre-N. 1 fév.	6	1981	100	102
Ontario 15 avril	3	1965	97½	98½
Ont. Hyd. 15 nov.	5½	1983	96¾	98
On. Hyd. 1 mars	6	1966	98	99
Ont. 1 oct.	5¼	1983	97	98½
Québec 15 janv.	4¼	1977	92½	93¼
Québec 1 août	5¼	1965	94¼	95¼
Québec 1 juin	5½	1980	97½	98½
Québec 1 août	6	1972	102	103
Québec 1er août	6	1982	102	103
Québec 1 février	5¼	1982	99½	100½
Qué.-Hyd. 1 mars	3½	1975	84	86
Qué.-Hyd. 1 nov.	5½	1985	97½	98½
Sask. 10 mars	5½	1982	98	98
Shaw W. & P.	3½	1970	89	90½
Shaw W. & P.	4¾	1978	90	93
Shaw W. & P.	5½	1972	99½	100½
Shaw. 10 mars	5½	1982	98	99

EMPRUNTS MUNICIPAUX

Cité de Mtl 1 nov 3		1970	82½	84½
Cité de Mtl 1 déc 5½		1981	95	97
Cité d'Ott. 2 juil.	5½	1980	98	100
C. de V. 15 juin	6	1985	100	102
Tor. Met 15 fév.	5½	1982	98	100

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Abitibi P. & P.	4½	1966	107¼	109½

Braz. Trac	4½	1971	70	74
Can. Delhi	5½	1973	93	100
Can. Petrofina	4	1972	87	89
Can. Utilities	3¾	1977	135	—
Greyhound Lines	5½	1978	148	—
Home Oil	5¾	1971	100	—
Inland Cement	4½	1976	91	—
Inland Nat. Gas	5½	1977	96	98
Loblaw	4¾	1976	117	—
Simpson's	5	1976	105	108
Simpson's	5	1976	145	—
Simpson's	5	1979	113	115
T.C.P.	5	1968	142	145
T.C.P. Inc Notes	5½	1987	220	230
Triad Oil	4¾	1971	91	93
Wld Towns El.	6¾	1981	108	—
Wst Coast	5½ x-coup	1988	105	107

OBLIGATIONS INDUSTRIELLES

Abitibi P. & P.	6¼	1977	103	105
Alb. Gas Trunk	5¾	1981	96½	97½
Algoma Steel	5½	1978	96½	98
Alum. of Can.	4½	1972	93½	94½
B. A. Oil	5¼	1977	98½	98
CB Alum.	5¾	1980	99½	100¼
Can. Cement	5¼	1976	97	98
C-I-L	5¾	1977	100¼	101⅛
C. P. R.	3¾	1972	88	89
C. P. R.	5	1982	93½	94½
Can. Breweries	5	1983	93¾	94½
Can. Breweries		1986	98	100
Can. Chemical	5¼	1971	99	100
Crédit Foncier	5½	1974	97½	98½
Dom. Stores	5½	1976	98	99½
Dom. Tar	5¼	1978	96	98
Dom. Textile	4	1966	96½	97½
G. M. Accept.	4¾	1969	96	97
Imperial Oil	5	1969	90	92
Indust. Accept.	5¾	1982	100	101
Loblaw Groc.	5¾	1977	101	103
Massey Ferg.	4½	1976	94	95
Reynold. Alum.	5¾	1976	99½	100¼
Shell Oil	4¾	1976	90½	92
Shell Oil	5¼	1978	100	102
St. Law. Corp.	5	1978	94	95
Simpson's	4¾	1973	98	98
Steinberg's	5¼	1977	98	99
Trad. Fin.	5¾	1974	99½	100½
T.C.P.	5.85	1987	100	101
Weston Geo.	4¾	1971	95	96

SERVICES PUBLICS

Ang. Telephone	6	1983	101	—
Avalon Tel.	3½	1966	98	—
Bell Telephone	3¾	1979	83½	84½
Bell Telephone	6¼	1978	105	106½
Bell Telephone	5½	1984	90	100
Bowater Power	3¾	1980	83	—

POUR VOS PLACEMENTS
ACTIONS ET OBLIGATIONS
MORGAN, OSTIGUY, HUDON LTÉE
MORGAN & CIE LTÉE
500 est, Grande-Allée, Québec

ARGENT
A PRETER
Commercial et résidentiel
1ère et 2e hypothèques
ville, banlieue et extérieur.
DUVAL, VILLENEUVE & BOURBONNIERE
Notaires
TEL. : 653-2896

A VENDRE OU A LOUER

LUXUEUSE RESIDENCE
1385 AVE CHARLES HUOT (Sillery)
- 1 salon double
- 1 boudoir
- 1 salle à diner
- 1 cuisine
- 1 salle à déjeuner
- 4 chambres à coucher (une avec toilette, douche)
- 2 salles de bains en tuiles importées
- 1 corridor avec armoires en verre
- 1 salle de jeu
- 1 garage double
- Terrain 10,000 pi. carrés

Pour information s'adresser à
AGENCES LYON INC. DEPARTEMENT DES IMMEUBLES "M. DROLET" TEL.: 529-5381

HYPOTHEQUES
Prêts 1ère hypothèque. Taux courant. Aussi prêts en 2ème hypothèque directement du prêteur. Aucune commission ou frais cachés. Prêtons pour nouvelles constructions, améliorations aux bâtisses, consolidations de dettes, etc.
CRAIG INVESTMENT LTD.
609 Blvd Charest est, Ch. 5
(Près stationnement Paquet)
529-0535 — M. Hurtubise

BUREAU A LOUER
Dans le CENTRE DES AFFAIRES DU QUEBEC
480 rue de la Couronne, près Blvd Charest
Mezzanine 16' x 45' pour bureau d'avocat — notaire — d'assurance — finance — collection — agents manufacturier — etc.
AUTO MODERNE LTEE M. GILLES DROLET, TEL.: 529-5381

Garneau, Boulanger Limitée
VALEURS DE PLACEMENT
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières
105, Côte de la Montagne,
QUEBEC 2 Tél.: 522-1511

Tél. Bureau : 681-6194
Georges La Rue
A.P.A., A.C.I., N.S.P.A.
Auditeur Public Accrédité
- IMPOT SUR LE REVENU
- COMPTABILITE
- VERIFICATION
- PRIX DE REVIENT

Tél. Bureau : 681-6194
Québec, 1341 Oak, Sillery
Succursales : Québec-Donnacona, Montréal, Sept-Iles

A LOUER
locaux commerciaux
CHEMIN STE-FOY
S'adres. : 2900, Chemin Ste-Foy



Toujours là — avec de l'argent...
pour décorer votre demeure
Prêts personnels de $50.00 à $5,000.00 pour toute raison valable.
Certitude d'un service rapide et courtois!
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 succursales d'un océan à l'autre
235 Boul. Wilfrid Hamel 529-2101
Edifice Gare Centrale
229 Boul. Charest Est 529-8155
910 rue St-Jean Chambre 102 522-1251
229 rue St-Joseph est 529-8951
Lévis : 5 route Trans-Canada est 837-8881

Fluctuations de la semaine sur les marchés de Montréal

Bourse de Montréal

1963 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
14	12½	.56	Abitibi	11.100	13¼	13¼	13¼	— ¼
25½	24½	1.12½	Do. pfd.	2.100	25½	25½	25½	— ½
67	43⅞	1.60	Algoma Stl	1.085	67	64¼	64¼	— 1¾
32⅜	22	.60	Aluminium	16.262	31½	30	30⅛	— 1⅜
41½	39	1.70	Do. 4½% pfd	2.815	41¼	41	41½	+ ¼
24	21¾	1.00	Alcan pfd.	300	21¼	21¼	21¼	— ¼
50½	46	2.25	Do 4½% pfd	1.700	47¼	46¼	46⅜	+ ⅛
54	51½	2.80	Ang C Pulp pfd	50	51½	51½	51½	— ½
45¾	42	2.25	Do	190	43½	43½	43½	— ½
56	52	2.90	Do	150	53½	53½	53½	— ½
13¾	9	.32	Argus Corp	2.400	13¼	12⅝	13	— ⅛
10¾	7⅝	.32	Do. 'C' pfd	425	10	9¾	10	+ ¼
53½	49½	2.50	Do. pfd.	100	50	50	50	— ½
29¼	20	1.00	Asbestos	5.860	21½	20½	21¼	+ ¼
19¼	16¼	.80	Atlantic Sugar	220	16¾	16¼	16¼	— ¼
70	60¾	(b)2.10	Bk of Montreal	4.489	64¼	63¼	64	— ¼
76¾	67	(b)2.20	Bk of Nova S	905	70	70	70	— ½
80¼	70½	(b)2.00	Banque C Nat	3.098	80	79	79	— ¼
56	45¾	(b)1.40	Banque Provin	2.589	53	53	53½	— ½
20⅜	14½	.50	Bathurst Com.	2.420	17¾	16¾	17¼	— ¼
55½	49	2.50	Do. 'A'	275	52¼	51½	51½	— ½
57¾	51	2.20	Bell Telephone	16.124	53¼	53½	53½	— ¼
53	50	2.50	Bowat NA pfd	275	51	50	50	— ½
54	51	2.75	Do.	350	52¼	52	52½	— ¼
6½	5	(a)	Bowat Paper	1.600	5¾	5¾	5¾	— ⅛
53½	50	2.75	Bow Mers pfd	55	53½	53½	53½	— ½
4.65	2.25	(a)	Brazilian	6.885	2.30	2.25	2.30	— .05
61	53⅜	(b)2.60	B.A. Bank Not	100	60	60	60	— ¼
30⅝	26¼	1.00	BA Oil	4.690	29¼	29¼	29¼	+ ¼
25½	12½	.60	B.C. Forest	1.750	24¾	24¼	24¼	— ¼
—	—	—	B.C. Power	1.200	25	25	25	— ½
57¼	52	2.40	B.C. Telephone	345	56	56	56	— ¼
108	107	5.75	Do. pfd.	55	107	107	107	— 1
9¾	8¾	—	Brockville pfd.	100	9¾	9¾	9¾	— ¼
28	17½	1.20	Bruck Mills 'A'	50	26	26	26	— ¼
13⅛	3.75	—	Do. 'B'	750	12⅛	11½	11½	— 1½
31	21¼	.90	Bldg. Products	1.924	27	26	27	+ ¼
8.75	5.00	.30	Bulolo Gold	200	8.75	8.75	8.75	— .50
21¼	20	.60	Calgary Pow	6.199	20½	20	20½	+ ¼
42	29	1.20	Canada Cem.	2.679	31	30	31	+ ¼
30	26¼	1.50	Do. pfd.	1.090	28¼	28	28¼	— ¼
28⅜	20¼	1.00	C Iron Found	1.190	26	25¾	25¾	— ¼
22¾	20	.90	Can Malting	1.305	22	21¾	22	— ¼
63½	48	2.00	Can Steamships	5.849	60½	59	59¾	— ¼
13¾	12¾	.62½	Do. pfd.	940	13¼	13¼	13¼	+ ¼
11¾	8	.20	C.A.E.	2.480	8¾	8¾	8¾	— ¼
11½	9¾	.40	Cdn Breweries	25.530	10	9¾	9¾	— ¼
55	49	2.20	Do. pfd.	625	50	49¾	49¾	— ¼
55¼	51½	2.65	Do. pfd.	355	53½	53½	53½	— ½
10⅞	8¼	—	C Br Alum 'A'	200	9¼	9	9¼	— ¼
8.25	2.80	—	Cdn Chem wts	350	5.60	5.45	5.45	— .10
4.75	3.50	—	C Convert 'A'	400	4.75	4.75	4.75	— .50
4.75	3.00	.20	Cdn Foundat	2.235	4	4.75	4.75	— .80
18½	15¾	.30	Cdn Hydrocar	300	18¼	18¼	18¼	— ¼
69¾	60¾	(b)2.00	C Imp Com Bk	4.755	63½	63	63¼	— ¼
19¾	13¾	.60	C-I-L	1.218	18¾	18¼	18¼	— ¼
18½	12½	1.00	Cdn Int Power	26.150	16¾	16¾	16¾	— ¼
48½	42	3.00	Do. pfd.	50	47¼	47¼	47¼	— ¼
6	4.00	—	Cdn Locomot	200	4.00	4.00	4.00	— .75
5.00	3.50	(a)	Cdn Marconi	275	4	3.90	3.90	— .20
17¾	16½	.80	Cdn Refract	500	16½	16½	16½	— ¼
38¼	24¾	1.50	Cdn Pac Rly	9.922	36¼	35¾	35¾	— ¼
13¾	10¾	.80	Cdn Petrof pfd	1.361	12¾	12¾	12¾	+ ¼
13¾	9¾	.30	Cdn P & P Sec	300	13	12¾	13	— ¼
22	18	1.00	Cdn Vickers	285	19½	19½	19½	— ¼
8¾	8¼	.50	Capital Wire	1.575	8¾	8¾	8¾	— ¼
9.25	6.85	.10	Cent-Del Rio	14.675	7.45	6.90	7.30	+ .25
13½	10¾	.20	Chemcell (1963)	3.564	12¾	12¾	12¾	+ ¼
38¼	30½	1.75	Do. pfd.	740	37¼	36½	36½	+ 1¼
10	4¼	.20	Columbia Cell	2.200	10	9¾	10	+ ¼
33½	22¾	(b) .80	Cons Smelters	6.170	31¾	30¾	31	— ¾
13¾	10¾	—	Cons Textile	100	13¼	13¼	13¼	— ¼
13¾	10¾	.20	Consum Glass	400	11¼	11¼	11¼	— ¼
41¾	36¾	(b)2.00	Cons Paper	45.651	40¾	39½	39½	— ¼
21¾	17¼	1.00	Corby Dist 'A'	350	19¾	19¼	19¼	— 2
20	17	1.00	Do. 'B'	375	19¾	19¼	19¼	— ¼
8¾	6¾	.20	Coronation Cr	210	6¾	6¾	6¾	— ¼
85	70	3.00	Crown Cork	100	82	82	82	— 1
29	22	1.00	Crown Zell 'A'	545	29	28¼	29	+ ¼
12¼	9.85	1.00	Denison	200	11	11	11	— ¼
55½	47¾	1.80	Dist-Seag.	3.674	53¼	52¾	52¾	— ¼
23¾	16¾	.40	Dom Bridge	2.905	17¾	16¾	16¾	— ¼
19	5	—	Dom Coal pfd	130	14	14	14	— ¼
29	18¼	1.00	Dom Corset	275	27½	27	27	— ¼
30	29¼	1.75	D Dairies pfd	50	29½	29½	29½	— ½
69¾	61	1.80	Dom Found	2.189	69¼	67¾	68¾	+ 1
20½	17	.60	Dom Glass	3.125	18½	18	18	— ¼
21	18	.70	Do. pfd.	725	20	19¾	20	— ¼
7¾	4.90	—	Dom Lime	150	5	5	5	+ .05
17¼	10¼	.40	Dom Steel	400	15	14¾	15	— ¼
17¾	13¾	.50	Dom Stores	20.650	17¼	16¾	16¾	— ¼
20	16½	.80	Dom Tar	25.333	17¾	17¼	17¾	+ ¼
23¾	16¾	1.00	Dom Textile	2.899	23¾	23	23¼	— ¼
28½	21¾	1.20	Donohue Bros	1.425	28¼	27¼	27½	— ¼
44½	35¾	.80	Du Pont	757	40¾	40	40½	— ¼
85	80	3.75	Do. pfd	35	85	85	85	— ¼
13	9	.55	Dupuis Fr 'A'	3.865	12¼	12	12¼	— ¼
68	56½	(b)2.00	Falconbridge	1.868	64	63	63	— ¼
25¾	17¾	1.00	Fam Players	2.300	19¼	19¼	19¼	— ¼
25	19¾	.65	Fleetwood	325	22	20¾	22	+ 1
32	23¼	(b)1.20	Fraser Cos	1.745	29	28¾	28¾	— ¼
3.10	2.80	—	French Pete pf	3.650	3.65	3.65	3.65	+ .35
21	17¼	(b) .60	Frosst Co 'A'	2.825	17¾	17¾	17¾	— ¼
30½	25	—	Gen Dyamics	337	27¾	27¾	27¾	— ¼
86¾	64¾	(b)2.60	Gen Motors	337	86¾	85¾	85¾	+ ¼
13	10	(a)	Gt Br & C pfd	200	12½	12¾	12¾	— ¼
24¼	16	1.00	G.L. Paper	3.300	23¾	23¾	23¾	— ¼
19¾	9¾	.40	Handy Andy	200	10½	10½	10½	— ¼
7¾	4.65	—	Hawker Sid.	5.385	6¾	6¾	6¾	— ¼
30¼	21	(b) .60	Hollinger	1.023	29¾	28¾	28¾	— ¼
21½	17¾	.80	Holt Renfrew	1.860	24¾	23¾	24¼	+ 1¼
14½	10	(a)	Home Oil 'A'	361	12¾	12¾	12¾	— ¼
13¾	10¾	(a)	Do. 'B'	1.450	12¾	12¾	12¾	— ¼
61¾	50¾	(b)3.00	Hud Bay Min	2.630	61¾	60¾	60¾	— ¾
15¾	11½	(a)	Hud Bay Co.	2.281	15¾	14¾	14¾	— ¼
7¾	5¾	—	Husky Oil	100	6½	6½	6½	— ¼
46¼	39¼	(b)1.40	Imperial Oil	4.723	45¾	45¾	45¾	— ¼
16	12¾	(b) .60	Imperial Tob	3.110	13¼	13¼	13¼	— ¼
6¾	6¼	—	Do. $4.87 pfd	560	6¼	6¼	6¼	— ¼
28¾	21¾	1.10	Ind Accept	10.771	24¾	23¾	24¼	+ ¼
49	47½	2.25	Do. pfd.	85	48	48	48	— ¼
19	16	.80	Inland Cem pfd	340	17¼	17	17	— ¼
80	61¾	(b)2.20	Int Nickel	5.066	79¾	78¾	78¾	+ 1
28¾	28¼	(b)1.05	Int Paper	828	34¼	34¼	34¼	— ¼
25	22	.80	Int Utilities	1.796	24	23¾	23¾	+ ¼
50¼	47	2.00	Do. pfd.	375	48½	48	48	— ¼
87	78¾	3.20	Inter Pipe Line	860	81	83	84	+ 1¼
13½	8¾	.60	Jamaica P.S.	1.715	10¼	10	10	— ¼
23¾	11¾	.60	Labatt	74.193	23¾	20	22	— ¼
9	6¾	.21	Loblaw 'A'	3.410	7¼	7	7¼	— ¼
9¼	7	.24	Do. 'B'	6.950	8¼	7¾	8¼	— ¼
25	16	.20	Loeb M	200	23¾	23¾	23¾	— ¼
23	19½	(b)1.00	Maclaren 'A'	335	22¾	22¾	22¾	— ¼
28¾	18¾	1.00	MacM-Powell	6.514	27¾	26¾	27¾	+ ¼
21	20	.90	Maritime Tel	2.339	20½	20½	20½	— ¼
18	12¼	.90	Massey	9.902	17¾	17¾	17¾	— ¼
110	105	5.50	Do. pfd.	125	109	108	108	— ¼
8¾	7¾	—	Metro Stores	700	8¾	8¾	8¾	— ¼
14	9¾	—	Miron pfd	2.445	12¾	12¾	12¾	— ¼
7¾	5½	(a)	Mitchell R 'A'	261	6	6	6	— ¼
31	27	1.00	Molson 'A'	2.161	28¾	28¾	28¾	— ¼
31½	28¼	1.00	Do. 'B'	1.415	30	29	30	+ 1
14¾	11¾	.60	Mtl Locomot	835	13¾	13¼	13¼	— ¼
105	88	(b)1.80	Mtl Trust	235	103	102½	103	— ¼
57	40¾	1.10	Moore Corp.	2.727	52¾	52¼	52¼	— ¼
12	7¼	.40	Morse, E. A.	4.225	12	11¾	12	+ ¼
7¾	4	—	Do. 'B'	210	6¾	6¾	6¾	+ ¼
12¾	10	.24	Nfld Lt & Pwr	4.290	12	11¾	11¾	— ¼
43¼	31½	1.20	Noranda	2.367	41¼	40¾	41	— ¼
27½	20¼	1.00	N.S. Lt & Pwr	685	25	21¾	25	— ¼
16	12	.60	Ogilvie Flour	4.435	14¾	14¾	14¾	— ¼
40	29¾	1.75	Do. pfd.	100	39¾	39¾	39¾	— ¼
23	14	(a)	Ontario Steel	137	22¾	22¾	22¾	— ¼
44	32½	.40	Oshawa 'A'	100	40¾	40¾	40¾	— 3¼
15½	11	—	Pacific Pete	10.345	12	11¾	11¾	— ¼
23¾	18¾	.90	Page-Hersey	2.329	21¼	20¾	20¾	— ¼
28½	20¼	1.80	Peimans	179	28¾	28¾	28¾	— ¼
11¾	8	.50	Power Corp	12.155	11¼	10¾	11	— ¼
41¾	33¾	2.00	Price Bros.	3.260	39¾	38¾	39¼	+ ¼
8¾	4.85	—	Que N Gas	1.845	7¾	7¾	7¾	— ¼
115½	84	—	Do. pfd.	315	103¼	103	103	— 1¼
49½	42	1.20	Que Tele.	170	48	48	48	— ¼
12½	10½	(b) .40	Reitman's	200	10¾	10¾	10¾	— ¼
17¾	12¾	.80	Rio Algom	2.805	12¾	12¾	12¾	— ¼
47	41¾	(b)2.00	Rockwell-Std.	8.271	43	42¾	45	+ 3
10	7¾	.30	Rolland 'A'	4.390	9¾	9	9	— ¼
12	6¾	—	Rothmans	785	11¾	11	11	— ¼
81	71	(b)2.40	Royal Bank	3.756	77¼	77¼	77¼	— ¼
19¼	14	.60	St. L. Cem 'A'	200	17¾	17¾	17¾	— ¼
103	100	5.00	Do. pfd	225	101	100½	100½	— ¼
11¾	9¼	.32	Salada Foods	5.995	11¼	10¾	11	— ¼
5¼	4.25	—	Shawinigan Ind	329	4.95	4.95	4.95	—
20¾	13¾	—	Shell Can 'A'	2.525	17¾	17½	17¾	— ¼
28¾	25½	1.10	Shell Inv pfd	2.055	28¼	28¼	28¼	+ ¼
32	22	1.40	Sher-Williams	337	31	31	31	— ¼
134	125	7.00	Do. pfd.	15	133	133	133	— ¼
13½	6¼	(b) .25	Shop & Save	9.162	12½	11½	12½	+ ¼
9½	7¼	.30	Sicard Inc.	375	8¾	8¾	8¾	— ¼
40½	29¾	.90	Simpsons	1.250	39¼	39¼	39¾	— ¼
38⅜	29	1.00	Southam Co.	2.300	36¾	36¾	36¾	— ¼
13	9½	(b) .60	Std Struct Stl	120	11¾	11¾	11¾	— ¼
24½	18½	.70	Stl of Can	10.742	23¾	23¾	23¾	— ¼
27½	19¼	.50	Steinberg's 'A'	4.265	27¼	26¾	27¼	+ ¼
35¾	43	1.60	Texaco Can.	100	31	30¾	30¾	— ¼
66¾	59¾	(b)2.00	Toronto-Dom	2.962	63¾	62¾	63¼	— 1¼
12¾	10¾	.80	Traders Fin 'A'	1.155	11¾	11¾	11¾	— ¼
11¾	9	.20	Trans-C Fund	4.175	9¾	9¾	9¾	— ¼
30¾	21¼	—	Trans-C Pipe	8.757	25	24¾	24¾	— ¼
15¾	13½	(b) .80	Trans Mount	2.680	15¾	15¾	15¾	+ ¼
4.10	1.10	—	Triad Oil	1.000	1.06	1.06	1.06	+ .02
63¾	35	2.40	Walker	2.800	62¾	62	62¼	— ¾
6.05	4.30	—	Webb & Kn	500	5.80	5.75	5.75	—
18¾	13¾	—	Westcoast	5.300	17¼	17	17	— ¼
19½	17	1.00	Western Pac.	190	18¾	18¾	18¾	— ¼
20½	14¾	.40	Weston 'A'	715	16¾	16¾	16¾	— ¼
13¾	10¾	.40	Do. 'B'	1.250	13¼	13¼	13¼	— ¼
108¼	108¼	6.00	Weston pfd.	45	108	107	107	— ¼
41	33	1.40	Zeller's	95	39	39	39	— ¼
50¼	48	2.25	Zeller's pfd	100	49½	49½	49½	— ½

Bourse Canadienne

1963 Haut	Bas	Taux du div.	Titres	Ventes	Semaine Haut	Bas	Ferm.	Chang.
.23	.09	——	Ajax Min.	4.258	.10	.09½	.09½	— .01
1.30	1.05	——	Alpha	125	1.25	1.25	1.25	——
2.00	1.75	——	do. "A"	920	1.95	1.75	1.75	— .35
.84	.12	——	Alsof	7.000	.16	.14	.16	+ .02
.16	.02½	——	Ameranium	88.500	.11	.08	.11	+ .01½
2.60	1.55	——	Anglo-Amer.	6.445	2.10	2.01	2.01	— .05
40½	32	2.00	Ang-Can. P.&P.	1.774	36	36	36	——
.16	.04	——	Anthonian	6.000	.08	.06½	.07	— .01
.08	.03½	——	Arno	12.300	.05½	.05	.05	——
.71	.30	——	Asso. Arc. Nkl	5.000	.35	.3.	.34	— .01
3.30	1.25	——	Atlas Telefilm	110.338	1.60	1.35	1.50	— .20
.46	.23	——	Augustus	10.729	.28	.28	.28	——
.10	.03½	——	Bateman	103.000	.10	.07½	.08½	+ .00½
.10	7¾	(a)	Belgium Stores	400	.8	7¾	7¾	— ¼
.13	.07	——	Black River	5.000	.12	.12	.12	— .01
3.45	3.00	.16	Blue Bonnets	3.275	3.20	3.10	3.10	— .05
1.10	.78	——	Black Hawk	20.300	.92	.86	.90	+ .03
3.00	2.60	——	do. Wts	400	3.50	3.50	3.50	——
.35	.10	——	Bluewater	9.000	.26	.18	.18	— .09
.19	.09	——	Bornite Mines	7.000	.10	.09	.09	— .01
.40	.15	——	Bruneau	18.100	.30	.25	.27	+ .01
.44	.19½	——	Burnt Hill	19.800	.35	.33	.33	— .01
.24	.17¾	(a)	Cal. & Edm.	400	.18½	.18½	.18½	+ ⅝
1.35	.81	——	Camflo Matt.	5.900	1.35	1.20	1.35	+ .10
11¾	.7	——	Cdn. Collieries	1.900	10¼	10¼	10¼	+ ¾
.85	2.75	——	Cdn. Dredge	700	2.90	2.90	2.90	— .05
3.75	2.75	——	Cdn. Interurban	730	3.60	3.5.	3.60	——
1.30	1.05	——	Cdn. Security	1.800	1.15	1.10	1.10	— .05
5¼	4.10	(b) .30	Casavant Freres	1.100	4.85	4.75	4.85	— .05
35	29	(b) .50	Catelli "A"	100	34	34	34	— 1
.19	.02½	——	Cent. Manitoba	208.700	.19	.11½	.18	+ .06
2.35	.90	——	Cessland Corp.	501	1.40	1.30	1.40	+ .10
.95	.30	——	Chemalloy	95.384	.67	.56	.57	——
.14	.06	——	Chib. Copper	6.000	.09	.08½	.09	+ .01
.06	.03	——	Chipman Lake	9.000	.05	.04	.04	— .01
.06½	.03	——	Clev. Copper	6.500	.04	.04	.04	——
.95	.40	——	Com. Oil&Gas	2.000	.45	.41	.41	— .09
4.75	4.00	——	Comodore Bus.	5.650	4.60	4.40	4.40	——
.05	.02	——	Co. Ungava	5.000	.03½	.03½	.03½	+ .01
.59	.50	——	Con. Canorama	9.652	.59	.55	.59	— .03
1.25	.85	——	Con. DL Sec. A	596	1.25	1.25	1.25	——
.40	.14	——	Cons. Mogador	3.650	.36	.34	.34	— .02
.25	.08	——	Con. N. Pacific	3.000	.11½	.11	.11½	——
.12	.06½	——	Con. Pershcourt	500	.07½	.07½	.07½	— .02½
.30	.10	——	Copperstream	12.500	.13	.12	.13	——
.15½	.8	(b) .40	Couvrette "A"	2.400	15	14½	15	— ½
13¾	11	.80	Credit M. G.	100	13¾	13¾	13¾	— ¼
2.85	1.40	——	Delta Elect.	15.110	2.85	2.50	2.65	— .15
.19½	.14½	.70	Denault "A"	1.125	19½	18½	19½	+ ¾
33¾	26¾	.80	Dome	100	27¾	27¾	27¾	— ¾
.37	.17	——	D. Explorers	1.400	.20	.17	.17	— .03
1.19	.10	——	D. Leaseholds	5.500	.18	.17	.17	— .01
30	23	1.60	D. Oilcloth	1.678	30	29	30	+ 1
1.95	25½	——	Dumagami	5.800	1.12	1.02	1.02	— .08
.32	.16	——	Dumont Nickel	68.000	.33	.28	.30	——
2.35	1.92	(a)	East Sullivan	1.200	2.75	2.73	2.20	——
1.79	.70	——	East Vavures	42.015	1.28	.70	.80	— .50
11	9½	.50	Electrolier Cor.	500	10	10	10	— ½
.06	.02½	——	Empire Oil	203.300	.06	.02½	.04½	+ .02
.35	.05	——	Equity Express	254.550	.17	.13½	.18	+ .01
.23	.10	——	Fab Metal	46.500	.17	.14½	.14½	— .02
8¾	8¾	.50	Fabl Ltd.	325	7	7	7	——
.09½	.02	——	Fano Mining	284.530	.08½	.04	.07	+ .00½
.28	.25	——	Feraico Ind.	5.000	.28	.28	.28	——
.12	6¾	——	Fiscal Intr.	200	9	9	9	— 1¾
.22	.18	——	do. pfd.	500	.19	.19	.19	— .01
.40	.12	——	Flint Rock	1.000	.20	.20	.20	——
.06	.03	——	Fontana	4.500	.04	.03½	.04	+ .00½
.29½	.14	——	Fort Reliance	5.000	.20	.18½	.20	——
.30	.10	——	Fox Lake	72.500	.17	.17	.20	+ .00½
2.75	.35	——	Frigistors Ltd.	10.800	.75	.70	.75	+ .06
.08½	.05	——	Fundy Bay	16.000	.07	.06½	.06½	——
.21	.10	——	Futurity	4.000	.17	.15	.17	— .04½
4.25	3.20	——	Ge. Autotronics	8.414	3.80	3.75	3.75	+ .35
2.00	1.00	(a)	Glen Lake	28.000	1.05	1.01	1.05	——
.78	.63	——	Ghislau	85.300	.74	.63	.63	— .11
.45	.09	——	Golden Age	2.000	.13½	.14½	.14½	— .01
1.90	1.25	——	Grismer Foods	1.000	1.45	1.45	1.45	——
.15	.01½	——	Gui-Por. Uran.	18.000	.13	.09	.11	— .02
3.85	2.20	——	Ind. Chemical	250	3.10	3.05	3.10	+ .10
2.80	1.80	——	Inspiration Ltd.	710	1.90	1.80	1.80	— .10
1.30	.85	——	Int. Atlas	2.100	1.25	1.15	1.25	——
.09	.05	——	Int. Ceramic	30.000	.05	.05	.05	——
2.25	1.00	——	Int. Helium	233	1.97	1.93	1.93	+ .08
.20½	.07	——	Int. Dredging	25.000	.15	.13	.13	— .01
52¾	44½	2.40	Inv. Found.	30	51½	51½	51½	+ ½
53½	52¾	3.00	do. pfd.	75	52¾	52¾	52¾	— ¼
.07	.05	——	Israel Cont.	1.000	.05	.05	.05	— .01
10½	10	.55	Jockey Club pd.	600	10	10	10	— ¼
3.95	1.79	——	Jubilee Iron	205.042	3.40	2.50	3.40	+ .90
.40	.15	——	Kelly Desmond	7.000	.45	.42	.42	——
5	2½	——	Kenting	200	5	5	5	+ ½
5.20	2.85	——	Klena	7.000	4.25	3.50	4.25	— .20
1.60	.90	——	Kodiak Pete.	15.813	1.40	1.15	1.40	+ .10
.06	.03½	——	Kontiki	1.000	.05	.05	.05	——
8¾	7½	.40	Lab. Accept 'A'	830	8¾	8¾	8¾	——
1.45	.60	——	Laduboro Oil	3.400	1.10	1.04	1.08	+ .06
7¾	7¼	.40	Lalleries Leclerc	200	7¾	7¼	7¼	— ¼
9.40	5.70	——	Lake Dufault	1.000	9.40	9.35	9.40	+ 2.00
.12	5½	.40	Lamontagne 'A'	250	10¼	10½	10¾	+ ¼
.08	.03	——	Lingside	10.000	.05½	.04	.04	——
.10	.04	——	Lithium Corp.	3.100	.05½	.05	.05	— .00½
.81	.25	——	Mal. Hygrade	6.500	.40	.38	.38	— .03
.26½	.06	——	Massval	317.225	.26½	.22½	.26	+ .02
.75	.34	——	McAdam Min.	669.750	.75	.51	.76	+ .26
.58	43½	1.60	McIntyre	223	57	57	57	——
.06	.02	——	McKinney Gold	46.000	.13½	.16	.13½	— .01½
35¾	5¾	.35	Melchers pfd.	435	5¾	5	5	— ¼
.41	.05	——	Mercury-Chip.	17.000	.18	.15	.15	— .05
1.27	.50	——	Merrill Isle	6.800	.70	.67	.67	— .03
.41	.14	——	Mid-Chib.	150.000	.35	.33	.35	+ .01
3.60	1.10	——	Midepsa	6.550	1.95	1.90

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles de la Presse Canadienne de la Presse Associée et de l'Agence Reuter. Il en est de même de la reproduction.
Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ANNONCES CLASSEES

L'EVENEMENT
RESULTATS
LA JOURNEE MEME
Une petite annonce
publiée dans
les annonces classées de
L'EVENEMENT
le matin produira des résultats le jour de sa publication

Signalez: 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots 25
Coût minimum $1
3 ins. consécutives la ligne comptée 22
6 ins. consécutives la ligne comptée 20
24 ins. consécutives la ligne comptée 17
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion 35
Avis de naissance, mariage, fiançailles $1.50
Avis de décès, remerciements, service anniversaire $1.00
Mot additionnels $0.05
Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

ABONNEMENT à L'EVENEMENT

Prix de l'abonnement à "L'Evénement" Lévis, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Ste-Foy, Sillery, St-Rodrigue, Beauport, Giffard, Villeneuve, Charlesbourg, Breakeyville, Charny, Lorretteville, Village Huron, Château-d'Eau, St-Louis de Courville, Ville Montmorency, livraison à domicile 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année;
payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.
PROVINCE DE QUEBEC : 1 an, $7.50; 6 mois $4.00; 3 mois, $2.25;
1 mois, $1.00. Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00; 6 mois $4.75; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00
ETATS-UNIS et pays étrangers : 1 an, $26.00; 6 mois, $13.00; 3 mois, $7.00; 1 mois, $2.50.

AUTOS — CAMIONS A VENDRE

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

AUTOS — CAMIONS, A VENDRE

"VENEZ CHEZ LAURENTIDE"

ET COMMENCEZ L'ANNEE EN BEAUTE. PROFITEZ DE NOTRE CHOIX INCOMPARABLE!

1963 MERCURY, convertible, equipé au grand complet. Seulement 7,000 milles. Elle est comme neuve. Valeur de $5,000, pour
3,675.

1963 FALCON, sedan, automatique, très bas millage. Vendu pour la balance de finance.
1,995.

1962 GALAXIE 500, V8, automatique, hard top, équipé, 25,000 milles.
2,250.

1958 THUNDERBIRD hard top. Noir. Un seul propriétaire. En spécial, sans échange à
1,550.

1962 CROWN IMPERIAL, venant d'un manufacturier de Québec, au prix incroyable de
3,750.

1963 THUNDERBIRD convertible. Bleu foncé. Voiture d'une beauté remarquable et d'un très grand luxe.
5,600.

1962 CHEVY II de luxe. Radio. Noir, intérieur rouge. Très peu de millage. L'occasion dont vous rêviez.
1,790.

1961 VOLKSWAGEN de luxe, radio. Une très belle occasion pour seulement
875.

1961 VAUXHALL, sedan. Un beau petit char propre, économique qui n'a pas une seule égratignure.
995.

VOTRE ECHANGE SERT DE COMPTANT!

VERSEMENTS FACILES POUR LA BALANCE!

LAURENTIDE AUTOMOBILES INC. 1951

JEAN CHAMPOUX, prés.

TEL.: 525-8181 — 25 DORCHESTER

quo-8

STATION-Wagon Chevrolet Bel-Air, 4 portes, tout équipé, occasion exceptionnelle $2,675, conditions. Tél.: R. Roux, 661-2349. quo-10

CITROEN 4 portes 1960, vrai millage 12,000 milles, vrai bijou, comme neuf, occasion $1,300. R. Roux, 661-2349. quo-10

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

SPECIAUX DU CARNAVAL

1963 STUDEBAKER, 2 portes, 6 cyl.	$1950.
1962 STUDEBAKER, 4 portes, 6 cyl., autom.	$1750.
1961 STUDEBAKER, 4 portes, 8 cyl., autom.	$1500.
1961 AUSTIN, 4 portes, 4 cyl.	$ 975.
1961 VAUXHALL, Sedan, 4 cyl.	$1150.
1961 ENVOY, 4 portes, 4 cyl.	$1050.
A SACRIFIER	
1954 PONTIAC, Sedan, 6 cyl.	$ 325.
1961 PANEL Econoline, accidenté	$ 395.
1955 FORD, 4 portes, 8 cyl.	$ 350.

PLUSIEURS AUTRES MODELES — 1952 à 1964

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures

CHARLESBOURG AUTO LTEE

LARK — STUDEBAKER — HAWK

7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843

quo-8

AUTOMOBILES INC.

555 la Couronne, 529-3371 — 401, 1ère Ave., 529-6866

BUICK 1960 — Le Sabre, H.T., 4 portes
Cadillac 1963 — Convertible
RENAULT 1959 — Sedan, 4 portes
MERCURY 1962 — Station-wagon, 3 sièges
CHRYSLER 1961 — New Yorker, H. T., 4 portes
Volkswagen 1961 — Karmann-Ghia, H.T., 2 portes.
Cadillac 1962 — Convertible
Dodge 1959 — Custom Royal, 4 portes
Morris 1960 — Oxford, sedan, 4 portes
Pontiac 1962 — Parisienne, convertible

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE CREDIT

AUTOMOBILES INC.

quo-8

ROND POINT

• LEVIS AUTOS (usagées) — OK — • LEVIS AUTOS (neuves)

LEVIS

1957 PAYLOADER Hough, 2 verges, entièrement refait à neuf.

1963 CHEVROLET, Impala	1962 CHEVY II, Nova
1962 CORVAIR, sedan	1962 CONSUL, sedan
1960 METEOR, Rideau 500	1960 CHEVROLET, sedan.

Pour une meilleure transaction . . .

VENEZ NOUS VISITER!

LEVIS AUTOS INC.

Rond Point — 837-3661 — Lévis

quo-8

SPECIAUX DE FEVRIER

1959 PONTIAC H.T., Parisian autom. Radio
$1,195

1960 OLDSMOBILE H.T., 2 portes, 88.
$1,550

1961 PONTIAC Station Wagon, équipé.
$1,350

1957 PONTIAC Sedan.
$350

1963 MERCURY METEOR
$2,350

1959 CHRYSLER Sedan New Yorker, équipé
$1,250

H.T., 2 portes, autom., Rad

1962 STUDEBAKER Sedan automatique. Radio
$1,150

1960 BUICK, convertible, équipé.
$1,995

PLUSIEURS AUTRES MODELES — 1958 à 1963

Echange accepté — Conditions faciles

GIGUERE AUTOMOBILE

BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN

BOUL. HAMEL ET DORCHESTER

Tél.: 529-1351 - 529-1356

Aucun Comptant . . . 12 à 60 mois pour payer

LIVRAISON IMMEDIATE OU AU PRINTEMPS!

JUSQU'A 50% D'ESCOMPTE

1955 à 1963
15 FORD — FALCON — METEOR — MERCURY
Prix à partir de 275.00

1955 à 1962
12 DODGE — PLYMOUTH — VALIANT
Prix à partir de 250.00

1954 à 1963
20 CHEVROLET — PONTIAC — BUICK
Prix à partir de 275.00

1955 à 1962
80 AUSTIN — MORRIS — RENAULT — VOLKS
Prix à partir de 95.00

"ESCOMPTE DE NOS SPECIAUX"

1962 Pontiac, V8, 2 portes. Aussi peu que
1795.00

1962 Ford, sedan, aut. radio. P.S.
1895.00

Aussi quelques Rambler 1963 neufs à des prix très spéciaux

VOUS AVEZ LU! MAINTENANT RENDEZ-VOUS A

720 Boul. Hamel — 529-5384

8855 Boul. Henri Bourassa — 623-7444

RAPPELEZ-VOUS!

Aucun Comptant . . . Jusqu'à 60 mois pour payer

HIVERNEMENT GRATIS OU LIVRAISON IMMEDIATE

quo-8

ATTENTION! NOUS AVONS LA VOITURE USAGEE QUE VOUS DESIREZ A DES PRIX ABSOLUMENT IMBATTABLES!

1958 BUICK, Century, entièrement équipé 595.
1962 VOLKS AUTOBUS, avec chaufferette à gazoline 1,995.
1957 CHEVROLET 495.
1962 CHEVROLET, 4 portes, V 8.
1961 CHEVROLET Impala, convertible,
1958 METEOR, très propre.
1956 METEOR, aut. radio. 450.
1962 PONTIAC 6 cylindres
1957 DODGE, sedan, aut. 495.

LAHOUD AUTOMOBILES INC.

2145 Blvd Charest Ouest — Ste-Foy
Rond-Point — Lévis

Téléphonez à — 681-6311 — 837-2441 — et nous irons vous chercher!

quo-8

"Volkswagen Québec"

DEPUIS 10 ANS A VOTRE SERVICE, TOUJOURS A:

34 DORCHESTER

1958 METEOR, Rideau 500, sedan, 6 cyl. exceptionnellement propre.
975.

Attention! Sans obligation!

TOUTE PERSONNE SERIEUSE QUI VIENDRA FAIRE L'ESSAI D'UNE VOLKS USAGEE EQUIPEE D'UNE CHAUFFERETTE A GAZOLINE, SE VERRA REMETTRE UNE LAMPE DE POCHE EN GUISE D'APPRECIATION DE SA VISITE (quantité limitée).

1961 VOLKS de luxe. Cette voiture est d'une rare propreté et en parfait état mecanique. Avec chaufferette à gazoline.
1,150.

1961 CHEVROLET, Panel ½ tonne, 6 cyl. radio, peinture neuve. Venez la voir!
1,100.

1956 FORD	200.00
1954 DODGE	150.00
1955 PONTIAC	450.00
1957 METEOR V8	725.
1958 CHEVROLET, Delivery	725.

Jos. Lahoud Automobiles Limitée

529-9051 — 529-9051

quo-8

CHEZ MOTORS LTD.

Votre vendeur "F O R D"

1963 FORD, Galaxie 500, sedan, automatique, servo-freins, direction
1963 CHEVROLET, 2 portes, radio, lave-vitres, pneus blancs
1962 AUSTIN 850, station-wagon, 2 portes
1962 CHEVROLET, station-wagon, 4 portes, automatique
1962 DODGE, sedan
1961 CONSUL, convertible, radio
1961 METEOR Rideau 500, 2 portes, radio
1958 CHEVROLET sedan, radio, servo-freins

"Toutes ces VOITURES PORTENT NOTRE GARANTIE".

Nous avons plusieurs camions de la CIE BELL TELEPHONE en très bonne condition mécanique, idéal pour ELECTRICIENS, PLOMBIERS, ETC . . . à des PRIX TRES RAISONNABLES.

Visitez notre salle de montre chauffée à:

777 Boul. Charest Ouest

681-4626 — — 681-4626

quo-8

VOUS DESIREZ UNE NOUVELLE VOITURE?

Achetez-la immédiatement grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie de la

CAISSE de PRETS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

quo-10

SPECIAUX

1957 PONTIAC, 8, Station $400.
1958 VAUXHALL, sedan $575.
1959 SARATOGA, sedan $1400.
1960 DODGE, 8, Station $1650.
1961 DODGE, 6, H.T., $1760.
1962 FIAT SPYDER conv. $1695.

UNIVERSAL Auto

777, 1ère Avenue - 525-5113

246-8

SPECIAUX

1963 PARISIENNE, Pontiac, H.T.
1963 RAMBLER, Ambassador.
1963 BUICK H. T.
1962 BUICK, Sabre, H.T., 2 p.
1961 VOLKSWAGEN
1960 ENVOY, Station
1957 DODGE pick up
1959 VAUXHALL, Super

JOS. BOUCHARD

AUTOMOBILES LTEE

Château-Richer — Tél.: 31

Tél.: 527-5047

quo-8

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

SPECIAUX

1959 Chevrolet 5 T. C. et C. $1,675.
1961 Envoy Panel $495.
1961 Corvair, Panel $1,575.
1962 Chevrolet, 1 T., C. et C. $1,475.
1962 Chevrolet, 3 T. $2,795.

1095 CANARDIERE

529-3335

146-8

ARGENT A PRETER

PRETS

1ère — 2e HYPOTHEQUES

AUCUNE COMMISSION

SANS FRAIS D'EVALUATION

Tél.: 529-4402

Rés.: 653-2400

6-29

PRETS

PAR

TELEPHONE

$50 à $5,000

APPELEZ JEAN GOUGE

837-3608

57 COTE DU PASSAGE LEVIS

MICHEL CAREAU
529-0135
594, 3e AVENUE
LIMOILOU
ou
PAUL KRONSTROM
529-4871
456 DE LA COURONNE
QUEBEC

CHICOUTIMI, LAC-ST-JEAN
JEAN LAPOINTE
547-3605
278, ST-DOMINIQUE

COMMUNITY

FINANCE CORP.

1243-31

BUREAUX A LOUER

BUREAU, salle d'attente, 1028 des Erables, 683-0622 après 5 hres. quo-12

EDIFICE Holland, 1305 chemin Ste-Foy, 400 pieds, $125 par mois, service d'ascenseur, concierge, 529-9077. quo-21

BUREAU meublé, avec salle d'attente, 1041 St-Jean, 2e étage, comprenant filières, bibliothèque, bureaux, classeur, armoires et tables, $60 par mois, libre immédiatement. Inf.: 683-4581. quo-20

CHAMBRES A LOUER

AVE Turnbull, tapis, eau, autre bain, douche, balcon, monsieur, 524-9904 quo-22

GRANDE chambre avant, ensoleillée, demoiselle, 380 Chemin Ste-Foy, 681-8653. quo-10

COMMERCES A LOUER

QUINCAILLERIE avec bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, — 681-6358. 134-13

EPICERIE dans Limoilou, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, 681-6358. 134-14

COMMERCES A VENDRE

HOTEL, 4 Chemins, St-Lambert, 13 unités, bar, salle réception, salle de quilles. Prix offre raisonnable sera considérée. Gabriel Fontaine, 889-2206 quo-4

COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT tout équipé avec terrain, à louer ou vendre. Tél. Baie Trinité 61, Côte Nord P.Q. Madame Christine Chapados. quo-11

25 MILLES Montréal, centre ville. Grand terrain, 25 chambres, licencié. Bar salon, salle manger, taverne. Ecrire 63, 1ère Avenue, Iberville. quo-21

TAVERNES dans ville de Québec, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

TABAGIES bonnes conditions, bonnes affaires, $5,000 et plus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

LIMOILOU comptoir-lunch, à vendre ou échanger, bas prix cause départ. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, — 681-6358. 134-13

HAUTE-VILLE, lingerie pour enfants et comptoir de confiserie, bonnes affaires, prix convenable. Appelez Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

RESTAURANT bien équipé, bonnes affaires pour seulement $2,000. Acompte $1,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

HAUTE-VILLE, salon de coiffure à échanger pour propriété ou maison de filais. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

MOTELS de différentes grandeurs et prix différents, c'est le temps d'y songer. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

HOTEL grosses affaires, salon pour 125 personnes, acompte raisonnable, accepterais échange pour propriété à revenus. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

COMPTOIR-lunch, bonnes affaires, pour $2,000. Acompte $1,300. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

HOTEL A VENDRE

PORTNEUF, hôtel licencié, en pleine opération, bon chiffre d'affaires, offre raisonnable acceptée. Raymond Moreau, Royal Trust, Jour 529-0171; — Soir: 653-4758 quo-13

Résidentiel et Commercial

MAISON 8 pièces, avenue Marguerite Bourgeoys, conviendrait salon coiffure, barbier, tabagie, restaurant, etc. — Acompte $5,000, prix avantageux. Royal Trust, appeler A. Gourdeau 529-0171 soir et congé: 683-0481. quo-14

COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtier, — 681-6358. quo-2

FEMMES, FILLES DEMANDEES

COSMETIQUES Avon. Notez les avantages: commission excellente, heures commodes. Formation exceptionnelle. Carrière intéressante. Nouvelles amies. Travail agréable. Tél.: 523-7706. quo-10

CUISINIERE compétente pour hôtel, environ Montréal, travail à l'année, bon salaire, logée, nourrie, références. Ecrire dept 625 Le Soleil. quo-11

DU propriétaire Cadillac 1958, pour la balance de la finance bien équipé pour l'hiver, 822-1709, M. Bouchard. 134-13

ARGENT A PRETER

HYPOTHEQUE

Avant de faire un emprunt en première ou deuxième hypothèque, il serait sage de prendre connaissance des avantages que nous vous offrons.

NOUS CONSENTONS DES PRETS POUR TOUTES FINS VALABLES, DANS LES VILLES ET CAMPAGNES, SUR RESIDENCES PRIVEES, MAISONS A LOGEMENTS, EDIFICES A REVENUS, ETABLISSEMENTS SEMI-COMMERCIAUX, COMMERCES, ETC., ETC.

UN EXEMPLE DE NOS CONDITIONS
(capital et intérêts compris)

MONTANT DU PRET	Période de remboursement 5 ANS	7 ANS	10 ANS	15 ANS
$1500.	33.15	26.25	21.29	
$2000.	44.20	35.00	28.38	
$3000.	66.30	52.50	42.55	35.45
$4000.	88.40	70.00	54.03	47.27
$5000.	110.50	87.50	70.91	59.09

Aucun boni — Aucuns frais cachés — Pas de charges d'inspection — Aucune commission à payer pour obtenir votre prêt.

POUR UN COUT MINIME, VOUS POUVEZ BENEFICIER DE NOTRE CONTRAT D'ENDOSSEMENT HYPOTHECAIRE, LEQUEL VOUS OFFRE ENTRE AUTRES LES AVANTAGES SUIVANTS:

1 — Advenant votre décès, le solde de votre dette est automatiquement acquitté.
2 — En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés après un mois, pour une période de 12 mois, à chaque maladie que vous subissez.
3 — A la suite d'un accident, vos paiements mensuels sont acquittés tant et aussi longtemps que vous ne pouvez pas vaquer à vos occupations ordinaires.

THIBEAULT & ASSOCIES INC.

COURTIERS EN PRETS HYPOTHECAIRES

285, ST-JOSEPH-EST — QUEBEC, P. QUE.

TEL.: JOUR 522-6464 SOIR 623-0508

CONSULTEZ NOS GERANTS REGIONAUX

ARTHUR BOULIANE, AMQUI, P.Q., Tél.: 265
SYLVIO BOLDUC, 9897 AVE ROYALE, STE-ANNE DE BEAUPRE, Tél.: 263-3543
GERARD ROY, 750 RUE GIASSON, SEPT-ILES, Tél.: 942-2440
CLAUDE BERUBE, 4, RUE PUJALON, HAUTERIVE, Tél.: 589-2238
OMER ALLARD, 14 LEVASSEUR, ST-DAVID, LEVIS, Tél.: 837-3067
J.-MAURICE TREMBLAY, 147 GAUTHIER, ALMA, Tél.: 662-9961
ANDRE-A. CHAREST, 190, RUE PARADIS, MATANE, Tél.: 562-1277
YVON LABONTE, 120, NOTRE-DAME, THETFORD MINES, Tél.: FE 5-3110
RAYMOND D'AMOURS, 116, DE LA CATHEDRALE, RIMOUSKI, Tél.: 723-2543
ADRIEN BERGERON, RUE DEQUEN, MISTASSINI, Tél.: 276-3126
GEORGES PARENT, CHANDLER, CTE GASPE-SUD, Tél.: 576
ANDRE PARADIS, 41, RUE COLLIN, MONTMAGNY, Tél.: 248-0459
WILFRID LEBEL, 187, RUE TEMISCOUATA, RIVIERE-DU-LOUP, Tél.: 862-3532
REJEAN LEBEL, 468, ST-PIERRE, RIVIERE DU LOUP, Tél.: 862-4795

quo-8

ENSEIGNEMENT

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON

Sous la direction de Techniciens Professionnels

AVIRON vous offre de profiter de ses méthodes pratiques et expérimentées depuis plus de vingt ans.

1—Auto-mécanique
2—Soudure
a) Gaz
b) Electrique
c) Haute pression
d) Hélium
3—Débosselage
4—Electronique
a) Radio bi TV
5—Réfrigération
6—Machiniste
7a-Dessin industriel
7b-Lecture des plans
7c-Dessin commercial
8—Electricité
9—Diesel
11—Transmission automatique

GRATUITE — Prospectus et Test d'aptitudes. Les entrevues, tests et formalités d'enregistrement demandent un certain temps. Retenez votre place dès maintenant.

Pourquoi attendre? Communiquez dès maintenant avec AVIRON
210 rue Lee — Québec — 529-9866
3035 rue St-Antoine — Montréal — WE 7-3904
Ouvert de 8.30 a.m. à 9.30 p.m. — Samedi de 8.30 a.m. à 1.30 p.m.
LES PROCHAINS COURS DEBUTERONT LE 2 MARS 1964.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... TEL.: .....
NOM DU PERE .....
Cours No ..... JOUR ..... SOIR ..... CORR. .....

28-29

FEMMES, FILLES DEMANDEES

SECRETAIRE DEMANDEE

JEUNE fille de 21 à 40 ans, sténo-dactylo, bilingue, expérience dans un bureau d'assurance non nécessaire mais de préférence pour agir comme secrétaire du gérant d'une des plus puissantes corporations au monde. Salaire basé sur expérience et qualifications. Assurance-groupe et fonds de pension entièrement payés par la compagnie. Cette opportunité s'adresse à une fille ou femme voulant faire une carrière. Ecrire au dépt 827, Le Soleil, donnant toute votre expérience et votre instruction. Toutes les informations seront gardées confidentielles. quo-14

DIVERS — A VENDRE

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.

Conditions faciles

Aussi réparations d'accordéons

ST-CYR & FRERES
754 Est, rue St-Joseph
Tél. : 522-1233
quo-8

Grande Réduction

ACHETEZ MAINTENANT

Chansons — Instruments de Musique — Comptant ou mise de côté.
Crédit Populaire

FRED TREMBLAY
448, 1ère Avenue — Tél.: 524-1090
quo-8

HOMMES DEMANDENT EMPLOI

ATTENTION, surintendant en construction ou voirie demande emploi. 522-7505. quo-10

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

HOMMES OU FEMMES

TRADUCTEURS REDACTEURS

ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Un examen d'aptitude aux fonctions de traducteur-rédacteur de langue française aura lieu à New York les 11-12 mars 1964.

TRADUCTEURS - REDACTEURS DE LANGUE FRANÇAISE

Les candidats doivent avoir le français pour langue maternelle et avoir une excellente connaissance de l'anglais ou du russe. La connaissance d'autres langues est souhaitable.
Les candidats doivent être ressortissants d'un Etat Membre de l'Organisation des Nations Unies et être titulaire d'un diplôme universitaire. Pour les traducteurs de langue française, le diplôme doit avoir été délivré par une université où la langue d'enseignement est le français. Les candidats qui auront passé l'examen avec succès pourront se voir offrir des contrats de traducteurs-rédacteurs stagiaires à New York, avec un traitement annuel de 8,500 dollars environ.
Les candidats retenus qui se seront révélés pleinement qualifiés et ont déjà une réelle expérience de la traduction pourront être engagés dans une classe supérieure, avec un traitement annuel de 10,000 dollars environ.
Les formules de demande d'admission à l'examen devront parvenir avant le 20 février 1964.
Pour plus amples renseignements ainsi que pour obtenir la formule de demande d'admission à l'examen, prière d'adresser toute correspondance au service ci-après :

EXAMINATIONS AND TRAINING SECTION
United Nations,
New York 17, N. Y.
quo-10

HOMMES DEMANDES

INGENIEUR-VENDEUR

JEUNE ingénieur en mécanique bilingue recherché par concessionnaire de reputés produits de climatisation d'air comme représentant auprès des fournisseurs, entrepreneurs et ingénieurs-conseils dans la région de Québec. Formation complète assurée au candidat choisi. Salaire et commission. Ecrire au Dépt 821 Le Soleil. quo-10

MECANICIENS DE DIESEL

DEMANDE PAR UNE GRANDE MINE A CIEL OUVERT TRES BIEN SITUEE DANS LE SUD DU QUEBEC, UTILISANT DE GROS CAMIONS DIESELS. LES CANDIDATS DEVRONT ETRE EN MESURE D'ASSUMER LA TACHE DE CHEF DE GROUPE ET AUSSI DE DONNER DES DIRECTIVES AUX HOMMES DE METIER EN VOIE DE FORMATION. FORMATION TECHNIQUE ESSENTIELLE ET UN MINIMUM DE QUATRE A SIX ANS D'EXPERIENCE SUR LA MACHINERIE LOURDE DIESEL DOIVENT POSSEDER UNE CONNAISSANCE DES ELEMENTS CONSTITUTIFS ET L'EXPERIENCE EN REPARATION. UN DEPARTEMENT BIEN EQUIPE DISPOSANT DE FACILITES D'ENTRETIEN DES PLUS RECENTES. SALAIRE TRES ATTRAYANT, EXCELLENTES CONDITIONS DE TRAVAIL, NOMBREUX BENEFICES MARGINAUX, FACILITES DE LOGEMENT DANS UNE VILLE MODERNE.

S'adresser par écrit à :
Dépt 826 Le Soleil
quo-11

IMMEUBLES

PROPRIETE

commerciale à vendre au centre du quartier des affaires de St-Roch entre Mgr Gauvreau et la rue Du Pont. S'adresser à Société d'Administration et de Fiducie. Tels.: 522-8106, soir Maurice Charest 623-3935 Marcel Dombrowski 623-3517.
quo-8

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

LES Patios, à et 6 pièces, chauffées ou non. 681-5829. quo-20

PLAT meublé, poêle 220, réfrigérateur, entrée seule 2020 Chemin Ste-Foy. — quo-17

618 OUEST St-Cyrille, 6 pièces, chauffées, $85.00. 3e étage adulte. 527-2185, 681-5476. quo-25

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-28

2485 CHAMPFLEURY, 5 pièces, chauffées, stationnement, service concierge, 1er, $90.00, demi-sous-sol $85.00. 683-9967. quo-3

TURNBULL, 2-3 pièces, bains, poêle, réfrigérateur, chauffées, eau chaude, concierge, incinérateur, laveuse automatique, mai, $65 - $70. — 525-9776 — 522-8569 — 522-4481. quo-11

STE-CLAIRE d'Assise, demi-sous-sol, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $75. — 52 des Ailes. quo-10

439, RUE Richelieu, 7 pièces, salle de bains, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er mai, loyer $110. par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

ST-FIDELE 4 pièces, neuf, libre, $75-$80 mois. S'adr.: 1114, 8e Avenue. quo-10

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-modernes, 3½ pièces $100.00, 5½ pièces $145.00 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage, à 925 Myrand. 525-5427 — 683-7474. quo-20

LE BELVEDERE

Occupation immédiate

LUXUEUX Bachelor et appartements de 3-4-5 pièces. Prix à partir de $90.00 avec cuisine équipée: poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseurs, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie. 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088. Si désiré meublé, logement modèle. (Accepterais réservation pour mai 1964.) quo-11

APPARTEMENTS DU JARDIN

3½ et 4½ pièces, eau chaude incinérateur, piscine privée, chauffage central, peinture neuve, 527-7668. 624-13

HOMMES DEMANDES — HOMMES DEMANDES

2 VENDEURS D'AUTOMOBILES

Pour la vente d'automobiles neuves et usagées de marque reconnue et très populaire à travers le monde. Les candidats devront être travailleurs, dynamiques, avoir de l'initiative, de l'entregent et fournir de bonnes références. Nous offrons une possibilité d'un revenu minimum de $8,000.00 par année, assurance groupe, etc . . .

ECRIRE A DEPT 809 LE SOLEIL
quo-8

Succès pour l'homme de décision

Vous êtes mécontent de votre présent emploi, vous souhaitez une opportunité de vous faire valoir; vous désireriez augmenter de beaucoup votre revenu ? Une firme établie depuis 60 ans a besoin de quelques hommes pour compléter ses cadres. Entrainement complet d'après la tethnique moderne.

Opportunité de promotion pour l'homme compétent. Boni de production. Partage des profits. Plan de pension. Si vous êtes âgés de 21 à 30 ans, courtois, ambitieux, présentez-vous mardi à 10 hres a.m. ou 2 hres p.m. précises à 350, Boul. Charest Est, chambre 214.
quo-10

LOCAUX A LOUER — LOCAUX A LOUER

A LOUER

Site commercial neuf et moderne

5,000 pieds carrés d'espace qui peuvent servir au service d'automobiles ou à la vente d'accessoires.

Local libre et situé

48 Marie de l'Incarnation

Québec, Qué.

Pour renseignements, appelez :

TEXACO CANADA LTD.
683-4981
quo-8

LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

25e RUE 4 pièces, bains, chauffées, $75. 525-9776 — 522-8569 — 522-4481. quo-11

394, 11e RUE, 5 pièces, salle de bains, chauffé, balcon, très moderne, libre 1er mai, loyer, $90.00 par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

702 BOULEVARD St-Cyrille Ouest, 3 pièces, salle de bains, chauffé, libre 1er mai, loyer $75.00 par mois. — Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

100-130, 73e RUE Ouest, 3-4-5 pièces, salle de bains, neufs, chauffés aucune taxe, très moderne, balcon, occupation le 1er mai. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

455, RUE Richelieu, 4 pièces et toilette, pas chauffé, aucune taxe, libre 1er mai, loyer $50. par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

2160-2162 RUE des Intendants, 5 pièces, salle de bains, chauffé, moderne, stationnement, balcon, libre 1er mai, loyer $95.00 par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

385 Rue Marie-Louise, 4 pièces et toilette, pas chauffé libre 1er mai, loyer $35.00 par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

147 RUE St-François Ouest, 4 pièces, salle bains, pas chauffé, libre 1er mai, loyer $55. par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

149, RUE Carignan-Salières, 6 pièces, salle de bains, semi-chauffé, aucune taxe, libre 1er mai, loyer $75. par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

762, AVE Myrand-Nord, 5 pièces, salle de bains, chauffé, très moderne, aucune taxe, balcon, libre 1er mai, loyer $90 et $100 par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

2045, RUE Hélène-Boulé 5 pièces, salle de bains, chauffé, balcon, moderne, libre 1er mai, loyer $85 par mois. Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

2 PIECES, meublées, propres, plus salle bains, entrée seule. 663-9588. quo-10

MAGNIFIQUE logement situé 660 Belvédère, 3 pièces, plus chambre de bain, moderne, ensoleillé, chauffé, libre 1er mai. S'adresser à W. Travis, le jour: 522-3851, le soir: 681-4775. quo-11

ST-JEAN-Baptiste, appartement, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude année, 527-2267 — 681-1074. quo-10

A LOUER St-Albert le Grand, 5 pièces, plus salle de bains, chauffé, $96 par mois, aussi demi-sous-sol, 5 pièces, plus salle de bain, chauffé, $85 par mois, près de l'Eglise, école, centre d'achats, autobus. Appelez 626-0795. 134-13

LE NOUVEAU CLARIDGE

Le Nouveau Claridge — entièrement rénové. Appartements complètement modernisés. Nouvelles commodités partout... ascenseurs, buanderie et vestiaire, antenne centrale de TV, service de portier et garage. Excellent choix d'appartements de 3, 4, 5, 6 et 7 pièces. Appartements de 6 et 7 pièces avec chambre de bonne et salle de bains contigüe. Loyers à partir de $140. Occupation immédiate ou ultérieure. Le Claridge, 220 Est, Grande-Allée. Tél.: 522-5011 ou 524-2961.
quo-29

La conciergerie la plus élégante de Québec

- Vue imprenable sur le St-Laurent
- Pièces très vastes et claires
- piscine grand luxe
- portier et concierge
- autocar "navette" entre l'immeuble et le centre d'achats
- 1½ à 6½ pièces au choix
- à prix égal, 20% plus d'espace vital

LE SILLERY PLAZA

Le Sillery Plaza n'attend que vous pour animer son décor fashionable. Vous qui aimez le beau, venez voir sur place les merveilles que vous offre la conciergerie la plus élégante de Québec. A 7 minutes du centre. Par Chemin St-Louis tourner sur Avenue du Verger et descendre Côte du Verger.

Bureau de location:
681-3023
entre 9h. A.M. et 9h. P.M.

LE SILLERY PLAZA LTEE
ADMINISTRATION :
MONTREAL TRUST CO.
5613-15

MAISONS A LOUER

2961 RUE de Vincennes, Ste-Foy, 5 pièces, salle de bains, libre immédiatement, loyer $115 par mois. — Tél.: 529-5884 ou 529-5972. quo-10

ST-MALO, maison de flats, de même qu'à la Haute-Ville. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-14

MAISONS A VENDRE

ST-PIE X, 8 logements de 4 pièces, neufs, revenu $8,160 par année. Tél.: 626-1842. quo-4

STE-ODILE, 6 logements de 4 pièces, neufs, revenu $6,120 par année. Tél.: 626-1842. quo-4

ANCIENNE-LORETTE, véritable aubaine, propriété 7 pièces, foyer, sous-sol avec bar, grand terrain, en bas du prix coûtant. S'adr.: Raymond Moreau, Royal Trust, 529-0171 jour. — Soir: 653-4759. quo-12

AVENUE Richard-Turner, magnifique plain-pied 8 pièces, plus solarium, chauffé, salle jeu, garage. M. Gourdeau, Royal Trust, 529-0171 jours de congé et soir: 683-0481. quo-13

AVENUE Bourbonnière, plain-pied 6 pièces, foyer, garage. M. Gourdeau, Royal Trust, 529-0171, jours de congé et soir: 683-0481. quo-13

STE-ODILE, propriété 5 pièces. Colombière-Ouest. Turgeon et Létourneau Enr. 626-1682 — 623-7586. quo-10

ST-ALBERT, propriété, deux 5 pièces. Des Pins. Turgeon et Létourneau Enr. — 626-1682 — 623-7586. quo-10

LORETTEVILLE, Split-level, 6 pièces, très moderne, sous-sol fini, grand terrain, près école. Demandez Raymond Moreau, Royal Trust jour: 529-0171, soir: 653-4759. quo-13

STE-ODILE, propriété deux 5 pièces. Colombière-Ouest. Turgeon et Létourneau Enr. 626-1682 — 623-7586. quo-10

5 PIECES, abri d'auto, libre immédiatement. Rue Jean-dumetz. 653-3045. quo-14

ST-SACREMENT

COTTAGE 8 pièces près Pavillon Mgr Vachon, possibilité commercial. Royal Trust, appeler M. Gourdeau, 529-0171, soir et congé, 683-0481. quo-14

MAGNIFIQUE BUNGALOW

6 PIECES, plus sous-sol fini, foyer, garage, près église, école, acompte $2,000. Prix et conditions spécial, faut vendre cause départ. Royal Trust, appeler A. Gourdeau 529-0171. — Soir et congé 683-0481. quo-14

MAISONS A VENDRE

JACQUES-CARTIER, 5 logements, 4 pièces, bon marché, $18,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6358. —134-13

ST-RODRIGUE, 11 logements, briques, pierres, chauffé, revenu net 10%. Immeubles Belvédère Ltée 681-6358. —134-13

ST-JEROME, 3 revenus, genre plain-pied, neuf, chauffé, $22,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers 681-6358. —134-13

ST-CHARLES Garnier, 8 pièces, chauffe, sous-sol fini, beau terrain. Acompte $4,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-13

ST-PIE X, 18 logements, 5 pièces, chauffés, briques pâles. Acompte $20,000, balance facile. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 613-14

GARAGE et 2 logements au-dessus, près de la ville. Acompte $2,000 seulement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

VILLENEUVE, plain-pied, 5 pièces, libre à l'acheteur, pour $12,500. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. —134-13

STE-CLAIRE d'Assise, 3 logements, 5 pièces, briques, 3 garages, prix $22,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

NOTRE-DAME du Chemin, 8 revenus, 1 logement de 6 et un 7 pièces, 6 magasins. Acompte $20,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. —134-13

STE-FOY, 1 logement 7 pièces et 4 de 4 pièces. Acompte $15,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. —134-13

SILLERY, plain-pied, 6 pièces, stucco, libre immédiatement. Acompte $3,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, — 681-6358. 134-13

HAUTE-VILLE, maison de chambres. Aubaine, $15,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

DANS Québec, propriétés de 12 logements, 25 logements et 100 logements, bon placement. — Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

ST-RODRIGUE, 2-4 pièces, pour $15,500 seulement. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

LIMOILOU, St-Pie X, Haute-Ville, propriété de 6 et 12 logements, conditions surprenantes. — Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

MAISON de flats et chambres, revenus $19,000 par an, prix $50,000 avec conditions. — Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

ST-MALO, maison de 7 flats, meublés, revenus 12½% à vendre ou échanger, petit acompte. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

ST-PASCAL, maison de flats de 3 pièces, meublés, moins un pour placement de 12%. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358 134-13

REGLEMENT de succession 4 propriétés, 1 seule et 3 de 2 logements, Aubaine $14,500. — Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

ST-ALBERT, 6 logements, 5 pièces, grands appartements, bon placement, bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

ST-RODRIGUE, 2 logements 1-5 et 1-4, à prix d'aubaine, il faut vendre. — Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

NOTRE-DAME de Grâce, 8 logements, dont un 7 pièces, pour $33,000 seulement. Acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. —134-13

QUEBEC-OUEST, maison seule, 6 pièces, briques, prix $8,800. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. —134-13

GIFFARD, Mgr Gauthier, 1-6, 2-3, chauffé, prix $26,000. Acompte $5,000 avec garage. — Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. 681-6358. 134-13

ST-JEAN-Chrysostome, propriété deux 5 pièces, Route principale, Turgeon & Letourneau Enr. 626-1682 — 623-7586. quo-11

ST-RODRIGUE, propriété 5 pièces, 42e Rue Ouest, Turgeon & Létourneau Enr. 626-1682 — 623-7586. quo-12

ST-PASCAL, Propriétés 5 pièces, rue Maufils, $9,000. Turgeon & Létourneau Enr. 626-1682 — 623-7586. quo-12

ST-SACREMENT, propriété 8 pièces, rue De Montmorency. Turgeon & Létourneau Enr. 626-1682 — 623-7586. quo-11

MACHINERIES A VENDRE

CAMION Sicard, 7 tonnes, équipé avec aile de côté.
SOUFFLEUR Sicard, modèle senior.
COMPRESSEUR Ing. Rand, 105 pi. cu.
AUTOBUS Courrier, 40 passagers, modèle 85.

MACHINERIE MAHEUX
500, ave. St-Sacrement
TEL.: 683-8940
quo-8

OCCASION SPECIALE

TRACTEURS ET AUTRES MACHINERIES
Neufs ou Démonstrateurs

INTERNATIONAL TD-25 Bulldozer
INTERNATIONAL TD-24 Bulldozer
INTERNATIONAL TD-92 Bulldozer
INTERNATIONAL TD-62 Bulldozer
INTERNATIONAL TD-5 Bulldozer
INTERNATIONAL TD-4 Bulldozer
INTERATIONAL TD-20 chargeur DROTT
INTERNATIONAL TD-150 chargeur DROTT
PAYLOADER - HOUGH Chargeur Pneumatique. Modèles H-50 — H-60 — H-65 & H-70. Un modèle H-12 Chenilles.
GRADALL — 2460 — Camion G-1000 - Chenilles
HOPTO — Excavateur 4 x 4 200 SPR.
GALION — Niveleuse T500
" — Automatique
International— Niveleuse 118
" — PAYHAULER 95
— Camion 27 tonnes

SOUFFLEUR SNOWBLAST

OCCASION EXCEPTIONNELLE POUR VOUS PROCURER CE PUISSANT SOUFFLEUR — COMPLET AVEC ENGIN G.M. MODELE 471 S'ADAPTANT SUR TRACTEURS PAYLOADER OU AUTRES TRACTEURS IDENTIQUES.

LIVRAISON IMMEDIATE ET A PRIX SPECIAL

EST OFFERT AUSSI UN CHOIX DE TRACTEURS USAGES DE CAPACITES VARIEES ET TOUS EN EXCELLENTE CONDITION.

CHAS. CUSSON
LIMITEE
790, Boulevard Duplessis,
Ste-Foy
Tél.: 653-8311
46-8

MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux. De 6 à 12 logements. Immeubles Belvédère Ltée, courtier. 681-6358. quo-2

MEDECINS CHIRURGIENS

DR Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie maladies vénériennes. 883 est St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-26

TERRAINS A VENDRE

CHARLESBOURG, 66e Rue Ouest, plusieurs terrains. 626-1842. quo-4

MAGNIFIQUES terrains, endroit idéal pour blocs ou résidence privée. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers. — 681-6358. 134-13

TERRES A VENDRE

TERRE, 138 arpents en culture, 2 tracteurs, avec roulant, bâtiment et animaux. Laurêat Denault, R.R. 2, Montmagny. Tél.: 248-2423. quo-11

Le Commonwealth peut compter sur Londres (Home)

LONDRES (Reuter) — Participant à un débat sur le Commonwealth, sir Alec Douglas-Home, premier ministre britannique, a déclaré au milieu des applaudissements des députés, qu'il espérait que le Commonwealth comprendrait qu'"en cas de besoin, il pouvait compter sur la Grande-Bretagne."

"Au cours des deux semaines passées, a-t-il dit, nous avons répondu cinq fois à des appels de membres du Commonwealth, dont la vie et l'indépendance étaient menacées."

Faisant allusion à une récente déclaration de M. Chou-En-Lai, premier ministre chinois, qui affirmait que les perspectives révolutionnaires en Afrique étaient excellentes, le premier ministre britannique a dit : "Je ne peux imaginer de déclaration plus cynique. J'espere que les peuples d'Afrique, particulièrement ceux du Commonwealth et les jeunes pays, se rendront compte tout de suite quels sont leurs véritables amis."

Parlant des récentes mutineries en Afrique orientale, sir Alec a dit : "Je voudrais que nos partenaires africains du Commonwealth sachent que nous sommes prêts à retirer nos troupes de leurs pays des qu'ils estimeront que cela peut être fait sans risque pour eux."

"En Malaysia, a poursuivi sir Alec, nous avons empêché qu'un pays du Commonwealth ne soit démantelé par la subversion et la force.

"A Chypre, nous avons évité à un peuple très malheureux de souffrir de la guerre civile et à la Grèce et à la Turquie d'entrer en conflit armée.

"Au Kenya, au Tanganyika et en Ouganda, nous sommes présents à la demande des gouvernements de ces pays pour empêcher que des mutins ne renversent les gouvernements élus il y a quelques mois ou quelques semaines."

" . . . J'espère, a encore dit sir Alec, que nous avons montré clarté et conviction à tous les pays du Commonwealth combien nous sommes soucieux et de ses membres et de leur indépendance."

Réunion du comité des bills privés

Le premier ministre Jean Lesage a fait savoir en Chambre, que le Comité des bills privés se réunira pour la première fois de la présente session jeudi prochain.

M. Lesage a précisé que la réunion débutera à 10 h. 30 et que 17 bills privés seront soumis pour étude.

Précisant qu'il s'agit des bills de changements de noms et d'admission au Barreau, M. Lesage a exprimé l'espoir que les 17 bills pourront être étudiés en entier à cette occasion.

LA METEO

Toronto (PC) — Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada :

Villes	Min.	Max.
Dawson	- 6	2
Snag	-22	2
Vancouver	36	45
Victoria	40	44
Edmonton	24	35
Regina	6	22
Winnipeg	- 5	9
Toronto	7	20
Ottawa	- 5	4
Montréal	0	5
Québec	2	5
Fredericton	15	20
St-Jean, N.-B.	16	19
Moncton	17	17
Halifax	22	27
Charlottetown	23	23
Sydney	—	29
Yarmouth	26	29
St-Jean, T.-N.	—	30

PRONOSTICS

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo :

Régions de Montréal, Ottawa, Québec, Cantons de l'Est, Laurentides et St-Maurice: clair et très froid. Vents de l'est soufflant à 10 milles à l'heure avec légères bourrasques occasionnelles. Minimums et maximums à Montréal, en ville, 10 au-dessous et cinq au-dessus, en banlieue, 15 au-dessous et cinq au-dessus, à Ottawa, 15 au-dessous et cinq au-dessus, à Québec, 20 au-dessous et zéro, à Sherbrooke, Ste-Agathe et La Tuque, 25 au-dessous et zéro.

Région du Lac-St-Jean : en grande partie ensoleillé. Très froid. Vents de l'ouest au nord-ouest légers. Minimums et maximums à Chicoutimi, 20 au-dessous et zéro.

Régions de Rimouski et de Gaspé: nuageux avec neige occasionnelle et poudrerie. Froid. Vents du nord-ouest soufflant à 25 ou 30 milles. Minimums et maximums à Rivière-du-Loup et Mont-Joli, cinq au-dessous et 10 au-dessus, à Gaspé, zéro et 10.

Régions de Baie-Comeau et Sept-Iles: clair avec périodes nuageuses. Froid. Vents du nord-ouest soufflant à 20 ou 25 milles. Minimums et maximums à Baie-Comeau et Sept-Iles, 10 au-dessous et cinq au-dessus.

Les marées

AUJOURD'HUI

Haute : 4 h. 34 a.m.
Basse : 11 h. 16 a.m.
Haute : 4 h. 46 p.m.

Tentative de renouveau dans un mouvement politico-social

OTTAWA (PC) — On est en voie de communiquer un nouveau souffle de vie à un mouvement d'envergure lancé il y a un an dans le dessein d'imprimer un nouvel essor à la pensée politique et sociale au Canada.

Le mouvement consiste en l'échange d'idées politiques dans les milieux réformateurs, savants, économistes, littérateurs et politiques.

Certains groupements sont déjà à l'oeuvre à Vancouver, à Winnipeg, à Toronto et à Windsor. D'autres sont en voie de création à Ottawa, Kingston, Montreal et Halifax.

Leur but est de provoquer l'étude et la discussion en public des questions politiques et sociales à peu près de la même façon que l'a fait l'organisation dite les "Américains pour l'action démocratique", aux Etats-Unis et la Fabian Society, en Grande-Bretagne.

Le temps de la mise en marche est révolu. Les premiers fonds, une donation de $13,000, furent subtilisés.

PURE COINCIDENCE

Un certain nombre de membres, dont les députés Douglas Fisher, néo-démocrate de Port-Arthur, et Pauline Jewett, libéral de Northumberland, songent à lancer une souscription et à étendre les activités de l'organisme .

Mlle Jewett, économiste et ex-professeur de sciences politiques à l'université Carleton, d'Ottawa, annonce que l'un des premiers gestes de l'organisation sera de susciter une plus ample participation à son programme de la part des activités politiques, hommes et femmes dont le métier est de faire les lois.

Le groupement ne prête aucune attention aux étiquettes de partis. Il vise seulement à encourager la discussion, la diffusion des problèmes et des idées. Eventuellement il espère publier des tracts et des communications informatives.

Mlle Jewett fait remarquer que ce n'est que pure coincidence si la liste des membres de l'organisation porte les noms de libéraux et de néo-démocrates. Il ne faudrait penser d'aucune façon, comme on l'a insinué faussement, qu'il s'agit de pourparlers visant à une éventuelle alliance des libéraux et des néo-démocrates.

A LA MANIERE DE . . .

Au nombre des législateurs membres de l'organisation on relève les noms de MM. Andy Thompson, député libéral de Toronto Dovercourt à la législature ontarienne, et de M. Ed Schreyer, député néo-démocrate de Brokenhead, Manitoba, à la législature de cette province.

Le nombre des membres de l'organisation est actuellement de 320. On espère le porter à environ 2,000.

Ce serait plus que celui des membres de la Fabian Society, de Grande-Bretagne, qui fut instituée en 1833 dans le but de "reconstruire la société conformément aux plus hautes possibilités morales". Cette dernière société compte environ 1,600 adeptes.

Mlle Jewett considère que l'organisation a un rôle important à remplir. Il lui incombe d'aiguillonner et de répandre la discussion et la diffusion des idées politiques.

Outre l'édition, elle pourrait convoquer des séminaires régionaux au cours desquels les points de vue divers sur toute la gamme des opinions politiques pourraient être débattus dans un esprit critique.

Elle avoue que présentement l'organisme est encore au stade académique quant à ses membres. Au cours de sa campagne de recrutement, il compte attirer des "gens qui pensent et qui ont des idées".

Ces délibérations et leurs publication, espère-t-on, auront une importance plus grande que le nombre des membres et influeront sur l'attitude du public à l'endroit des questions politiques et sociales.

Avocat
MARCEL TURGEON
QUEBEC
230 Marie-de-l'Incarnation
Tél.: 681-6017
LORETTEVILLE :
37 St-Jean-Baptiste-Nord.
Tél.: 842-1384

MAGASIN A LOUER

Centre de St-Roch, convenant pour tout commerce. Idéal pour restaurant. Libre immédiatement.
Ecrire dépt 4478, Le Soleil

A VENDRE

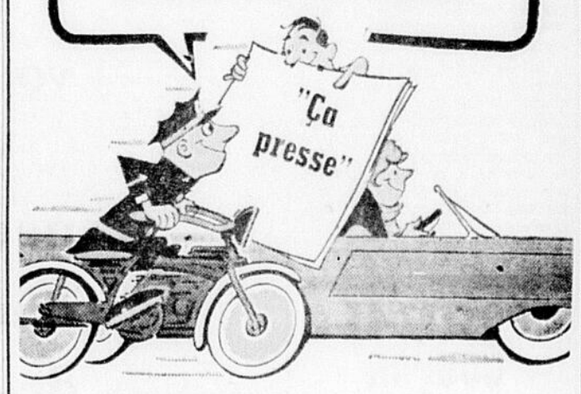
Bâtisse située centre de St-Roch, comprenant grand magasin (idéal pour restaurant), plus 7 logements. Direct du propriétaire.
Ecrire Dept 4477 Le Soleil

A VENDRE
SALON DE COIFFURE
Cause : départ
S'adresser par téléphone à :
683-4290 ou 653-2164

REPRESENTANT DEMANDE
Compagnie nationale se spécialisant dans la fabrication et la vente d'ameublement de bureaux et de systèmes et accessoires de classement, demande un représentant.
Homme ambitieux, bilingue, possédant 11e année au minimum. De préférence, formation universitaire en Commerce. Expérience pas essentielle mais recevra considération spéciale.
Nous offrons un salaire substantiel pendant le stage de formation. Salaire et commission par la suite, avec territoire protégé. Assurances-groupe, plan de pension, etc.
Applications strictement confidentielles.
OFFICE SPECIALTY LIMITED
555 Est, Boul. Charest, Québec 2

CITÉ D'EDMUNDSTON
CHEF DE POLICE ET DES POMPIERS
Demandes pour la position de Chef de Police et des Pompiers seront reçues par le greffier de la Cité d'Edmundston, N.-B. jusqu'au 28 février 1964.
Toutes demandes devront contenir un résumé complet du degré d'éducation, âge, qualifications, expérience et salaire attendu et devront être adressés à Monsieur L.-R. Hébert, Greffier, Cité d'Edmundston, N.-B.
Louis-R. Hébert
Greffier
Cité d'Edmundston Edmundston, N.-B.

MAISONS A VENDRE
Beau choix de MODELES RESIDENTIELS
Blocs appartements
6 et 8 logements
à ST-ALBERT et STE-ODILE
MAISON MODELE
à visiter à 555, — 66e rue ouest Charlesbourg
TEL.: 626-1842
CONSTRUISONS tous genres de maisons et FAISONS LOCATION DE LOGEMENT.
TERRAINS A VENDRE : Charlesbourg - Orsainville - St-Rodrigue et Giffard.
GRONDINES & FRERE INC.
Entrepreneurs généraux
Bureau 6435 boul. Bourassa - Charlesbourg - Tél.: 626-1842

EXCÈS de VITESSE PARDONNÉ
puisque vous alliez acheter votre maison


• BEAUPORT (sur la rue Delage) TEL.: 661-8343
• VILLENEUVE (sur la rue Choisy) TEL.: 661-8144
• CHARLESBOURG TEL.: 626-1171, 626-0773 — 6e avenue est, 8e avenue est, Place Turgeon
VILLE-NEUVE CONSTRUCTION LTEE
PRIX AUSSI BAS QUE $12,200.00
SALON DES CLIENTS A
8325 Blvd Henri-Bourassa Charlesbourg

GOUTEZ-Y AVEZ-VOUS
Les Croustilles DULAC
GOUTEZ-Y AVEZ-VOUS

La famille G.-H. Lemire, de la Baie-du-Febvre, nommée la Famille Terrienne '64

MONTREAL (PC) — La famille Georges-Henri Lemire, de La Baie du Febvre, comte de Nicolet, a été proclamée "Famille Terrienne 1964" lors d'une cérémonie qui s'est déroulée hier après-midi au Palais du Commerce de Montréal, dans le cadre du Salon National de l'Agriculture.

Dans son allocution, le Dr Marcel Frenette, président de la Fondation de la Famille Terrienne, a mentionné que ce concours annuel met en valeur le type modèle de la famille rurale à la glorification de la carrière agricole et aux progrès marqués sur le plan économique et social.

Le jury de la Fondation, a dit le secrétaire, le Dr Paul Boucher, a choisi cette année de décerner le certificat d'honneur à M. et Mme Georges-Henri Lemire, qui ont 13 enfants vivants, et en plus, 11 petits-enfants. La famille compte deux représentants du clergé séculier, l'abbé Jonathan Lemire, vicaire à Drummondville, et aumônier des Syndicats catholiques, et l'abbé Louis Lemire, professeur au collège classique de Drummondville. Deux autres fils, Laurent et Michel, sont agriculteurs. Deux filles sont maintenant mariées et mères de famille: Jocelyne, Mme André Bélanger, de Greenwood, en Nouvelle-Ecosse, autrefois technicienne en art culinaire durant sept ans, au ministère de l'Agriculture du Québec, ainsi que Reine, Mme Jean-Jacques Gouin de Baie du Febvre, qui a épousé un cultivateur. Agathe Lemire est attachée à la section culinaire de l'Ecole d'Agriculture de Nicolet, alors que sa soeur Danielle, est professeur à l'Ecole Jeanne-M. de Drummondville, et une autre soeur Francine, est étudiante infirmière, dans la même ville. Les quatre plus jeunes, Renée, Matrieu, Gabriel et Damien, poursuivent leurs études.

En plus de ce titre honorifique, la Famille Terrienne 1964 a reçu un prix de $200, offert par la Société St-Jean-Baptiste. Mgr Antonio Parenteau, représentant l'évêque de Nicolet, Monseigneur Albertus Martin, a félicité cette famille de son diocèse, qui fait rejaillir cet honneur en particulier parmi les Mascoutains.

Pour clore cette cérémonie, M. Clément Lemire, agronome du comte de Yamaska, et frère du lauréat, a parlé au nom de la famille, rappelant les efforts constants des fermiers qui en outre leur travail, élèvent souvent de nombreux enfants. Il a ajouté qu'un pays doit se préoccuper de l'agriculture, domaine primordial sur le plan survivance et développement.

ANNONCE

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la **Prescription D.D.D.**—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aigues causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non graisseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢ doit satisfaire ou l'argent sera remis. Demandez la **Prescription D.D.D.** à votre pharmacien.

MOTEURS • GÉNÉRATEURS
TRANSFORMATEURS • RÉGULATEURS
NEUFS–REMIS AU POINT
service
RÉPARATIONS • REBOBINAGE • BOBINES
COMMUTATEURS • CONSEILS EN GÉNIE
THOMSON ELECTRICAL WORKS LTD.
QUÉBEC • MONTRÉAL • SHERBROOKE
Une compagnie canadienne au service de l'industrie depuis 1893

Ouverture officielle du 12e Salon national de l'Agriculture au Palais du Commerce de Montréal

MONTREAL (PC) — L'ouverture officielle du 12e Salon national de l'Agriculture avait lieu samedi au Palais du Commerce de Montréal, sous la présidence de M. J. P. Deschatelets, ministre fédéral des Travaux Publics et ministre tuteur de l'Expo '67, et en présence du représentant du maire de Montréal, des organisateurs du Salon, et de M. Jean Gustin, président du Syndicat des constructeurs de tracteurs et de machines agricoles de France.

Dans son discours, M. Deschatelets a mentionné l'importance de ce Salon, qui prend maintenant un caractère traditionnel, et établit des liens entre le Québec et les autres provinces, le gouvernement central, et les pays étrangers. Il en résulte un échange dans les données les plus récentes sur le plan des recherches agricoles.

"Dans le domaine de la technologie agricole, la France est à l'avant-garde", a déclaré M. Deschatelets. L'industrie britannique collabore aussi dans la section machinerie et outillage.

Le ministre des Travaux Publics a mentionné au cours d'une entrevue, que la richesse du Canada est immense, mais fait naître aussi de grands problèmes, du fait que les cultures agricoles de l'Ouest et de l'Est sont hétérogènes, et qu'on ne peut ignorer cette différence, pour légiférer dans ce domaine.

M. Jean Gustin, qui dirigeait une délégation française de douze membres, a fait part d'un message de cordiales salutations de la part de M. Pisani, ministre de l'Agriculture de France, et celui de M. Maurice-Bokanowski ministre de l'Industrie française.

"DE LA FERME A LA TABLE"

L'inauguration des démonstrations de mise en marché des produits agricoles du Québec, a été faite par M. Lucien Bissonnette, directeur du Service des productions et mises en marché, qui représentait M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation de la province de Québec, retenu dans la Vieille Capitale par les travaux de la présente session.

La première démonstration portait sur la crème glacée et les produits laitiers, qui entre bien dans le cadre du thème "De la ferme à la table".

Au début de l'après-midi, avait lieu une grande exposition canine mettant en vedette le colley, et autres chiens bergers, suivie d'une démonstration de mise en marché.

Le vice-roi cite en exemple la famille Lemire

MONTREAL (PC) — Le gouverneur général du Canada a rendu hommage à la famille Georges-Henri Lemire, de Baie-du-Febvre, qui a été proclamée "Famille Terrienne 1964", lors d'un banquet offert, hier soir, aux titulaires, par le ministère de la Famille du Québec.

M. Georges Vanier a rappelé que cette famille, depuis sept générations, sur une période de 200 ans, a développé le même patrimoine dans l'une des plus prospères et anciennes paroisses canadiennes.

En terminant son discours, le vice-roi a cité un extrait d'une étude sociologique de la famille Lemire, mentionnant notamment que "s'il y avait plus de familles comme celle de Georges-Henri Lemire, la province de Québec rayonnerait davantage, et le Canada entier jouirait d'un plus grand prestige."

POSTEZ CE COUPON
Vos épargnes maintenant rapportent
6 3/4 %
d'intérêt avec les billets de Prudential Finance à courte échéance de 365 jours
5 3/4 % d'intérêt pour 183 jours
PRUDENTIAL FINANCE CORP LTD.
20 rue St-Jean, Québec
Tél.: 529-0085
Veuillez m'envoyer gratis et sans obligation de ma part des détails complets et mon exemplaire personnel de "UN AUTRE PIEU D'OR"
Q.L.S.
NOM .....
ADRESSE .....
PROVINCE .....
VILLE .....
TÉL. .....

Avis ne vous obligera jamais à conduire d'une main.

Vous avez loué une auto.
Le dégivreur est en panne.
Résultat?
Le pare-brise s'embue!
Vous le nettoyez d'une main. Ça vous irrite...avec raison!



Vous avez droit à une auto équipée d'un dégivreur qui dégivre... d'une chaufferette qui chauffe... de deux essuie-glace qui essuient.

Avis ne peut pas se permettre de négliger ces détails.

Pourquoi? Simplement parce que, n'étant pas les mieux connus, nous devons nous donner plus de peine pour louer nos autos.

Et quelles autos!

Prenez nos superbes Pontiac Parisienne, par exemple...

Essayez Avis, la prochaine fois. Vous apprécierez la peine que nous nous donnons.

C'est certain.



© 1964 AVIS TRANSPORT OF CANADA LTD.



LA REMISE DES PRIX aux gagnants de la Parade de la joie a eu lieu, samedi matin, en présence de la reine, des duchesses et du président du 10e Carnaval d'hiver de Québec. Une vingtaine de prix en argent ont été distribués aux garçonnets qui avaient réalisé les plus beaux chars allégoriques. Le jeune Rémi Paquin, a remporté le premier prix de ce concours, organisé par les clubs Optimistes du Québec métropolitain, en rapport avec le 10e Carnaval d'hiver de Québec. Sur la photo, de gauche à droite: M. Pierre Racine, président du Comité de la Parade de la joie; le Dr Georges Cobley, président international des clubs Optimistes; M. Guillaume Piette, président du 10e Carnaval d'hiver de Québec. Au premier plan se trouve le jeune Rémi Paquin, récipiendaire du premier prix.

Mme G. Latulippe

Mme veuve Gaudias Latulippe, née Anna Lamontagne, est décédée le 9 février, au Centre hospitalier Saint-François, à l'âge de 70 ans et 10 mois. Elle demeurait à 524, 2e Rue, Limoilou.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Armand Latulippe (Colette Lemelin), Mme Gaudias Latulippe (Françoise Côté), M. et Mme Marcel Latulippe (Monique Desroches), M. et Mme Roger Prince (Jacqueline), M. et Mme Alphonse Lacasse (Alberte); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Léon Lamontagne, M. et Mme Jos. Bélanger, Mmes Blanche, Délima et Véronique Lamontagne.

La dépouille mortelle est exposée à 318, Chemin de la Canardière. Le service aura lieu mercredi, en l'église de Saint-Charles de Limoilou. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

Mme Arthur Asselin

Mme Arthur Asselin, née Marie-Anne Labrie, demeurant au 2110 Bergemont, est décédée à l'âge de 58 ans.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Sylvio Asselin (Ghislaine Fortier), de Sainte-Justine, Léo Bolduc (Dorisse), de Saint-Camille, Maurice Asselin (Madeleine Thériault), de Elliott Lake, Ont., Paul-E. Asselin (Denise Dubé), de Charlesbourg, Jean-Paul Lagacé (Pierrette), de Hamilton, Antonio Gobeil (Edith), de Saint-David, Jean-René Couillard (Réjeanne), de Courville, Yvon Asselin (Lucette Laprise) et Gérard Labadie (Lise), Mlles Lisette et Paulette Asselin, de Québec; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Paul Lambert (Olive Labrie), Apollinaire Lapointe (Fernande Labrie), de Montréal, J.-Marie Blais (Marie Labrie), de Welland, Ont., Georges Saulnier (Cécile Labrie), de Clova, Abitibi, Rol. Roy (Hélène Labrie), de Welland, Ont., Mme veuve Emma Labrie, de Timmins, Ont., Magloire Nollet (Yvonne), de Welland, Ont., et Jules-Henri Labrie, de Rimouski, ainsi que MM. et Mmes Eugène, Edouard, Robert et Daniel Asselin, M. et Mme Antonio Goupil, de Sainte-Sabine et la Rév. Sr Marie-Solanges, de Montréal.

Les funérailles auront lieu mardi, à Saint-Paul-Apôtre. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, rue Bardy.

Mlle J. McMullin

Mlle Juliette McMullin, fille de feu John McMullin et de feu dame Joséphine Laperrière, est décédée le 7 février, à l'âge de 63 ans. Elle demeurait à 804, boulevard Saint-Cyrille Est, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs et belles-soeurs: M. et Mme William McMullin (Blanche Dumoulin), M. et Mme Georges McMullin (Graziella Bazin), M. et Mme Napoléon McMullin (Imelda Blanchette), M. René McMullin, Mlles Joséphine et Simone McMullin.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 46, boulevard Saint-Cyrille ouest. Le service aura lieu mardi, en l'église de Saint-Coeur-de-Marie, et l'inhumation sera faite au cimetière Belmont.

M. Geo. Sheedy

M. George Sheedy, employé du CNR, époux de dame Emilia Samson, est décédé le 9 février, à Lévis, à l'âge de 64 ans. Il demeurait à 224, rue Saint-Laurent, Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils, filles, gendres et belles-filles: M. et Mme André Sheedy (Claudette Couture), de Lévis, M. et Mme Jean-Marie Provençal (Carmel), de Grand'Mère, M. et Mme Maurice Boucher (Louise), de Saint-David, M. et Mme Paul-Eugène Carrier (Gervaise), Mlle Marthe Carrier, de Lévis; sa mère, Mme Louis-V. Sheedy, de Lévis; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Henri et Léo Sheedy, de Lévis, M. et Mme Edgar Sheedy, de Jonquière, M. et Mme Philippe Dionne, de Québec, Mme Aurèle Rocque, de Saint-David, Mme Isaïe Vallée, de Saint-Romuald, Mme Anne-Marie Samson, de l'Alberta, M. et Mme Joseph Samson, de Saint-David, M. et Mme Lauréat Samson, de Québec, Mme Onésime Samson, de Saint-Romuald.

Les funérailles auront lieu jeudi, à Saint-David. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gilbert & Turgeon, Ltée, 58, avenue Bégin, Lévis.

Mme Chs Mador

Mme veuve Charles Mador, née Marie Guillemette, est décédée le 9 février, à Québec, à l'âge de 87 ans et 11 mois. Elle demeurait à 352, 6e Rue.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et belles-filles: Mlle Anna Mador, M. et Mme Lucien Mador (Gertrude Tremblay), M. et Mme Gérard Mador (Simone Moreau), M. et Mme Léon Mador (Rolande Nolet), Mme veuve Roméo Mador (Berthe Lavallée), M. Henri Mador; ses frères, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Hébert, de Saint-Charles, Bellechasse, M. et Mme Arthur Guillemette, de Lauzon, M. et Mme Alfred Guillemette, de Lawrence, Mass., M. Alfred Hébert.

La dépouille mortelle est exposée à 318, de la Canardière. Le service aura lieu mercredi, en l'église Saint-Charles de Limoilou. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

M. M. Ouellet

M. Maurice Ouellet, époux de Jeanne d'Arc Roy, est décédé le 8 février, à Lauzon, à l'âge de 46 ans. Il était domicilié au numéro 8 de la rue Saint-Cyrille, à Lauzon.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa mère, Mme Albert Ouellet, de Lauzon; sa belle-mère, Mme Alfred Roy, de Lauzon; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Maurice Roy, Mlles Pauline et Jeannine Roy, MM. et Mme Robert Létourneau et Vincent Samson, Mme Viateur Ouellet, de Lauzon, M. et Mme Claude Pouliot, MM. et Mmes Jacques et Jean-Louis Roy, de Lévis.

Les funérailles auront lieu mercredi, à Saint-Joseph de Lauzon. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gilbert & Turgeon, Ltée, 203, rue Saint-Joseph, Lauzon.

M. A. Boutin

M. Alphonse Boutin, époux de feu Cyrilda Bilodeau, est décédé le 9 février, à Saint-Félix, de Cap-Rouge, à l'âge de 84 ans. Il demeurait à 19, rue de l'Eglise.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Philippe Boutin, (Gilberte Godin), M. et Mme Léo Boutin (Andrée Bélanger), M. Emile Boutin, M. et Mme Tommy Moreau (Cécile), M. et Mme Joseph Faguy (Thérèse); sa belle-soeur, Mme Arsène Tanguay.

La dépouille mortelle est exposée à 1584, Chemin Saint-Louis. Le service sera chanté mercredi, en l'église de Cap-Rouge. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

M. J.-Ed. Poulin

M. J.-Edmond Poulin, fonctionnaire, époux de dame Blanche Carette, est décédé le 8 février, à l'hôpital Saint-Sacrement, à l'âge de 78 ans et un mois. Il demeurait à 1045, avenue Bourlamaque.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Marc-A. Poulin (Marguerite Douville), le R. P. Daniel Poulin, des Pères Blancs, missionnaire en Afrique, M. Roch Poulin, M. et Mme Fernand-J. Poulin (Pauline Fortier), Mme veuve Paul-H. Rouleau (Madeleine), M. et Mme Hubert Poulin (Camille Chabot), M. et Mme André Poulin (Thérèse Tremblay), M. et Mme Denys Poulin (Micheline Bégin); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. Philias et Arthur Poulin, le Dr et Mme J.-A. Tardif (Alice Carette), M. et Mme J.-Alphonse Tardif (Emilia Carette), M. et Mme J.-T. Carette (Marie-Anne Giffard), M. J.-Ernest Carette, le Dr et Mme C.-A. Gauthier, le Dr et Mme Laval Carette, le Dr et Mme Paul Carette, la Rév. Soeur Sainte-Fabienne, la Rév. Soeur Jeanne-Marie, S.C.M., la Rév. Soeur Sainte-Marie-de-la-Charité, A.M., la Rév. Soeur Marie-Assumpta, A.M., MM. les abbés Michel et Louis-Daniel Poulin, de Voluntas Dei.

La dépouille mortelle est exposée à 300, Chemin Sainte-Foy. Le service sera chanté mardi, en l'église de Saint-Dominique. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

M. O. Leroux

M. O. Leroux, courtier en immeuble, époux de dame Irene Côté, est décédé le 7 février, à l'âge de 60 ans. Il demeurait à 224, 5e Rue.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils, filles, belles-filles et gendres: M. et Mme Armand Leroux (Lucille Paradis), M. et Mme Germain Blouin (Aline), M. et Mme Noël Leroux (Jocelyne Bordeleau), M. et Mme André Leroux (Jeannine Hudon), MM. Claude et Pierre Leroux, M. et Mme Fernand Voyer (Louise), M. et Mme Denis Tremblay (Micheline), M. et Mme André Vaillancourt (Marie), Mlles Pierrette, Lisette, Diane et Francine Leroux; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes William et Ernest Leroux, Mme Albert Dumont (Léonie Leroux), de Montréal, M. et Mme Armand Tremblay (Alida Leroux), M. et Mme Maurice Carrier (Rose-Aimée Leroux), M. et Mme Henri Verreault (Irène Leroux), M. et Mme André Pelletier (Paula Leroux), Mme Alice Leroux, MM. et Mmes Joseph et Alphonse Côté, M. Laval Côté, Mme Blanche Côté-Bourret, Mme Alphonse Bernier, Mme Louis Anderson, Mme Eddy O'Neil, de Portland, Maine.

La dépouille mortelle est exposée au 300, Chemin Sainte-Foy. Le service aura lieu mardi, en l'église de Saint-Dominique. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée, de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Charles.

M. Jos Marcoux

M. Joseph Marcoux est décédé le 6 février, à Sherbrooke, à l'âge de 77 ans. Il demeurait à Sherbrooke.

Il laisse dans le deuil sa soeur et son beau-frère: M. et Mme Emile Ringuet, de Lévis; sa belle-soeur, Mme Adjutor Marcoux, de Lauzon.

Le service sera chanté mardi, en l'église de Saint-Esprit, et l'inhumation sera faite au cimetière Val-Sainte, de cette paroisse. Les restes mortels sont exposés aux salons mortuaires Gilbert & Turgeon, Ltée, 9, rue Commerciale, Lévis.

DÉCÈS

ASSELIN — A Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 58 ans 5 mois, est décédée accidentellement dame Marianne Labrie, épouse de M. Arthur Asselin, demeurant à 2010 Bergemont.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des nouveaux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, no 1740 rue Bardy, angle la Canardière, à 8 heures 45 pour l'église de St-Paul Apôtre et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

BLANKE — A Québec, le 8 février 1964, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Mary Brigit Power, épouse de feu Daniel Blanke, demeurant à 1093 St-Michel.
Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 96 St-Cyrille Est, à 9 heures 45 pour l'église de St-Patrick et de là au cimetière St-Patrick.

BOUCHER — A Québec, le 9 février 1964, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Elmina Caron, épouse de feu M. Albert Boucher, demeurant à 177 avenue Turcotte.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, no 253 est, rue St-Joseph, à 8 heures 40 pour l'église de Notre-Dame de la Recouvrance et de là au cimetière St-Charles.

BOUTIN — A Cap-Rouge, le 9 février 1964, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Alphonse Boutin, époux de feu dame Cyrilda Bilodeau, demeurant au no 19 rue de l'Eglise.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, no 1584 Chemin St-Louis, à 8 heures 30 pour l'église de St-Félix de Cap-Rouge et de là au cimetière Belmont.

BOIVIN — A Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 63 ans 8 mois, est décédé M. Eugène Boivin, époux de dame Marie-Jeanne Caouette, demeurant 390, rue Marie-Louise.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 8 heures 45, pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

DONATI — A Québec, le 8 février 1964, à l'âge de 68 ans, est décédée dame Emérentienne Rodrigue, épouse de feu J.-Arthur Donati, demeurant à 3232, Carré Bochard, Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 1025 route de l'Eglise, Ste-Foy, à 9 heures 45 pour l'église Notre-Dame de Foy et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobiles.

DUBE — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 65 ans 1 mois, est décédé M. Alderic Dubé, employé civil, époux en premières noces de feu dame Marie-Anna Martin et en deuxièmes noces, de dame Bernadette Fortin, demeurant à 720, 7e Rue.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des salons funéraires Paul-H. Tremblay, No 698, 5e Rue, à 8 heures 45, pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

DUBE — A Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 13 ans 10 mois, est décédé accidentellement, Marcel Dubé, fils de M. Gilbert Dubé et de dame Thérèse Charest, demeurant à 3431 Hertel, Ste-Foy.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures 30.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, No 35, Grande-Allée Est, à 10 heures pour l'église Notre-Dame de Foy et de là au cimetière Belmont.

GODBOUT — A Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 73 ans 2 mois, est décédé M. Eugène Godbout, employé civil, époux de dame Blanche Labonté dit Allaire, demeurant 233, 13e Rue.
Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures 15.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, No 1187, 1ère Avenue, à 9 heures 05 pour l'église St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles.

HENCHEY — A Québec, le 9 février 1964, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Harold Edward Henchey, fils de feu M. et Mme James Henchey, demeurant à Ste-Catherine.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, no 309 Chemin Ste-Foy, à 9 heures pour l'église de Ste-Catherine et de là au cimetière paroissial.

LATULIPPE — A Québec, le 9 février 1964, à l'âge de 70 ans 10 mois, est décédée dame Anna Lamontagne, épouse de feu Gaudias Latulippe, demeurant à 524 2e Rue.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, no 318 Chemin de la Canardière, à 9 heures 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

LEMAY — A Québec, le 6 février 1964, à l'âge de 75 ans 4 mois, est décédée dame Marie-Louise Lessard, épouse de feu M. Wilfrid Lemay, demeurant au no 710 rue Frères, Est.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, no 1187, 1ère Avenue, à 9 heures 45 pour l'église de St-Albert le Grand et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobiles.

LEROUX — A Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 60 ans, est décédé M. O. Leroux, courtier en immeuble, époux de dame Irene Côté, demeurant à 224, 5e Rue.
Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 990, 1ère Avenue, à 9 heures 45 pour l'église du St-Esprit et de là au cimetière St-Charles.

MADOR — A Québec, le 9 février 1964, à l'âge de 87 ans 11 mois, est décédée dame Marie Guillemette, veuve de feu M. Charles Mador, demeurant à 352, 6e Rue.
Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, no 318 Chemin de la Canardière, à 8 heures 45 pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

MARCOUX — A Sherbrooke, le 6 février 1964, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Joseph Marcoux.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 9 rue Commerciale, à 8 heures 45 pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial.

McMULLIN — A Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 63 ans, est décédée Mlle Juliette McMullin, fille de feu M. et Mme John McMullin, demeurant à 804, Blvd St-Cyrille-Est.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 46 Ouest, Boul. St-Cyrille, à 8 heures 45, pour l'église St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont. Le trajet se fera en automobiles.

MERCIER — A Montréal, le 8 février 1964, à l'âge de 68 ans, est décédé le Dr. Jules Mercier, directeur médical de l'hôpital St. Mary's, ancien surintendant de l'hôpital Reine Marie, époux de dame Marthe Auger.
Il était le père de Pauline (Mme J. J. Fox, de Detroit) et du Dr Claude Mercier, de Montréal et frère d'Emile et Eugène de Québec.
Les funérailles auront lieu mardi le 12 courant, à 9 heures a.m.
Le convoi funèbre partira des salons J.-R. Deslauriers Ltée, no 5650 Chemin Côte des Neiges, pour l'église de St-Joseph, Ville Mont-Royal. Inhumation au Field of Honor, Pointe-Claire. Ralliement coin Beverley et Laird à 8 heures 30 a.m.
Prière de ne pas envoyer de fleurs. Donation à la Société du Coeur.

OUELLET — A Lauzon, le 8 février 1964, à l'âge de 46 ans, est décédé Maurice Ouellet, époux de dame Jeanne-d'Arc Roy, demeurant à 8 Cyrille-Ruel, Lauzon.
Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 203 rue St-Joseph, à 9 heures 45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

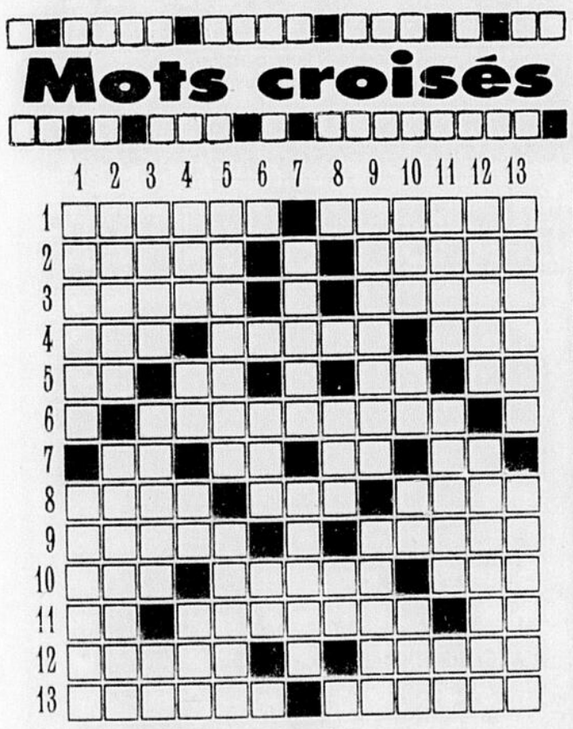
POULIN — A Québec, le 8 février 1964, à l'âge de 77 ans, est décédé M. J.-Edmond Poulin, époux de dame Blanche Carette, demeurant au no 1045 Bourlamaque.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ du funérarium de Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45 pour l'église de St-Dominique et de là au cimetière St-Charles.
Prière de ne pas envoyer de fleurs.

SHEEDY — A St-David, le 9 février 1964, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Georges Sheedy, employé du C.N.R., époux de dame Emilia Samson, demeurant à 224 St-Laurent, St-David.
Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 58 avenue Bégin, à 8 heures 45 pour l'église de St-David et de là au cimetière paroissial.

SENECHAL — A Québec, le 7 février 1964, à l'âge de 74 ans 8 mois, est décédé M. Sylvio Sénéchal, ex-employé du CNR, autrefois de Rivière-du-Loup, époux de dame Alma Richard, demeurant à 61, rue Bourget, Villeneuve.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., No 270, rue Marie-de-l'Incarnation, à 9 heures pour l'église de Villeneuve et de là au cimetière Belmont.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mots croisés



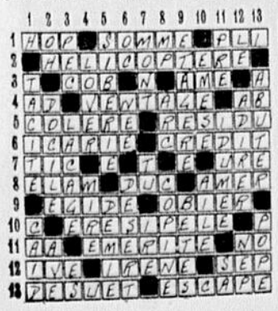
HORIZONTALEMENT

1—Chef élu des clans cosaques — Jeu de cartes.
2—Appareil de détection et télémétrie par radio — Ragoût de lièvre.
3—Entre le doré et le châtain clair — Chemise de crin portée par esprit de mortification.
4—Peigne du tisserand — Lettre grecque — Propre.
5—Pron. pers. — Note de mus. — Parcouru des yeux — Voyelles jum.
6—Equation permettant de trouver les solutions d'une équation bicarrée.
7—Presque pec. — Art. esp. — Usages — Préf.
8—Chef élu de Gênes et de Venise — Epoque — Boutique de boucher.
9—Qui ne monte ni ne baisse — De xélier.
10—Argile jaune — Comprendre, saisir — Rongeur.
11—Prép. — Monnaie qui se frappait autrefois à Paris — Petit étui de métal.
12—Délai, relâche — Liquide secrété chez certains animaux.
13—Faire l'important dans une réunion — Pudique, réservé.

VERTICALEMENT

1—Plantes ligneuses dont le tronc est fixé au sol par des racines — Inhabité.
2—Partie du pied — Faire des cancans.
3—Tailles en terre — Festin — Pl. d'Italie.
4—Larve du hanneton — Pron. pers. — Art. esp. — Arbre toujours vert.
5—Sert à couvrir les toits — Court, gros et large en parlant du nez.
6—Interj. esp. — Inf.
7—Ancêtre — Prénom masc.
8—Etendue de ce qu'on peut voir — En jeu.
9—Personne grande et maigre (fig.) — Oiseau passereau.
10—Fille de Laban — Adj. num. — Inf. — Aride.
11—Qui concerne les brebis — Manier doucement — Nég.
12—Roi légendaire de Thrace — Saltimbanque.
13—Enlever la tête — Qui n'est pas apparent.

(Solution du dernier problème)



GUY LAMONTAGNE

Avis est, par les présentes, donné que (Guy Lamontagne), journalier et restaurateur, de la Ville de Montmorency, district de Québec, s'adressera à la Législature de la Province de Québec, au cours de la présente session, pour l'adoption d'une loi changeant son nom de Guy Lamontagne à Jean-Guy Bédard.
Québec, le 22 janvier 1964.
Les Procureurs du requérant,
Langlois & Langlois.

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSION No A-391

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m. heure normale de l'Est, lundi, le 24 février 1964 relativement à la fourniture de
Tracteurs diesel et accessoires (type lourd)
Chaque soumission doit être accompagnée d'un cheque certifié, payable à l'Hydro-Québec, equivalent à au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce cheque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce cheque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le cheque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.
On doit obtenir les devis et autres formules de soumission du
DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montreal.
Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec, de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention **"Soumission No A391"**.
L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.
Les co-secrétaires
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 février 1964.

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSION No A-390

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m. heure normale de l'Est, lundi le 24 février 1964 relativement à la fourniture de
Tamis pour cribles
Chaque soumission doit être accompagnée d'un cheque certifié, payable à l'Hydro-Québec, equivalent à au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce cheque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce cheque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le cheque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de la Commission.
On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du
DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester, Montréal
Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec, de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention **Soumission No A-390"**.
L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.
Les co-secrétaires
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 février 1964

HYDRO-QUEBEC
SOUMISSION No A-392

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest boul. Dorchester, Montréal à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10.30 a.m. heure normale de l'Est, lundi, le 24 février 1964 relativement à la fourniture de
Tracteurs diesel et accessoires (type moyen)
Chaque soumission doit être accompagnée d'un cheque certifié, payable à l'Hydro-Québec, équivalent à au moins dix (10%) pour cent du montant de la soumission. Ce cheque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce cheque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le cheque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit executé à l'entière satisfaction de la Commission.
On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du
DIRECTEUR DES ACHATS
10e étage
HYDRO - QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal.
Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec, de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention **"Soumission No. A-392"**.
L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.
Les co-secrétaires
B. Lacasse - W. E. Johnson
Montréal, le 5 février 1964.

Service Jour et Nuit

PAUL H. TREMBLAY
EMBAUMEUR DIPLOME,
30 ANS D'EXPERIENCE
Directeur de Funérailles
698, 5e Rue
Tél. 523-4041
Québec 3
3 salons funéraires à la disposition du public

Compagnie
HUBERT MOISAN
Directeurs funéraires
Service d'ambulances
•35 EST GRANDE-ALLEE
•1187 1ère AVENUE
• 253 ST-JOSEPH Est
Tél.: 524-2473

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 6 février 1964
AVIS
est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 6 février 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois:
No: 1367 — "Décrétant l'expropriation d'un immeuble nécessaire au prolongement du boulevard St-Cyrille à l'est de la rue Claire-Fontaine".
Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 13 février 1964.
Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.
(signé) L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 6 février 1964
AVIS
est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 6 février 1964, le règlement suivant a été lu pour la première fois:
No: 1366 — "Pour décréter l'exécution de travaux d'hiver remédiateurs au chômage et un emprunt de $65,000.00".
Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 13 février 1964.
Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.
(signé) L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité

CITÉ DE QUÉBEC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR DE MAGISTRAT
No: 278-827
GASTON BUSSIERES
demandeur
vs
GERARD GUAY
défendeur
AVIS LEGAL
AVIS PUBLIC est par le présent donné que les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, seront vendus en justice, par encan public, le 19ième jour de février 1964 à dix heures de l'avant-midi, à 1891 d'Assise, Québec. Lesdits biens consistent en: Set de salle à diner, lampes, table, encyclopédie, etc.
LE TOUT SERA VENDU SUIVANT LA LOI.
Québec, le 10 février 1964
A. BLAIS,
H.C.S.

ETES-VOUS MALHEUREUX?

Il y a différentes façons d'être malheureux.
Madame Castonguay écrit: "Depuis que j'ai suivi les précieux conseils contenus dans le livre que vous m'avez envoyé j'ai enfin une vie heureuse. Je ne suis plus sourde.
Avant cela, ma vie était misérable. J'étais toute seule dans mon coin. Je fuyais ma parenté, j'évitais de sortir. J'étais excessivement nerveuse. La solution à mon problème de surdité vous l'avez trouvée: La renaissance à la vie d'une femme qui entend de nouveau et qui n'est plus infirme.
Je ne puis que conseiller aux personnes ayant de la difficulté à entendre d'écrire aux Laboratoires Beltone, Dépt 50, 487 Boul. Charest-Est, à Québec, pour recevoir ce livre précieux, gratuitement, dans un emballage ordinaire".

BOULINGUEZ TV
SERVICE DE
toutes MARQUES
653-1423

BOSSA NOVA Leçon
TANGO 2.50
VALENTINO
G. Dagenais, prof. à la TV
523-2400

Beaudoin Radio TV Enr.
Ouvrage garanti
TV
24 hres Service
Réparation — Location
technicien expérimenté
653-8951 — 681-8049

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Quebec

CFCM-TV Canal 4 — LUNDI

10.00 Mire
10.30 Emission scolaire
"LART"
11.00 Palmarès et Hit Parade
12.00 Horaire commenté
12.10 Nouvelles
12.20 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Siège réservé
"Madame X"
2.30 Féminité
3.00 Votre cuisine, madame
3.15 La revue de la maison
3.30 Miroir d'Eve
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Monsieur Pipo
5.30 Capitaine Tombalo
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Détente
6.45 Votre foyer
6.55 Panorama
7.15 La boîte aux chansons
7.30 Du tac au tac
8.00 Les belles histoires
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Bras dessus bras dessous
9.30 De 9 à 5
10.00 Familles d'aujourd'hui
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Nouvelles du Carnaval
11.15 Aventures dans les îles
12.15 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — MARDI

9.30 Mire
10.30 Emission scolaire
Les Forces de la Nature
11.00 Palmarès et Hit Parade
12.00 Horaire commenté
12.10 Nouvelles
12.20 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Siège réservé
"Esclave du Souvenir"
2.30 Féminité
3.00 Votre cuisine, madame
3.15 La revue de la maison
3.30 Votre enfant, madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Les Vikings
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Comment, Pourquoi?
7.00 La science et la vie
7.15 Panorama
7.45 Télé-charade
8.00 Rue de l'Anse
8.30 Tête d'affiche
9.30 Les insolences d'une caméra
10.00 Réalités économiques
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Gros Lot
"De Tout de Tous"
11.05 Cinéma
"Le prix d'un amour" avec Daniel Gélin, Madeleine Robinson
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — MERCREDI

9.30 Mire et musique
11.00 Palmarès et
"Hit Parade"
12.00 Horaire commenté
12.10 Nouvelles
12.20 Nouvelles sportives
12.30 De tout, de tous
1.00 Siège réservé
"Madame X"
2.30 Féminité
3.00 Votre cuisine, madame
3.15 Actualité féminine
3.30 Le temps de vivre
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprises
5.00 Coeur aux poings
5.30 Le coin des amis
5.35 "Les Espiègles"
6.00 Horaire commenté
6.05 Nouvelles
6.20 Nouvelles sportives
6.30 Clinique sportive
6.45 Cri-Cri
7.00 Panorama
7.15 Pattes de mouches
7.30 Adam ou Eve
8.00 Le pain du jour
8.30 Cité sans Voiles
9.30 Le Saint
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
10.55 Météo
11.00 Sur le maïs
12.00 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — LUNDI

9.30 Mire et musique
10.00 Québec School Telecast
10.30 Chez Hélène
10.45 Nursery school
1.30 Mire et musique
2.00 Password
2.30 Scarlet Hill
3.00 Take Thirty

La tension monte encore à Chypre; les médiateurs craignent la Turquie

NICOSIE, CHYPRE (UPI et Reuter) — Des combats disperses ont ete rapportes hier entre Cypriotes grecs et turcs prolongeant ainsi cette vague d'incidents qui a mis l'ile ravagée sur le bord d'une guerre civile generalisée.

La tension monte de plus en plus dans la capitale à la suite de rapports indiquant que des coups de feu ont été tirés dans les villages de l'île. Au moins un Cypriote turc a été blessé.

D'autre part, de Londres on apprend que le sous-secrétaire d'Etat américain George Ball s'est rendu à Athènes afin de s'entretenir avec les ambassadeurs américains en Grèce, en Turquie et à Chypre. Leurs entretiens avaient pour but d'empêcher la crise cypriote de se développer en un conflit armé.

Ball était entré à Londres hier matin. Des sources de renseignements diplomatiques ont indiqué que le président Johnson peut s'opposer à l'envoi de troupes américaines, endossant ainsi l'attitude du président cypriote, l'archevêque Makarios.

L'ambassade américaine, en annonçant le voyage urgent de Ball à Athènes, a dit en outre que ce dernier irait également à Ankara afin d'y rencontrer les autorités gouvernementales de la Turkie.

MAKARIOS

Le président Makarios continue d'insister sur le fait que toute troupe de pacification qui entrerait dans l'île devrait être sous la gouverne directe du Conseil de sécurité. La proposition américaine-anglaise réclamait une troupe de 10,000 hommes des pays de l'OTAN.

La situation s'est obscurcie, hier soir, après des rapports mentionnant que Makarios ait privement exprimé son objection a la participation de troupes americaines dans la proposition.

Les Etats-Unis avaient envisagé l'evoi de quelque 1,000 à 2,000 américains comme contribution à la force internationale.

La présence de troupes américaines dans l'île faisait craindre à Makarios qu'elle ne devienne la cible des tireurs d'élite communistes grecs cypriotes, de la même façon que les troupe s britanniques le devinrent lors des désordres de 1957-58.

L'ENTRETIEN DE BALL

Le sous-secrétaire d'Etat américain, M. George Ball, est allé conférer à Londres hier avec des personnalités politiques de Grande-Bretagne et de Chypre, puis il a pris l'avion pour Athènes dans une tentative d'apporter l'aide des Etats-Unis pour régler la crise cypriote.

Arrivé dans la capitale britannique hier matin, M. Ball s'est entretenu d'abord avec le secrétaire aux affaires du Commonwealth, M. Duncan Sandys, puis avec M. Spyros Kyprianou, ministre des Affaires étrangères de Chypre.

Après s'être entretenu à Athènes avec les ambassadeurs des Etats-Unis en Grèce, en Turquie et à Chypre, M. Ball partira pour Ankara, Turquie. Il passera probablement deux jours à Athènes et deux autres à Ankara; mais on ignore s'il se rendra à Chypre ou s'il regagnera Washington ensuite. On ne sait pas plus s'il repassera par Londres avant de gagner les Etats-Unis.

A L'ONU

La question de Chypre a aussi été l'objet de discussions à l'ONU entre le secrétaire général, U Thant et les représentants de la France, de la Grande-Bretagne, de l'URSS et des Etats-Unis. M. Thant les a rencontrés privément les uns après les autres pour les consulter à la suite de la prise de position de l'URSS qui a proposé que le conseil de securité soit saisi de la crise cypriote.

Des observateurs signalent que le délégué soviétique, M. Nikolai Federenko a sans doute profité de l'occasion pour réaffirmer devant le secrétaire général l'opposition de son pays au projet anglo-américain relatif à l'expédition à Chypre d'une force de police de l'OTAN.

A propos de la suggestion soviétique, le premier ministre britannique, sir Alec Douglas-Home a répondu au premier ministre soviétique samedi que ses accusations sont "non seulement insultantes, mais dénuées de tout fondement".

"Le gouvernement et le peuple britannique n'ont de leçons à recevoir de personne pour savoir quelle ligne de conduite adopter afin de se conformer aux traditions du Commonwealth et à l'esprit de la charte des Nations Unies," poursuit-il.

Après avoir affirmé qu'il n'est pas question, comme le déclarait M. Khrouchtchev, de violer la souveraineté, l'indépendance et la liberté d'un petit pays, sir Alec souligne qu'en envoyant des troupes à Chypre, la Grande-Bretagne a accédé à la demande du gouvernement cypriote.

Le premier ministre britannique conclut en assurant M. Khrouchtchev qu'il partage entièrement le point de vue du président du conseil soviétique quand celui-ci déclare que la situation dans l'île ne peut être que compliquée par le déchaînement des passions, surtout si un tel phénomène est provoqué par des influences étrangères.

A CHYPRE

Un porte-parole gouvernemental a indique que les autorites cypriotes sont favorables à l'envoi à Chypre d'une force composée des pays du Commonwealth, mais n'ont soumis aucune proposition spécifique à ce sujet.

L'informateur a ajoute que le président Makarios examinait toujours les propositions de compromis anglo-américaines relative à l'envoi d'un contingent international.

De source militaire britannique, on indique qu'aucun incident grave n'a été signale hier dans l'île méditerranéenne. On note cependant qu'un Cypriote turc a été blessé d'un coup de feu samedi et que deux véhicules cypriotes grecs ont été endommagés par des balles tirees par des armes automatiques sur une route reliant Nicosie à Limassol.

Une bombe fait sauter un train de 91 wagons

MIAMI, Floride (PA) — Des saboteurs ont disloqué le service du chemin de fer Florida East Coast, en direction de Miami, dimanche, au moyen d'une explosion de dynamite qui a fait dérailler un train de marchandises composé de 91 wagons.

Une deuxième explosion ressentie dans toute la ville a détruit l'unique grue ferroviaire de la compagnie dans le sud de la Floride.

Il n'y a pas de blessé à l'exception d'un photographe pigiste, Albert Nitti, 22 ans, de Miami, qui a subi de grâves brûlures à la hanche et à la cuisse droite aprs avoir touché un objet en contact avec un fil électrique.

Les dégâts sont de plus de $250,000, selon M. W. L. Thornton, directeur de l'exploitation.

Des agents du FBI, de la ville, du comté et du chemin de fer enquêtent.

Ces actes de violence, les plus dévastateurs, culminent une série d'attentats contre le chemin de fer depuis que onze syndicats d'employés sédentaires déclaraient la grève le 23 janvier 1963.

PAS COUPABLES

George Leighty, négociateur pour les onze syndicats en grève, a déclaré qu'aucun gréviste n'avait trempé dans le sabotage.

"Nous n'en savons absolument rien, dit-il. Nous avons donné instruction à nos gens de s'abstenir de tout acte de violence... Il existe un tas d'autres gens, qui n'ont aucun rapport avec le conflit original, qui profitent de la situation pour intervenir".

La première explosion ébranla le convoi filant en direction sud à 1 h. 37 du matin, dimanche, au moment où il franchissait un pont à chevalets de 15 pieds de haut, fait de bois et d'acier et enjambant la rivière Oleta.

Elle éclata sous les roues avant de la première Diesel.

Les quatre Diesels franchirent le pont puis plongèrent hors des rails dans trois pieds de sable et de gravier du remblai.

Trente-trois wagons de marchandises qui suivaient la locomotive déraillèrent et la plupart s'entassèrent en un amoncellement de ferrailles tordues dans le lit du cours d'eau.

L'incendie éclata immédiatement après l'explosion et les flammes détruisirent la plupart des 33 wagons.

UNE ETINCELLE

L'un de ceux-ci était une citerne contenant 20,000 gallons de méthane, un autre était vide et le reste contenait du foin, des produits de papier, des aliments en conserves et un envoi de bonbons de Pâques.

Le capitaine Lee Leber, du district nord du département des incendies du comté de Dade, croit que le wagon-citerne contenant le gaz méthane se brisa dans sa chute et que le feu fut mis au ga par des étincelles.

A 5 heures du matin, dans la gare de triage Hialeah, à quelque 20 milles plus loin, des employés étaient en train d'allumer la bouilloire, chauffée au charbon, d'une grue montée sur plate-forme lorsque la dynamite placée, suivant la police, sur la grille au-dessus du charbon, fit explosion et emporta le dessus de la chaudière.

Des charbons ardents furent projetés sur un employé de la section des grues motorisées mais celui-ci échappa indemne.

M. Thorton informe que l'unique autre grue motorisée de la compagnie fut dépêchée de St-Augustine, une distance de 300 milles.

"Il semble s'agir d'une opération bien machinée, selon le lieutenant Frank Clifton, dépêché sur les lieux par le sherif. On a réussi à atteindre l'unité No 1 du convoi. On a aussi fait sauter la grue à l'autre cour.

"Il semble que nous sommes en présence d'une conspiration, préétable, une opération délibérée qui n'est pas le fait d'amateurs. Le minutage, tout, à marché à la perfection."

Le chemin de fer Florida East Coast fait rouler quatre trains de marchandises par jour depuis quelques mois mais il a suspendu le service voyageurs depuis le commencement de la grève.

Collision sur le boul. Laurentien; deux blessés

Le boulevard Laurentien a été la scène d'une collision, en face du centre commercial Fleur de Lys, hier soir. Un autobus Intercités de Montréal s'était pris dans la neige en tentant de traverser d'une voie à l'autre par un petit chemin. L'arrière du lourd véhicule se trouvait encore sur une travée et il a été tamponné par une camionnette. M. Simon Fortier, 30 ans, 310 rue Saint-Georges, Lévis, a été blessé et dirigé vers l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance Marceau. Une occupante de l'autobus a aussi été blessée. Mlle Gisèle Doré, 3153 Grand Boulevard, Laflèche, Montréal, a été conduite à l'hôpital Saint-François d'Assise par les policiers Métivier et Lachance.

EXAMEN DE LA VUE
OPTOMETRISTE
ANDRÉ DORION, O. D.
Tél.: 524-1140
656 Est rue St-Joseph, Québec

• Vous voulez améliorer votre position
• Vous possédez l'expérience de la vente au détail dans la marchandise pour hommes ou garçons
• Vous avez de bonnes références
• Venez nous voir • Application strictement confidentielle.
S'adresser à: M. PERRON
chez CHENOR Ltée
3 est, rue Saint-Joseph, Québec

COMPTABLE
Stagiaire, pour bureau de comptables agréés. Minimum 3 ans d'expérience dans la comptabilité. Pas obligatoire d'être inscrit à l'Institut des C.A. Bon Salaire.
TEL.: 653-4007

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

OFFRE D'EMPLOI
dans la ville de Québec
Poste d'administrateur d'un Comité de Fonds de Sécurité Sociale.
—Le candidat devra posséder les qualifications suivantes :
— Direction de personnel
— Rédaction de procès-verbaux
— Connaissances de la comptabilité et de la machine calculatrice I.B.M.
Conditions avantageuses de salaire.
Toute application sera l'objet de la plus stricte discrétion.
Ecrire dépt 4471, Le Soleil

LABORATOIRE DU GENIE SANITAIRE DU QUEBEC ENR.
Relevés sanitaires, échantillonnages, analyses des eaux de consommation domestiques et industrielles, des eaux usées et des eaux résiduaires industrielles.
768, Avenue Marois, Québec 6.
Tel.: 683-4769

MAGASIN À LOUER
rue Saint-Joseph
(entre rue Caron et Boul. Langelier)
• Espace disponible: 1200 pi. carrés
• Possibilité 2000 pi. c. et plus si nécessaire.
• Local convenant pour: magasin de spécialités ou pour bureau de Cie de Finance.
• *Occupation : 1er mai*
• S'adresser à:
W. TRAVIS
le jour: 522-3851
le soir: 681-4775

MAISONS NEUVES A VENDRE
Parc Orléans — Charlesbourg
coin 10e Avenue Est et 80e Rue Est


5½ — 6 et 7 pièces. Modèles de style canadien et colonial. Site de choix. Qualité indiscutable. Prix varies selon modèle et style. Comptant à partir de $800. Livraison sur demande.
VISITEZ NOTRE MAISON MODELE
OUVERTE TOUS LES JOURS ET LES SOIRS
Pour informations, demandez
M. GUY LACROIX, gérant des ventes
626-0055 - 681-8193 - rés.: 653-8872
MAURICE CARRIER INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX
ASSOCIEE DE WILFRID LEGARE INC.
1590 Chemin Ste-Foy Qué. 6,

MAISONS
NEUVES À VENDRE
• RUE WINDSOR, STE-FOY
Face au Château Bonne-Entente, près du chemin Ste-Foy, école, église, choix de 28 magnifiques maisons de 6 et 7 pièces, 3 ou 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dînette ou salle à manger, salle familiale spacieuse, salle de bains en tuile céramique.
PRIX ET STYLES VARIES
A visiter en tout temps, le jour et le soir
• PARC HORIZON, STE-FOY
19 terrains à construire selon vos plans ou les nôtres.
• Parc des Gouverneurs, Sillery
rue Marillac
Grand plain pied de 6 pièces, foyer, 2 salles de bains.
Maison de style canadien, 2 étages, avec garage, grand terrain, 9 pièces, 2 salles de bains et 5 chambres.
• BOIS DE BOULOGNE, STE-FOY
Magnifiques terrains boisés près du fleuve, 7 et 8 pièces, 2 salles de bain, CHASSIS "Sull-Sash", prix très avantageux.
• CHEMIN STE-FOY
Voisin Château Bonne-Entente, nouveau développement résidentiel de 250 maisons. Prix de $14,800 à $22,000. Nouveaux modèles, 6, 7 et 8 pièces.
CONDITIONS D'ACHAT FACILES* LIVRAISON IMMEDIATE OU SUR DEMANDE
• TERRAINS À VENDRE
• Bois de Boulogne — boisés — grandeur au choix
• Sillery — Parc des Gouverneurs — site exclusif
• MAISON MODELE – BUREAU
3414, rue Windsor — Ste-Foy
Entrée par rue de la Louisiane, coin Ch. Ste-Foy, face Château Bonne Entente
Ouvert tous les jours et le soir
Pour informations, demandez
M. Roger Lacroix, gérant des ventes
653-3183 - 653-4945 - Rés.: 681-1237
W. LÉGARÉ INC
ENTREPRENEURS GENERAUX
2835 CHEMIN GOMIN "Au service du public depuis 34 ans".

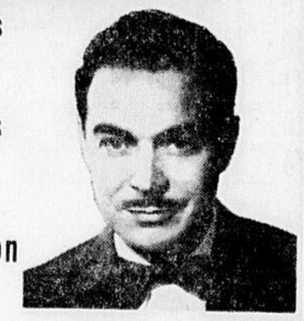
FILMS EN COULEURS
pour slides
35mm-127-620-120
et
film ciné 8mm
$2.99
finition comprise
PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063
Commandes postales acceptées
Satisfaction garantie ou aucune charge

andré gilbert
architecte

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., LL.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., LL.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

La "Soirée Miracle"
de l'Institut de Personnalité
Ou . . . les 3 heures les plus merveilleuses qu'un homme ou une femme puisse consacrer à son avenir !..
Existe-t-il vraiment un adulte si affairé qu'il ne puisse consacrer une soirée à son avenir ? A votre intention, mesdames, messieurs, l'Institut de Personnalité a créé une "Soirée Miracle" où vous constaterez comme il est facile de devenir sûr de soi et de mieux se connaître. Votre "Soirée Miracle" vous expliquera les moyens à prendre pour surmonter la peur de l'opinion des autres, le doute, la timidité, le trac, les soucis.
Votre "Soirée Miracle" vous apprendra comment cultiver la confiance en soi, augmenter votre enthousiasme, développer vos talents de chef, faire valoir vos idées en toutes circonstances.
Vous verrez que cela va vous aider à être plus heureux, à réussir en affaires, à comprendre vos enfants, à obtenir un meilleur emploi, à mériter une promotion, à augmenter votre revenu, à posséder plus de prestige, à influencer les autres. Tout cela signifie pour vous . . . départ vers une vie nouvelle !
Venez assister
GRATUITEMENT
à notre
"SOIRÉE MIRACLE"
Les 10, 12 ou 13 février
à 8 heures du soir
L'Institut de Personnalité
VOUS REVELERA A VOUS-MÊME!
Palais Montcalm, suite 36, Québec 4.
Tél.: 523-9119 ou 524-6840.

DIMINUEZ VOTRE IMPÔT AVEC NOS PLANS DE RETRAITE
Pour plus de renseignements, remplissez ce coupon qui vous donne droit à un exemplaire gratuit de la brochure intitulée "Votre retraite à même votre impôt", et adressez-le à l'un de nos bureaux.
MONTRÉAL
84 o. rue N.-Dame
Tél.: 849-9421
M. Yvon Thériault
M. Adrien Boudrias
QUÉBEC
2, ave. Chauveau
Tél.: 529-5311
Me Ls.-Ph. Bouchard, gérant
TROIS-RIVIÈRES
143, rue Radisson
Tél.: FR. 6-2541
Me Louis Archambault, gérant
OTTAWA
HULL
Tél.: 771-3227
M. J. L. Lazure, gérant
NOM
NO RUE
VILLE
SE
TGC TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

ENRICHISSEZ-VOUS!
APPRENEZ UNE LANGUE SECONDE PAR LA MÉTHODE AUDIO-VISUELLE
Poly-Glot
DISQUES RCA VICTOR 33 1/3 r.p.m. MICROSILLON
FRANÇAIS-ANGLAIS
20 disques
40 leçons
ANGLAIS-FRANÇAIS
20 disques
40 leçons
PAR
Henri Bergeron
ANNONCEUR PROFESSIONNEL


FRANÇAIS-ESPAGNOL
10 disques
20 leçons
FRANÇAIS-ITALIEN
10 disques
20 leçons
PAR
Miville Couture
ARTISTE POLYGLOTTE
Déjà imitée, mais jamais égalée.
Nos facilités de paiement vous surprendront agréablement.
Le plus vieil institut du genre au Canada français.
Bureaux à Québec, Montréal et Toronto.
POLY-GLOT inc (1963)
QUÉBEC: 344 rue St-Roch, Québec 2, P.Q. 8-2-64
MONTRÉAL: Palais du Commerce, 1650 rue Berri, Suite 232
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, les renseignements concernant la "MÉTHODE POLY-GLOT" de conversation
( ) anglaise ( ) française ( ) italienne ( ) espagnole
NOM .....
ADRESSE ..... TÉL.: .....
VILLE ..... COMTÉ .....
OCCUPATION ..... ÂGE .....